



香港天文台

HONG KONG OBSERVATORY

香港氣象觀測摘要

SUMMARY OF METEOROLOGICAL OBSERVATIONS

IN HONG KONG

2003

二零零四年六月出版
Published June 2004

香港天文台編製
香港九龍彌敦道134A

Prepared by:
Hong Kong Observatory
134A Nathan Road
Kowloon, Hong Kong

©版權所有。未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。

©Copyright reserved. No part of this publication may be reproduced without the permission of the Director of the Hong Kong Observatory.

本刊物可於下列網站訂購：

<http://www.isd.gov.hk/chi/bookorder.htm>

或親臨九龍尖沙咀彌敦道132號美麗華大廈23樓香港天文台資源中心購買
電話：(852) 2926 8250

This publication is available for sale online from the following website:

<http://www.isd.gov.hk/eng/bookorder.htm>

It is also on sale at the Hong Kong Observatory's Resource Centre at
23/F, Miramar Tower, 132 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.
Tel : (852) 2926 8250

本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府(包括其僱員及代理人)對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害(包括死亡)，亦不負任何法律承擔或責任(包括疏忽責任)。

This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage, or injury (including death) which may result, whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.

551.506.1(512.317)

目錄

1. 引言

2. 香港的氣象站

有觀測員的氣象站

自動氣象站

雨量站

3. 儀器及觀測方法

地面觀測

大氣壓力

氣溫、濕球溫度、露點、水汽壓及相對濕度

風

雲量

日照時間

太陽總輻射

最低草溫和土壤溫度

蒸發量

可能蒸散量

海面溫度

閃電及雷暴

能見度

雨量

高空觀測

4. 數據表達方式

5. 鳴謝

圖

- 圖 1 氣象站的位置圖(二零零三年十二月三十一日)
- 圖 2 雨量站的位置圖
- 圖 3 天文台總部的氣象儀器分布圖
- 圖 4 京士柏氣象站的氣象儀器分布圖
- 圖 5 香港國際機場航空氣象所的氣象儀器分布圖
- 圖 6 二零零三年京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖
- 圖 7(a) 二零零三年一月至六月橫瀾島的風玫瑰圖
- 圖 7(b) 二零零三年七月至十二月橫瀾島的風玫瑰圖
- 圖 8(a) - (f) 二零零三年自動氣象站的年風玫瑰圖
- 圖 9 二零零三年一月至四月的雨量分布圖
- 圖 10 二零零三年五月至八月的雨量分布圖
- 圖 11 二零零三年九月至十二月的雨量分布圖
- 圖 12 二零零三年全年雨量分布圖
- 圖 13 平均年雨量分布圖 (1961-1990)
- 圖 14 二零零三年協調世界時零時各標準層的月平均矢量風
- 圖 15 協調世界時零時各標準層的正常月平均矢量風 (1961-1990)
- 圖 16 二零零三年協調世界時零時各位勢高度的月平均溫度
- 圖 17 協調世界時零時各位勢高度的正常月平均溫度 (1961-1990)
- 圖 18 二零零三年協調世界時零時各位勢高度的月平均相對濕度
- 圖 19 協調世界時零時各位勢高度的正常月平均相對濕度 (1961-1990)

表

| | |
|----------------|---|
| 表 1 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 平 均 海 平 面 氣 壓 |
| 表 2 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 平 均 氣 溫 |
| 表 3 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 最 高 氣 溫 |
| 表 4 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 最 低 氣 溫 |
| 表 5 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 平 均 相 對 濕 度 |
| 表 6 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 降 雨 量 |
| 表 7 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 平 均 雲 量 |
| 表 8 | 二 零 零 三 年 京 士 柏 每 日 總 日 照 時 間 |
| 表 9 | 二 零 零 三 年 京 士 柏 每 日 太 陽 總 輻 射 量 |
| 表 10 | 二 零 零 三 年 橫 瀾 島 每 日 盛 行 風 |
| 表 11 (a) - (l) | 二 零 零 三 年 各 月 份 氣 象 要 素 的 數 值 |
| 表 12 | 二 零 零 三 年 全 年 氣 象 要 素 的 數 值 |
| 表 13 | 二 零 零 三 年 每 月 的 蒸 發 量、可 能 蒸 散 量、最 低 草 溫 及 土 壤 溫 度 |
| 表 14 | 二 零 零 三 年 北 角 消 防 局、橫 瀾 島 及 香 港 國 際 機 場 東、西 海 上 救 援 中 心 的 海 面 溫 度 |
| 表 15 | 二 零 零 三 年 天 文 台 錄 得 指 定 雨 量、閃 電 及 雷 的 日 數 |
| 表 16 | 二 零 零 三 年 天 文 台 每 月 錄 得 能 見 度 低 於 指 定 數 值 的 頻 率 百 分 比 |
| 表 17 | 二 零 零 三 年 有 觀 測 員 的 雨 量 站 的 月 及 年 雨 量 |
| 表 18 | 二 零 零 三 年 天 文 台 雨 量 數 據 收 集 系 統 各 站 錄 得 的 月 及 年 雨 量 |
| 表 19 | 香 港 氣 象 要 素 月 平 均 值 (1961 - 1990) 及 極 端 值 (1884 - 1939, 1947 - 2003) |
| 表 20 | 香 港 部 份 氣 象 參 數 的 月 平 均 值 |
| 表 21 | 二 零 零 三 年 協 調 世 界 時 零 時 高 空 數 據 摘 要 |
| 表 22 | 協 調 世 界 時 零 時 高 空 數 據 的 正 常 值 (1961-1990) |

1. 引言

由一八八四年起，香港各氣象站錄得的地面氣象觀測數據(多數為每小時一次的記錄)均刊載於每年出版的《氣象資料第一部分(地面觀測)》。由一九六九年開始，香港天文台在前政府電腦資料處理處協助下，利用電腦編製這些氣象數據。電腦化程序的各項細節載於《天文台技術報告(本港傳閱)第十七號》。一九八七年，這份刊物改稱為《香港地面觀測年報》。一九八八年，天文台開始以本身的電腦來處理氣象數據。由一九九三年起，刊物精簡化，內容只有摘要資料和圖表，方便讀者掌握一年的天氣情況，並且一併刊載地面及高空數據，刊物名稱亦更改為現時的《香港氣象觀測摘要》。《香港地面觀測年報》和另外一份撮錄高空數據的年刊—《無線電探空儀觀測摘要》則於同年停刊。

本刊物所述的時間，是指香港時間，即協調世界時加8小時。就一般實際用途而言，協調世界時等於格林尼治平時。

本刊物內的氣候正常平均值，是指根據一九六一至一九九零年三十年間所觀測的數據計算出來的數值。至於極端氣象記錄，是指在一八八四至一九三九年及一九四七至二零零三年期間天文台所錄得的最高及最低數值。

2. 香港的氣象站

天文台管理的氣象站，分為有觀測員的氣象站和自動氣象站兩種。圖1為二零零三年十二月三十一日的氣象站位置圖。下文簡述氣象站詳情。

有觀測員的氣象站

關於有觀測員的氣象站的位置及站內溫度計百葉箱附近地面、氣壓表和風速表的高度，詳情如下：

| 氣象站 | 位置 | | 海拔高度(米) | | |
|--------|--------|---------|---------|-----|----|
| | 北緯 | 東經 | 氣壓表 | 風速表 | 地面 |
| 天文台 | 22°18' | 114°10' | 62 | 74 | 32 |
| 京士柏 | 22°19' | 114°10' | 66 | 90 | 65 |
| 香港國際機場 | 22°19' | 113°55' | 8 | 14 | 6 |

氣象站對風、能見度、天氣情況、大氣壓力、乾球和濕球溫度、雨量、雲層類型及雲底高度的觀測，通常每小時至少一次。這些氣象站的氣候數據及分析資料，市民可向天文台查詢。

自一八八四年天文台首次進行天氣觀測以來，天文台總部一直是本港的天氣報告基準站。由於八十年代天文台總部附近急劇城市化，高樓大廈相繼建立，基準站在一九九二年七月一日由京士柏氣象站替代。香港國際機場航空氣象所則由二零零零年四月一日起成為本港的天氣報告基準站。

京士柏氣象站是本港唯一的高空觀測站。

自動氣象站

為了配合對地區氣象資料需求日增的情況，以及改善氣象服務，天文台在本港各區設立了自動氣象站。在二零零三年，運作中的自動氣象站共有27個(見圖1)。這些氣象站的位置、站內溫度計百葉箱附近的地面高度等詳情如下：

| 氣象站 | 位置 | | 地面海拔 高度(米) | 啓用日期 |
|------|--------|---------|---------------|-------------|
| | 北緯 | 東經 | | |
| 天文台 | 22°18' | 114°10' | 32 | 一九八四年七月十日 |
| 沙田 | 22°24' | 114°12' | 6 | 一九八四年十月一日 |
| 黃茅洲 | 21°49' | 113°57' | 60 | 一九八五年七月十日 |
| 流浮山 | 22°28' | 113°59' | 34 | 一九八五年九月十六日 |
| 打鼓嶺 | 22°32' | 114°09' | 12 | 一九八五年十月十四日 |
| 屯門 | 22°24' | 113°58' | 63 | 一九八七年十月二十三日 |
| 黃竹坑 | 22°15' | 114°10' | 5 | 一九八九年八月一日 |
| 橫瀾島 | 22°11' | 114°18' | 56 | 一九八九年八月二十二日 |
| 將軍澳 | 22°19' | 114°15' | 32 | 一九九一年十二月一日 |
| 長洲 | 22°12' | 114°02' | 72 | 一九九二年三月三十日 |
| 京士柏 | 22°19' | 114°10' | 65 | 一九九二年七月一日 |
| 平洲 | 22°33' | 114°26' | 29 | 一九九三年一月一日 |
| 吉澳 | 22°32' | 114°18' | 10 | 一九九三年一月一日 |
| 大尾篤 | 22°29' | 114°14' | 55 | 一九九三年一月一日 |
| 沙螺灣 | 22°18' | 113°54' | 58 | 一九九三年二月二十五日 |
| 西貢 | 22°23' | 114°16' | 4 | 一九九三年三月三日 |
| 塔門 | 22°28' | 114°21' | 24 | 一九九三年九月十五日 |
| 鯽魚湖 | 22°24' | 114°19' | 5 | 一九九五年十月一日 |
| 沱潭列島 | 22°28' | 114°37' | 102 | 一九九六年八月十三日 |
| 石崗 | 22°26' | 114°05' | 16 | 一九九六年十一月四日 |
| 內伶仃 | 22°26' | 113°47' | 100 | 一九九六年十一月十五日 |

| | | | | |
|----------|--------|---------|-----|-------------|
| 大帽山 | 22°25′ | 114°07′ | 945 | 一九九六年十二月二十日 |
| 赤鱘角 | 22°19′ | 113°55′ | 6 | 一九九七年六月一日 |
| 青柏樓(青衣島) | 22°21′ | 114°06′ | 125 | 一九九七年六月十三日 |
| 外伶仃 | 22°06′ | 114°02′ | 40 | 一九九七年十月三十一日 |
| 大老山 | 22°22′ | 114°13′ | 575 | 一九九七年十二月十八日 |
| 大埔 | 22°27′ | 114°11′ | 15 | 一九九九年二月三日 |

自動氣象站記錄了風、乾球和濕球溫度、露點、相對濕度、大氣壓力和雨量的測量數據，有關數據則每分鐘透過電話線路傳達天文台。

此外，青衣島蜆殼油庫、中環天星碼頭、中環廣場、九龍天星碼頭、長沙灣、青洲、北角、又一村、九龍仔、啓德、大磨刀、小蠔灣、二東山、沙洲、彌勒山、大澳及深屈等17個測風站的風數據，也每分鐘傳送至天文台。

黃茅洲、沱瀆列島、內伶仃和外伶仃氣象站位於香港境外的海域，是天文台與廣東省氣象局合作設立的自動氣象站。這些站的數據每十分鐘以超高頻無線電波和租用電話線路傳達天文台。

雨量站

天文台管理的雨量站有兩類，其一是有觀測員的雨量站。有觀測員的雨量站網絡，是在志願觀測員的協助下，於五十年代初期開始設立的。由一九八三年起，香港陸續設立自動雨量站，提供即時雨量資料，作為發出暴雨及山泥傾瀉警告的參考數據。圖2為雨量站位置圖。

3. 儀器及觀測方法

天文台自一八八四年以來所採用的觀測方法，載於《天文台技術記錄第五號 — 香港氣象記錄和氣候概況》。該刊物於一九五二年出版，其後於一九六三年出版補編。

圖3至圖5分別顯示天文台總部、京士柏氣象站及香港國際機場航空氣象所在二零零三年十二月三十一日的氣象儀器分布草圖。下文闡述二零零三年氣象要素的測量程序。

地面觀測

大氣壓力

在天文台，每小時的大氣壓力由Setra System公司製造的270型氣壓器測量。玻璃水銀氣壓表則作為後備設施。

在京士柏，探空時的地面氣壓測量用的是F.Darton公司製造的定槽式氣壓表，編號S3478/46。此外，也使用Setra 270型氣壓器，每小時觀測大氣壓力。

在香港國際機場，大氣壓力由Setra 470型數字氣壓器測量。玻璃水銀氣壓表則作為後備設施。

氣溫、濕球溫度、露點、水汽壓及相對濕度

天文台、京士柏和香港國際機場每小時均有進行地面氣溫(乾球溫度)、濕球溫度的觀測及露點、水汽壓及相對濕度的計算。

在天文台，乾球和濕球溫度由白金絲電阻溫度計測量。白金絲電阻溫度計是置於一個頂部由兩層分隔墊料搭成的開放棚架內，離地約1.2米。開放棚架比百葉箱較為理想，因為百葉箱在炎熱無風的天氣下，會出現過熱情況。天文台在一九七八年把棚架及百葉箱測錄得的溫度作比較，比較結果載於《天文台技術報告第四十九號》。

天文台使用同一的白金絲電阻溫度計，作為最高及最低溫度的數字記錄系統。傳統的玻璃水銀溫度計亦放置在開放棚架內，作為後備設施。

一九八八年，天文台編訂了一套電腦程式，引用英國氣象局G.P.Sargent在一九八零年《氣象雜誌 二零九卷 一二九七號》闡述的修訂賀柏氏(Hooper)法，從乾球和濕球溫度讀數計算出水汽壓、相對濕度及露點溫度。

開放棚架內亦放置了一部Casella B.S.3231型雙金屬溫度計。所得的乾球和濕球溫度的自記式記錄，用作核對微處理機系統的氣溫數據。

京士柏所使用的白金絲電阻溫度計，放在百葉箱內，離地約1.2米。每小時的讀數，是從連接白金絲電阻溫度計的微處理機系統

計算出來的。

在香港國際機場，乾球和濕球溫度、露點及相對濕度由Thies乾濕表測量。

風

在天文台，風是由R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表來記錄的。每小時的盛行風向及平均風速，以每小時終結前60分鐘內的數值計算。至於每日或每月的盛行風向，則是應用二項式中五項加權因子(1-4-6-4-1)計算風向頻數分布。所得結果未必是模態風向。

在京士柏，風也是由R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表來記錄的。每小時進行的風觀測，是天氣報告所需的每小時終結前十分鐘內的風數值。

在香港國際機場，觀測風的儀器是Thies風向風速表。每小時進行的風觀測，是每小時終結前十分鐘內的風數值。

由於橫瀾島的地理位置較為空曠，而且不直接受都市化的影響，故此橫瀾島錄得的風資料，較能代表香港的氣流概況。橫瀾島的風速表是R.W.Munro Mk 4型，海拔82米高。風數據依照處理天文台數據所用的方式來處理。

各自動氣象站使用由Met One Instruments製造的WS-201風速表或R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表來記錄風資料，並依照處理天文台數據所用的方式來處理所得風數據。

京士柏的蒸發皿附近設有計數風杯風速表，風杯裝在蒸發皿框邊緣之上約0.15米。在每日8時從計數風杯風速表錄取風移動量。

雲量

目測雲層種類、雲量及估計雲底高度的工作，在香港國際機場每半小時進行一次，而天文台則每小時只作雲量觀測。

日照時間

京士柏的輻射實驗室屋頂裝有康培爾－斯托克日照計，用以記錄日照時間。該日照計離地4.9米，即海拔69.7米。每小時記錄的日照

時間，指以視太陽時每小時開始為中心的60分鐘期間內錄得的日照時間。

太陽總輻射

天文台使用荷蘭Kipp & Zonen製造的熱電總日射表(密封熱電堆拱形日射表)連同累積計數器來記錄太陽總輻射。總日射表裝在京士柏的輻射實驗室屋頂，接近日照計。

最低草溫和土壤溫度

天文台及京士柏均有進行最低草溫及土壤溫度觀測。最低草溫溫度表讀數在每日8時記錄，該讀數代表由前一日19時起計的晚間最低草溫。此外，每日兩次，即7時及19時，亦記錄在地面下0.05、0.1、0.2、0.5、1.0、1.5及3.0米深的土壤溫度。天文台的最低草溫和土壤溫度由白金絲電阻溫度計自動錄得。原本的玻璃水銀溫度計則作後備之用。

蒸發量

蒸發量的測量工作，每日8時在京士柏進行，採用的器具是兩個美國氣象局“A”級蒸發皿，蒸發面離地0.18米。編製每月數值的讀數來自第1號蒸發皿。

可能蒸散量

可能蒸散量的測量工作，每日8時在京士柏三幅草地進行。有時，在錄得高數值的可能蒸散量後，接着的數日卻錄得負數值。這些反常的數值，源於大雨後延遲了的徑流。因此，計算月值時，是把這些數值包括在內的。有關可能蒸散量的其他資料，載於《天文台技術報告第四十二號》。

海面溫度

消防處職員每日兩次，即7時及14時，在北角消防局消防船碼頭及位於香港國際機場東面和西面的兩個海上救援中心錄取海面溫度。北角消防局消防船碼頭平均水深約為6.5米，而香港國際機場東、西海上救援中心平均水深則約為3.0米。

天文台利用Met One Instruments製造的T-200A型白金絲溫度探

測器在橫瀾島自動測量海面溫度。橫瀾島邊緣陡峭，四面的海床深於18米，所錄得的溫度，可代表毗鄰的近岸水域溫度。

閃電及雷暴

受過訓練的觀測員，在天文台每小時一次的觀測中報告觀測到的閃電及雷暴，在香港國際機場則每半小時一次。

能見度

受過訓練的觀測員，在天文台每小時一次評估水平能見度，在香港國際機場則每半小時一次。

雨量

天文台每小時一次的雨量觀測，用的是一套203毫米普通雨量器。所得數據會與鄰近的Dines虹吸式雨量器的記錄互相核對。

京士柏每小時一次的雨量觀測，用的是一套400平方厘米自動翻斗式雨量器。編製雨量統計資料時，這些觀測資料會與鄰近的203毫米普通雨量器及Dines虹吸式雨量器的讀數互相核對。

在香港國際機場每小時一次的雨量觀測，用的是Ogawa雨量器。所得數據會與鄰近的Dines虹吸式雨量器的記錄互相核對。此外，亦利用鄰近的160毫米普通雨量器，在每日9時及15時量度雨量兩次。

由志願觀測員管理的雨量器，都是以人手量度的127毫米普通雨量器，或設有圖表記錄的虹吸型或翻斗型自記式雨量器。大部分普通雨量器的量度時間都是每日15時。

隨著微型電腦科技迅速發展，外設台站的翻斗式雨量器的電信號，可以快捷準確地傳送到天文台總部，對發出暴雨及山泥傾瀉警告的工作有極大幫助，亦大量增加了水文氣象分析的數據。除天文台自設的一個由翻斗式雨量器網絡組成的雨量數據收集系統外，土力工程處亦設有一個遙感雨量器網絡，所收集到的數據可供天文台取讀。現時，天文台每5分鐘可取得本港各區的雨量讀數。這些雨量器及自動氣象站的雨量器，以0.5毫米為單位記錄雨量，因此，不能探測到0.5毫米以下的雨量。

高空觀測

天文台自一九九三年七月起採用 Vaisala 公司的數碼科拉 (DigiCORA) 高空探測系統探測高層大氣。在進行高空探測時，無線電探空儀隨氫氣球上升，探空儀內的空盒氣壓表、電容珠及濕敏電容薄膜電容器可探測出大氣中的氣壓、溫度及濕度。而高空風則利用 LORAN-C 或 GPS 定位系統測定探空儀的移動軌跡，從而得出高空風的資料。

天文台每日在京士柏氣象站進行三次高空探測。在協調世界時零時及 12 時，利用 Vaisala RS80 型無線電探空儀進行探測，收集高空風、氣壓、溫度及濕度的數據，並於協調世界時 6 時，利用 Vaisala WS80 型測風儀測量高空風。

4. 數據表達方式

下文概述本刊物所載的氣象及氣候數據。在一些列表中，英文本的 HKO、KP 及 HKIA，分別是天文台 (Hong Kong Observatory)、京士柏 (King's Park) 及香港國際機場 (Hong Kong International Airport) 的縮寫。

二零零三年京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖載於圖 6。由於橫瀾島錄得的風資料較能代表香港的氣流概況，故橫瀾島的月風玫瑰圖亦載於圖 7(a) 及 7(b)。

二零零三年香港各自動氣象站的年風玫瑰圖載於圖 8(a) 至 8(f)。須注意的是，由於外設自動氣象站會發生設備故障或傳送失誤，讀者可參考表 12，了解數據是否完整。

有志願觀測員的雨量站所錄得的月及年雨量，是從每日大約 15 時由人手量度的讀數計算出來。月總雨量是指由上月最後一日 15 時起，計算至所指月份最後一日 15 時止的雨量總和。圖 9 至圖 12 根據這些數據分析了二零零三年的月及年雨量，並以等雨量線來顯示香港各區的雨量分布。多年平均雨量 (一九六一年至一九九零年) 則載於圖 13。

圖 14 至圖 19 展示二零零三年協調世界時零時各高度的月平均高空風、溫度和相對濕度以及其正常月平均值 (一九六一年至一九九零年)。

二零零三年天文台錄得的每日氣溫、相對濕度、雨量數值、大氣壓力及雲量，列於表1至表7。

二零零三年京士柏錄得的每日日照時間及太陽總輻射數值，列於表8及表9。

二零零三年橫瀾島錄得的每日盛行風列於表10。

二零零三年香港各區的月及年氣象要素數值，列於表11(a)至表11(i)及表12。由於自動氣象站的數據會因設備故障或傳送失誤而流失，因此當可供計算用數據低於99.5%時，其百分率也列於括號內，以反映數據的完整程度。

表13列出二零零三年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度。

表14列出二零零三年的月海面溫度。橫瀾島的海面溫度根據每小時錄取的讀數計算出來，而北角及香港國際機場東、西海上救援中心的海面溫度則只根據在7時及14時錄取的讀數計算。

天文台對二零零三年氣候數據進行了一些分析。表15顯示二零零三年天文台錄得指定雨量、閃電及雷的日數。表16則列出二零零三年每月能見度低於指定數值的頻率百分比。

二零零三年各雨量站的月及年雨量載於表17及表18。由於雨量數據收集系統中各自動雨量器的數據會因設備故障或傳送失誤而流失，因此當可供計算用數據低於99.5%時，其百分率亦載於括號內。

香港氣象要素的正常月平均值(一九六一至一九九零年)及極端值(一八八四至一九三九年及一九四七至二零零三年)載於表19，而香港部分氣象參數的月平均值則載於表20。

二零零三年各標準層錄得的高空風、氣溫、露點及位勢高度的月平均值載於表21。正常月平均值(一九六一至一九九零年)則載於表22。這些數值，是根據每日協調世界時零時在京士柏進行高空探測所收集的數據計算的。

本刊物只刊載部分氣象要素的月值摘要及日數值。每小時地面氣象數據、協調世界時零時及12時的高空探測數據和協調世界時6時的高空風數據，已採用美國信息交換用標準碼(ASCII)格式儲存於軟

碟，可供市民購取。市民如需要這些數據及其他分析資料，可按下址致函香港天文台：

香港
九龍彌敦道134A
香港天文台台長
(經辦人：氣候資料服務組)

鳴謝

承蒙多位志願雨量觀測員及消防處職員不辭勞苦，觀測天氣，貢獻良多，謹此鳴謝。眾多機構亦鼎力協助，允許天文台設置氣象觀測儀器，特此致以衷心謝忱。

CONTENTS

1. INTRODUCTION
2. METEOROLOGICAL STATIONS IN HONG KONG
 - Manned Weather Stations
 - Automatic Weather Stations
 - Rainfall Stations
3. INSTRUMENTS AND METHODS OF OBSERVATION
 - Surface Observations
 - Atmospheric Pressure
 - Air Temperature, Wet-bulb Temperature, Dew Point, Vapour Pressure and Relative Humidity
 - Wind
 - Amount of Cloud
 - Duration of Sunshine
 - Global Solar Radiation
 - Grass Minimum and Soil Temperatures
 - Evaporation
 - Potential Evapotranspiration
 - Sea Surface Temperature
 - Lightning and Thunderstorm
 - Visibility
 - Rainfall
 - Upper-air Observations
4. DATA PRESENTATION
5. ACKNOWLEDGEMENT

FIGURES

- Fig. 1 Locations of Weather Stations as at 31 December 2003
- Fig. 2 Locations of Rainfall Stations
- Fig. 3 Locations of Meteorological Instruments at the Hong Kong Observatory Headquarters
- Fig. 4 Locations of Meteorological Instruments at King's Park Meteorological Station
- Fig. 5 Locations of Meteorological Instruments at the Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport
- Fig. 6 Annual Wind Roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2003
- Fig. 7 (a) Monthly Wind Roses for Waglan Island from January to June in 2003
- Fig. 7 (b) Monthly Wind Roses for Waglan Island from July to December in 2003
- Fig. 8 (a)-(f) Annual Wind Roses for Automatic Weather Stations in 2003
- Fig. 9 Monthly Rainfall Maps from January to April in 2003
- Fig. 10 Monthly Rainfall Maps from May to August in 2003
- Fig. 11 Monthly Rainfall Maps from September to December in 2003
- Fig. 12 Annual Rainfall Map for 2003
- Fig. 13 Mean Annual Rainfall Map (1961-1990)
- Fig. 14 Monthly Vector Mean Wind at Standard Levels at 00 UTC in 2003
- Fig. 15 Monthly Normals of Vector Mean Wind at Standard Levels at 00 UTC (1961-1990)
- Fig. 16 Monthly Mean Temperature at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 2003
- Fig. 17 Monthly Normals of Temperature at Different Geopotential Heights at 00 UTC (1961-1990)
- Fig. 18 Monthly Mean Relative Humidity at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 2003
- Fig. 19 Monthly Normals of Relative Humidity at Different Geopotential Heights at 00 UTC (1961-1990)

TABLES

| | |
|------------------|---|
| Table 1 | Daily Mean Sea Level Pressure at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 2 | Daily Mean Temperature at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 3 | Daily Maximum Temperature at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 4 | Daily Minimum Temperature at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 5 | Daily Mean Relative Humidity at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 6 | Daily Total Rainfall at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 7 | Daily Mean Amount of Cloud at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 8 | Daily Total Bright Sunshine Duration at King's Park in 2003 |
| Table 9 | Daily Total Global Solar Radiation at King's Park in 2003 |
| Table 10 | Daily Prevailing Wind at Waglan Island in 2003 |
| Table 11 (a)-(l) | Monthly Values of Meteorological Elements in 2003 |
| Table 12 | Annual Values of Meteorological Elements in 2003 |
| Table 13 | Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration, Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 2003 |
| Table 14 | Monthly Sea Surface Temperature at North Point Fire Station, Waglan Island and the Eastern and Western Sea Rescue Berths at the Hong Kong International Airport in 2003 |
| Table 15 | Number of Days with Specified Rainfall Amounts, Number of Days with Lightning and Number of Days with Thunder Observed at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 16 | Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values Observed at the Hong Kong Observatory in 2003 |
| Table 17 | Monthly and Annual Rainfall Recorded at Manned Rainfall Stations in 2003 |
| Table 18 | Monthly and Annual Rainfall Recorded at Rainfall Data Acquisition System Stations in 2003 |
| Table 19 | Monthly Normals (1961-1990) and Extreme Values (1884-1939 and 1947-2003) of Meteorological Elements for Hong Kong |
| Table 20 | Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong |
| Table 21 | Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 2003 |
| Table 22 | Normals of Upper-air Data at 00 UTC (1961-1990) |

1. INTRODUCTION

Records of surface meteorological observations made at stations in Hong Kong, mostly on an hourly basis, were published since 1884 in annual volumes of 'Meteorological Results Part I - Surface Observations'. Commencing 1969, meteorological data were compiled by computer with the assistance of the then Government Data Processing Agency. Details of the computerization procedures are described in 'Hong Kong Observatory Technical Note (Local) No. 17'. In 1987, this publication was re-named 'Surface Observations in Hong Kong'. In 1988, processing of meteorological data was performed using Hong Kong Observatory computers. Since 1993, major changes in presentation have been introduced to prepare a condensed publication containing only summarized information and graphical form as far as possible so as to facilitate readers to appreciate the weather conditions of the year. Both surface and upper-air data were then included in this revised publication entitled 'Summary of Meteorological Observations in Hong Kong'. Accordingly, the printing of 'Surface Observations in Hong Kong' and 'Summary of Radiosonde-Radiowind Ascents', which was an annual publication containing summarized upper-air data, were stopped.

The time used in this publication is Hong Kong Time which is 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC). For most practical purposes, Co-ordinated Universal Time is the same as Greenwich Mean Time (GMT).

Climatological normals in this publication refer to those computed from data collected during the 30-year period 1961-1990. Extreme weather records are compared against the data recorded in the periods 1884-1939 and 1947-2003 for the Hong Kong Observatory Headquarters.

2. METEOROLOGICAL STATIONS IN HONG KONG

Both manned and automatic stations are operated by the Hong Kong Observatory. Their locations as at 31 December 2003 are shown in Figure 1. Station details are briefly described in the following paragraphs.

MANNED WEATHER STATIONS

Details on the positions, elevations of ground near the thermometer screen, barometer and anemometer of the manned stations are tabulated below.

| Station | Position | | Elevation above mean sea-level (metres) | | |
|---------------------------------|------------|-------------|---|------------|--------|
| | Latitude N | Longitude E | barometer | anemometer | ground |
| Hong Kong Observatory | 22° 18' | 114° 10' | 62 | 74 | 32 |
| King's Park | 22° 19' | 114° 10' | 66 | 90 | 65 |
| Hong Kong International Airport | 22° 19' | 113° 55' | 8 | 14 | 6 |

Observations of wind, visibility, weather condition, atmospheric pressure, dry-bulb and wet-bulb temperatures, rainfall amount, cloud type and height of cloud base are normally taken at hourly or more frequent intervals. Climatological data and analyses for these stations are available on request from the Hong Kong Observatory.

The Hong Kong Observatory Headquarters had been the reference synoptic reporting station for Hong Kong since weather observations began in 1884. Because of rapid urbanization and erection of high-rise buildings in the vicinity of the Observatory Headquarters in the 1980s, it was replaced by the King's Park Meteorological Station on 1 July 1992. The Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport became the reference synoptic reporting station for Hong Kong on 1 April 2000.

King's Park is the only upper-air station in Hong Kong.

AUTOMATIC WEATHER STATIONS

Automatic weather stations were set up in Hong Kong to meet increasing demands for regional meteorological data and to improve weather services. In 2003, there were 27 automatic weather stations in operation (see Figure 1). Details of the positions and elevations of the ground near the thermometer screen of these stations are listed below.

| Station | Position | | Elevation of ground above mean sea-level (metres) | Date of first operation |
|---------------------------|------------|-------------|---|----------------------------|
| | Latitude N | Longitude E | | |
| Hong Kong Observatory | 22° 18' | 114° 10' | 32 | 10 Jul 1984 |
| Sha Tin | 22° 24' | 114° 12' | 6 | 1 Oct 1984 |
| Huangmao Zhou | 21° 49' | 113° 57' | 60 | 10 Jul 1985 |
| Lau Fau Shan | 22° 28' | 113° 59' | 34 | 16 Sep 1985 |
| Ta Kwu Ling | 22° 32' | 114° 09' | 12 | 14 Oct 1985 |
| Tuen Mun | 22° 24' | 113° 58' | 63 | 23 Oct 1987 |
| Wong Chuk Hang | 22° 15' | 114° 10' | 5 | 1 Aug 1989 |
| Waglan Island | 22° 11' | 114° 18' | 56 | 22 Aug 1989 |
| Tseung Kwan O | 22° 19' | 114° 15' | 32 | 1 Dec 1991 |
| Cheung Chau | 22° 12' | 114° 02' | 72 | 30 Mar 1992 |
| King's Park | 22° 19' | 114° 10' | 65 | 1 Jul 1992 |
| Ping Chau | 22° 33' | 114° 26' | 29 | 1 Jan 1993 |
| Kat O | 22° 32' | 114° 18' | 10 | 1 Jan 1993 |
| Tai Mei Tuk | 22° 29' | 114° 14' | 55 | 1 Jan 1993 |
| Sha Lo Wan | 22° 18' | 113° 54' | 58 | 25 Feb 1993 |
| Sai Kung | 22° 23' | 114° 16' | 4 | 3 Mar 1993 |
| Tap Mun | 22° 28' | 114° 21' | 24 | 15 Sep 1993 |
| Tsak Yue Wu | 22° 24' | 114° 19' | 5 | 1 Oct 1995 |
| Tuoning Liedao | 22° 28' | 114° 37' | 102 | 13 Aug 1996 |
| Shek Kong | 22° 26' | 114° 05' | 16 | 4 Nov 1996 |
| Neilingding | 22° 26' | 113° 47' | 100 | 15 Nov 1996 |
| Tai Mo Shan | 22° 25' | 114° 07' | 945 | 20 Dec 1996 |
| Chek Lap Kok | 22° 19' | 113° 55' | 6 | 1 Jun 1997 |
| Ching Pak House, Tsing Yi | 22° 21' | 114° 06' | 125 | 13 Jun 1997 |
| Wailingding | 22° 06' | 114° 02' | 40 | 31 Oct 1997 |
| Tate's Cairn | 22° 22' | 114° 13' | 575 | 18 Dec 1997 |
| Tai Po | 22° 27' | 114° 11' | 15 | 3 Feb 1999 |

At automatic weather stations, measurements of wind, dry-bulb and wet-bulb temperatures, dew point, relative humidity, atmospheric pressure and rainfall are recorded by automatic instruments and data are transmitted to the Hong Kong Observatory at one-minute intervals via telephone circuits.

Wind data from 17 other anemometer stations, namely, Shell oil depot on Tsing Yi Island, Star Ferry (Central), Central Plaza, Star Ferry (Kowloon), Cheung Sha Wan, Green Island, North Point, Yau Yat Chuen, Kowloon Tsai, Kai Tak, Tai Mo To, Siu Ho Wan, Yi Tung Shan, Sha Chau, Nei Lak Shan, Tai O and Sham Wat are also transmitted every minute to the Observatory.

The stations in Huangmao Zhou, Tuoning Liedao, Neilingding and Wailingding are located at sea areas outside the Hong Kong territory. They were installed in co-operation with the Guangdong Meteorological Bureau. Data from these stations are transmitted to the Observatory by UHF radio wave and leased telephone circuit at 10-minute intervals.

RAINFALL STATIONS

There are two types of rainfall stations operated by the Hong Kong Observatory. A network of manned rainfall stations, made possible by co-operation of voluntary observers, has been in operation since the early 1950's. Starting from 1983, automatic rainfall stations were set up in Hong Kong to provide real-time rainfall information for the operation of rainstorm and landslip warnings. Figure 2 shows the locations of these rainfall stations.

3. INSTRUMENTS AND METHODS OF OBSERVATION

Instruments and methods of observation used at the Hong Kong Observatory since 1884 are described in 'Hong Kong Observatory Technical Memoir No. 5, Hong Kong Meteorological Records and Climatological Notes' published in 1952 with a supplement printed later in 1963.

Figures 3 to 5 are sketch maps of the Hong Kong Observatory Headquarters, King's Park Meteorological Station and the Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport respectively showing the locations of the instruments as at 31 December 2003. The following paragraphs describe the procedures adopted for measuring various meteorological elements in 2003.

SURFACE OBSERVATIONS

Atmospheric Pressure

At the Hong Kong Observatory, hourly atmospheric pressure was measured using a Model 270 pressure gauge manufactured by Setra System Inc. A mercury-in-glass barometer was used as back-up.

At King's Park, a Kew-pattern barometer No. S3478/46, manufactured by F. Darton Co. Ltd., was used for taking surface atmospheric pressure observations when upper-air soundings were made. Also, hourly observations of atmospheric pressure were made using a Setra Model 270 pressure gauge.

At the Hong Kong International Airport, atmospheric pressure was measured using a Setra Model 470 digital pressure gauge. A mercury-in-glass barometer was used as back-up.

Air Temperature, Wet-bulb Temperature, Dew Point, Vapour Pressure and Relative Humidity

Surface observations of air temperature (dry-bulb temperature), wet-bulb temperature, dew point, vapour pressure and relative humidity were taken or computed at the Hong Kong Observatory, King's Park and the Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport every hour.

At the Observatory, dry-bulb and wet-bulb temperatures were read from the digital display of a microprocessor-based system connected to platinum resistance thermometers placed about 1.2 metres above ground level in an open shed with a roof made of two separate layers of matting. The open shed arrangement is more satisfactory than a Stevenson screen which is liable to overheat in hot calm weather. A comparison between temperatures measured in the shed and in the screen was made in 1978 and the results were published in 'Hong Kong Observatory Technical Note No. 49'.

Maximum and minimum temperatures were recorded at the Observatory using the same platinum resistance thermometers. Conventional mercury-in-glass maximum and minimum thermometers were similarly exposed in the open shed as back-up.

In 1988, a computer program was developed to compute vapour pressure, relative humidity and dew-point temperature from readings of dry-bulb and wet-bulb temperatures using the modified Hooper's method described by G.P. Sargent of the British Meteorological Office in the 'Meteorological Magazine, No. 1297, volume 109' in 1980.

A Casella bimetallic thermograph, Model B.S. 3231 was also installed in the shed. Autographic records of the dry-bulb and wet-bulb temperatures were kept and used for quality control of air temperature data.

At King's Park, platinum resistance thermometers exposed about 1.2 metres above ground level in a Stevenson screen were used. Hourly readings were computed from a microprocessor-based system connected to these platinum resistance thermometers.

At the Hong Kong International Airport, dry-bulb and wet-bulb temperatures, dew point and relative humidity were measured by a Thies psychrometer.

Wind

At the Hong Kong Observatory, winds were recorded by an R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer. Hourly prevailing wind directions and mean speeds are values for the 60 minutes ending on each hour. Prevailing wind directions, whether daily or monthly are obtained from the frequency distribution of wind direction by applying a 5-term binomial weighting factor (1-4-6-4-1). The results are not necessarily the modal directions.

At King's Park, winds were recorded by an R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer. Hourly wind observations referred to the 10-minute period ending on the hour as required in synoptic reports.

At the Hong Kong International Airport, winds were recorded by sets of Thies anemometer and wind vane. Hourly wind observations referred to the 10-minute period ending on the hour.

Since Waglan Island is better exposed geographically and not directly affected by urbanization, the wind recorded there is more representative of the general wind flow over Hong Kong. An R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer 82 metres above mean sea-level was used as the station anemometer. Wind data were processed in the same way as for the Observatory.

At automatic weather stations, winds were recorded by sets of WS-201 anemometer manufactured by Met One Instruments or R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer. Wind data were processed in the same way as for the Observatory.

Wind movement was taken daily at 08 hours from a cup-counter anemometer mounted near to the evaporation pans at King's Park, with cups 0.15 metres above the rim of the pan.

Amount of Cloud

Visual observations of cloud type and amount, and estimates of the height of cloud base were made half-hourly at the Hong Kong International Airport. Observations of cloud amount were only made hourly at the Hong Kong Observatory.

Duration of Sunshine

Duration of bright sunshine was recorded by a Campbell-Stokes recorder on the roof of the Radiation Laboratory at King's Park. The recorder is 4.9 metres above ground and 69.7 metres above mean sea-level. Hourly record of sunshine duration refers to the duration in the 60-minute interval centred on the hour in apparent solar time.

Global Solar Radiation

Global solar radiation was recorded by a thermo-electric pyranometer (sealed thermo-pile dome solarimeter), manufactured by Kipp & Zonen of Holland, together with an integrating counter. The pyranometer was installed on the roof of the Radiation Laboratory at King's Park close to the sunshine recorder.

Grass Minimum and Soil Temperatures

Observations of grass minimum and soil temperatures were made at the Hong Kong Observatory and King's Park. The grass minimum thermometers were read daily at 08 hours, representing the overnight grass minimum temperature since 19 hours on the previous day. Observations of the soil temperature were made twice daily at 07 hours and 19 hours at depths of 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1.0, 1.5 and 3.0 metres. Grass minimum and soil temperatures at the Observatory were automatically recorded by platinum resistance thermometers and read from a computer terminal display. The original mercury-in-glass thermometers were used as back-up.

Evaporation

Evaporation measurements were made daily at King's Park at 08 hours using two U.S. Weather Bureau Class 'A' evaporation pans with evaporation surface 0.18 m above ground. Readings from pan No. 1 are used to compile the monthly values.

Potential Evapotranspiration

Measurements of potential evapotranspiration were made for three turfed plots at King's Park each day at 08 hours. Sometimes, high values of potential evapotranspiration were recorded, followed by negative values on the following days. These anomalous values were caused by delayed run-off on occasions of heavy rainfall. They are therefore included in the computation of the monthly figures. More information on potential evapotranspiration can be found in 'Hong Kong Observatory Technical Note No. 42'.

Sea Surface Temperature

Sea surface temperatures were taken at the fire boat pier of North Point Fire Station and the eastern and western sea rescue berths of the Hong Kong International Airport twice daily at 07 hours and 14 hours by staff of the Fire Services Department. The mean depth of water at North Point Fire Station is about 6.5 metres and about 3.0 metres at the Hong Kong International Airport's rescue berths.

Automatic measurements of sea surface temperature were made at Waglan Island by Met One Instruments' T-200A Platinum Thermometer Probe. The sea bottom slopes steeply to over 18 metres on all sides of the island, and the temperature may be taken as representative of the adjacent open coastal waters.

Lightning and Thunderstorm

Trained observers reported occasions of lightning and thunderstorm in their observations hourly at the Hong Kong Observatory and half-hourly at the Hong Kong International Airport.

Visibility

Estimates of horizontal visibility were made hourly at the Hong Kong Observatory and half-hourly at the Hong Kong International Airport by trained observers.

Rainfall

Hourly observations of rainfall were made at the Hong Kong Observatory with an ordinary 203-mm raingauge. These observations were checked against the records of a Dines tilting-siphon raingauge nearby.

Hourly rainfall observations for King's Park were measured by a 400-cm² automatic tipping-bucket raingauge. During the compilation of rainfall statistics, they were checked against readings from an ordinary 203-mm raingauge and a Dines tilting-siphon raingauge nearby.

Hourly observations of rainfall were made at the Hong Kong International Airport with an Ogawa raingauge. These observations were checked against the records of a Dines tilting-siphon raingauge nearby. Rainfall measurements were also taken twice daily at 09 hours and 15 hours with an ordinary 160-mm raingauge nearby.

Raingauges operated by voluntary observers are either ordinary 127-mm raingauges which are manually measured or autographic gauges with chart records which can be either the tilting-siphon type or the tipping-bucket type. Readings from most ordinary raingauges were taken once a day at 15 hours.

With the advance of microcomputer technology, electrical signals from tipping-bucket gauges at outstations can be readily and accurately telemetered to the Observatory Headquarters, greatly facilitating the operation of the rainstorm and landslide warnings as well as increasing the volume of data for hydrometeorological analysis. A network of such raingauges under the Rainfall Data Acquisition System has been developed and maintained by the Observatory. The Geotechnical Engineering Office also operates a network of remote raingauges which can be accessed by the Observatory. Rainfall readings at 5-minute intervals are now available from different locations in the territory. These raingauges, and those of automatic weather stations, record rainfall in units of 0.5 mm and thus rainfall less than 0.5 mm cannot be detected.

UPPER-AIR OBSERVATIONS

To probe the upper atmosphere, the DigiCORA by Vaisala has been in use since July 1993. During the sounding, the radiosonde rises with the balloon and is tracked continuously by the LORAN-C System or the Global Positioning System (GPS), thus determining the upper-air winds. The sensors for pressure, temperature and humidity in the radiosonde are the aneroid barometer, capacitive bead and humicap thin film capacitor respectively.

Upper-air soundings were made three times a day at King's Park. The Vaisala Type RS80 radiosonde was used in the 00 UTC and 12 UTC ascents to obtain upper-air winds, pressure, temperature and humidity data while Vaisala Type WS80 windsonde was used to measure upper-air winds in the 06 UTC ascents.

4. DATA PRESENTATION

The paragraphs underneath give a brief account of the meteorological and climatological data in this publication. The Hong Kong Observatory, King's Park and Hong Kong International Airport are abbreviated as HKO, KP, and HKIA respectively in some tables.

Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2003 are shown in Figure 6. As winds at Waglan Island are more representative of the general wind flow in Hong Kong, the monthly wind roses for Waglan Island are also presented in Figures 7(a) and 7(b).

Annual wind roses for automatic stations in Hong Kong in 2003 are also shown in Figures 8 (a)-(f). It should be noted that there may be periods of incomplete data due to equipment or transmission failure at these outstations. Readers may refer to Table 12 for information on data completeness.

Monthly and annual rainfall recorded at rainfall stations manned by voluntary observers are computed from daily readings taken manually at approximately 15 hours. Monthly sums are reckoned as beginning from 15 hours on the last day of the previous month and ending at 15 hours on the last day of the month specified. Monthly and annual rainfall maps in 2003 based on these data are analysed in Figures 9 to 12 with isohyets drawn to show the spatial distribution of rainfall over Hong Kong. The mean annual rainfall map (1961-1990) is shown in Figure 13.

Monthly mean upper-air wind, temperature and relative humidity at different heights at 00 UTC in 2003 together with their normals (1961-1990) are presented in Figures 14 to 19.

Daily values of air temperature, relative humidity, rainfall, atmospheric pressure and amount of cloud observed at the Hong Kong Observatory in 2003 are listed in Tables 1 to 7.

Daily values of duration of sunshine and global solar radiation recorded at King's Park in 2003 are listed in Tables 8 and 9.

Daily values of prevailing wind recorded at Waglan Island in 2003 are listed in Table 10.

Monthly and annual values of meteorological elements at various locations in Hong Kong in 2003 are printed in Tables 11 (a) to (l) and Table 12. Since data for automatic weather stations are subject to loss due to equipment or transmission failure, the percentage of data available for compilation, when less than 99.5, is also given in brackets to reflect the degree of completeness.

Monthly values of evaporation, potential evapotranspiration, grass minimum temperature and soil temperature in 2003 are shown in Table 13.

Monthly values of sea surface temperature in 2003 are tabulated in Table 14. Values at Waglan Island are computed from hourly readings while those at North Point and Eastern and Western Sea Rescue Berths at the Hong Kong International Airport are from readings at 07 hours and 14 hours only.

Some analyses were performed on the climatological data in 2003. In Table 15, number of days with specified rainfall amounts in 2003 together with number of days with lightning and number of days with thunder observed at the Hong Kong Observatory are shown. Table 16 presents the monthly percentage frequency of visibility below specified values in 2003.

Monthly and annual rainfall figures at rainfall stations in 2003 are printed in Tables 17 and 18. As data from automatic raingauges under the Rainfall Data Acquisition System are subject to loss due to equipment or transmission failure, the percentage of data available for compilation, when less than 99.5, is also given in brackets.

Monthly normals (1961-1990) and extreme values (1884-1939 and 1947-2003) of meteorological elements for Hong Kong are displayed in Table 19 and monthly means of selected meteorological parameters for Hong Kong are displayed in Table 20.

The monthly mean values of upper wind, air temperature, dew point and geopotential height recorded at standard levels in 2003 are tabulated in Table 21. The normals (1961-1990) of corresponding upper-air data are presented in Table 22. All figures are based on the data collected from the ascents released at King's Park at 00 UTC each day.

Only monthly summaries of meteorological data and daily values of selected elements are printed in this publication. Hourly surface meteorological data, upper-air radiosonde data at 00 and 12 UTC and upper-air wind data at 06 UTC are available in ASCII format on floppy diskettes at cost upon request. Requests for such data and other analyses should be addressed to the Hong Kong Observatory at the following address:

Director of the Hong Kong Observatory
134A Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
(Attention: Climatological Services Section)

ACKNOWLEDGEMENT

We gratefully acknowledge the help and contribution of the many voluntary rainfall observers and staff of the Fire Services Department in making weather observations. Special thanks also go to those organizations which kindly permitted the installation of meteorological instruments within their premises.

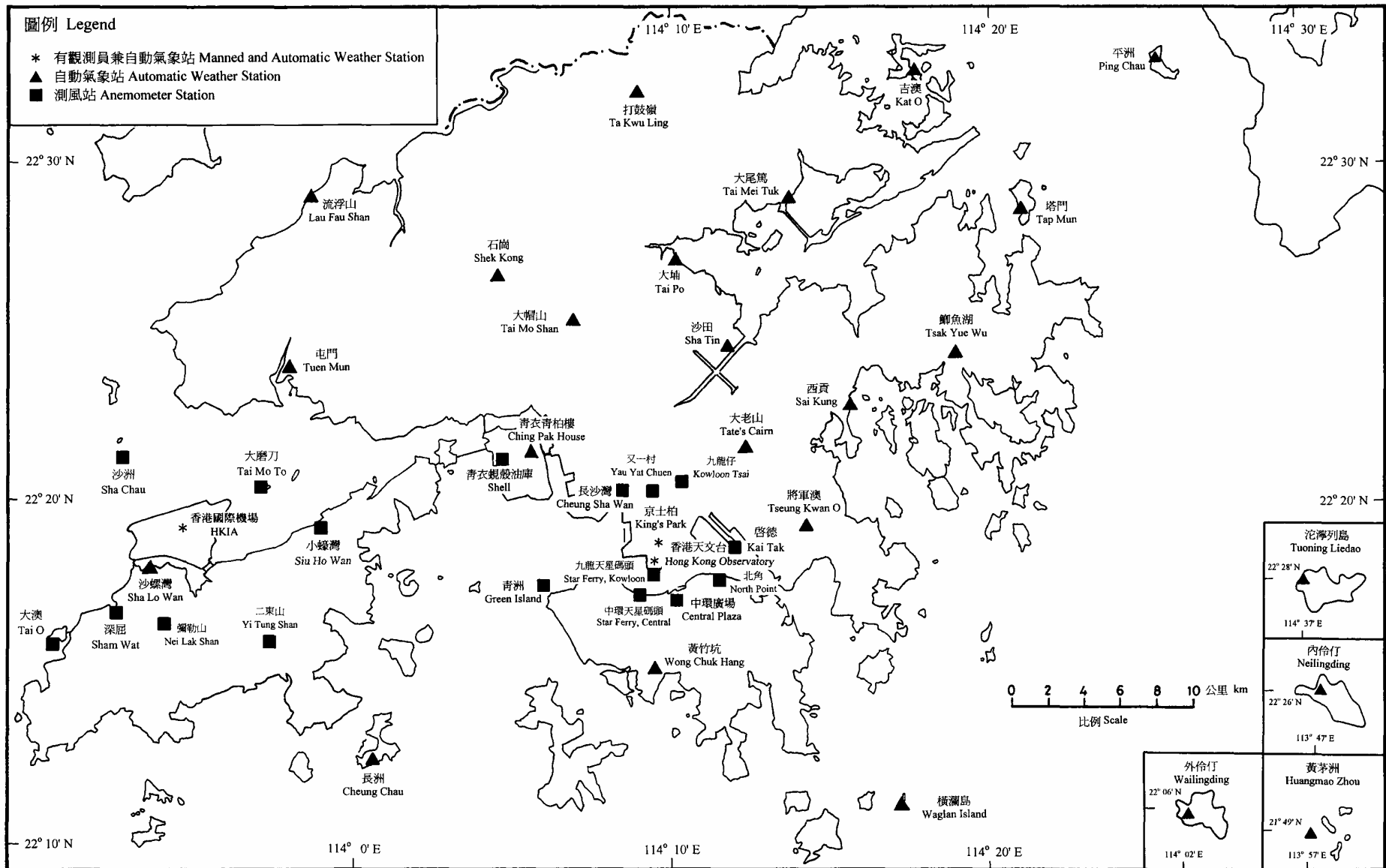


圖 1 氣象站的位置圖 (二零零三年十二月三十一日)

Figure 1 Locations of weather stations as at 31 December 2003

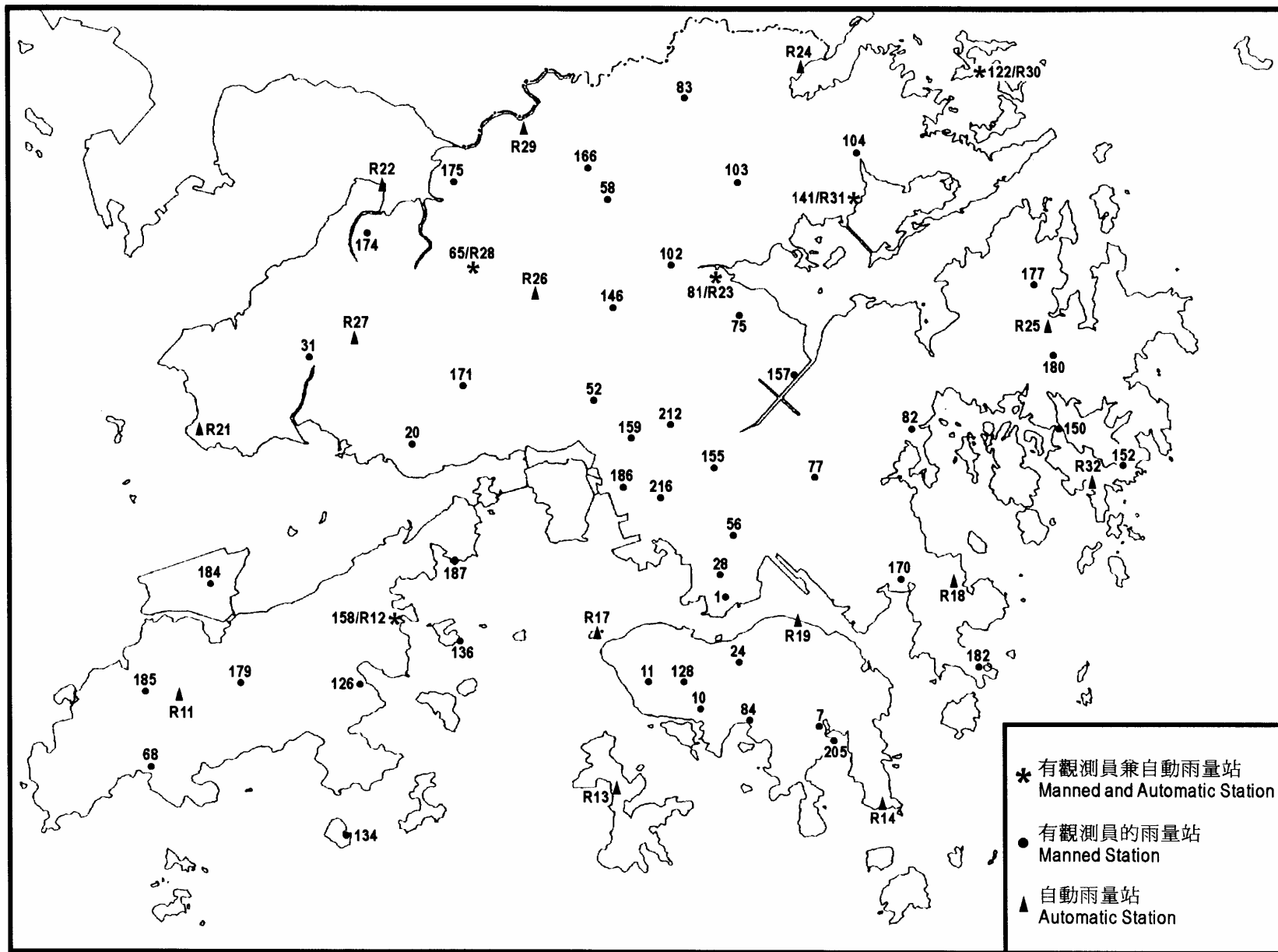


圖 2 雨量站的位置圖

Figure 2 Locations of rainfall stations

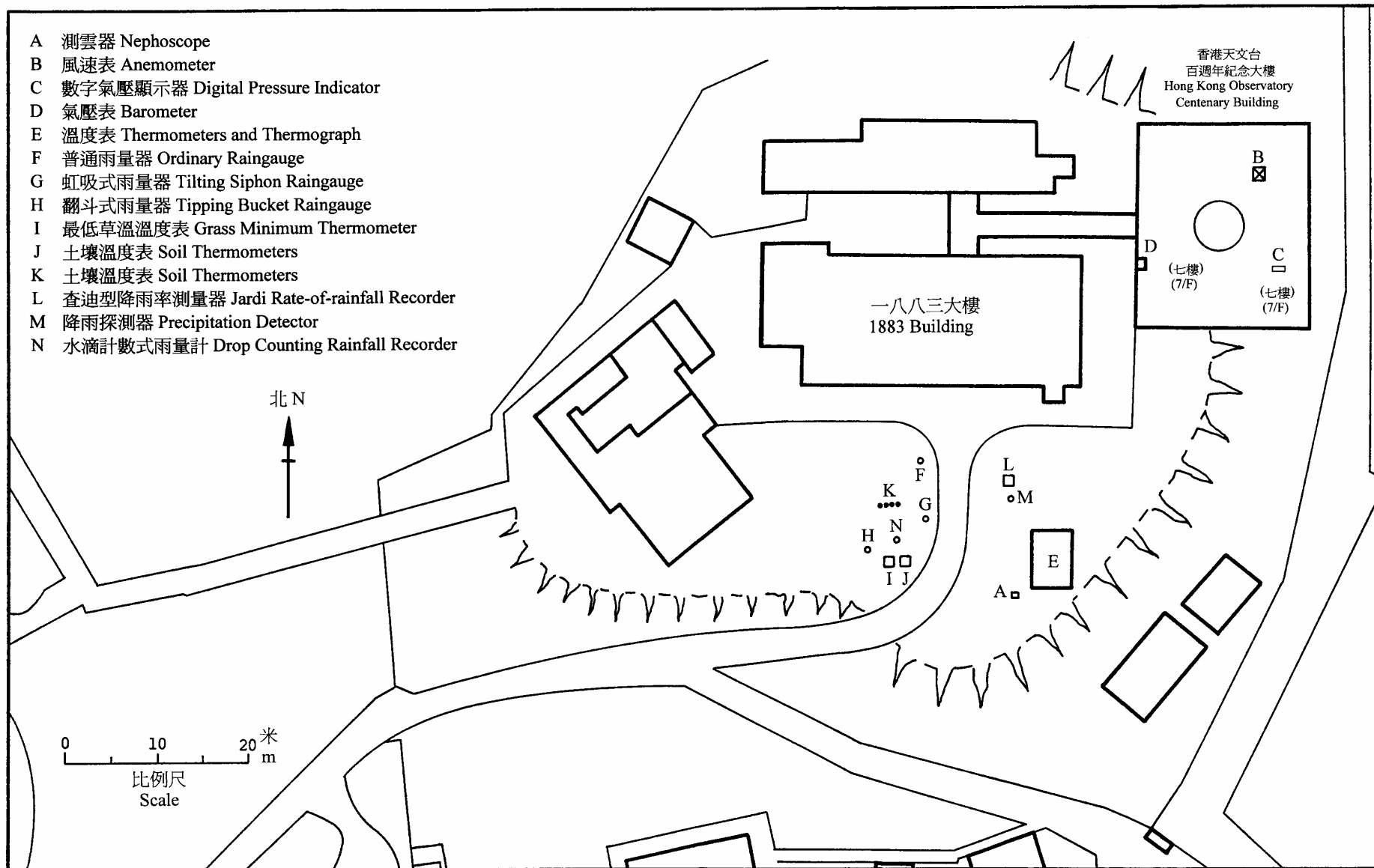


圖 3 天文台總部的氣象儀器分布圖

Figure 3 Locations of meteorological instruments at the Hong Kong Observatory Headquarters

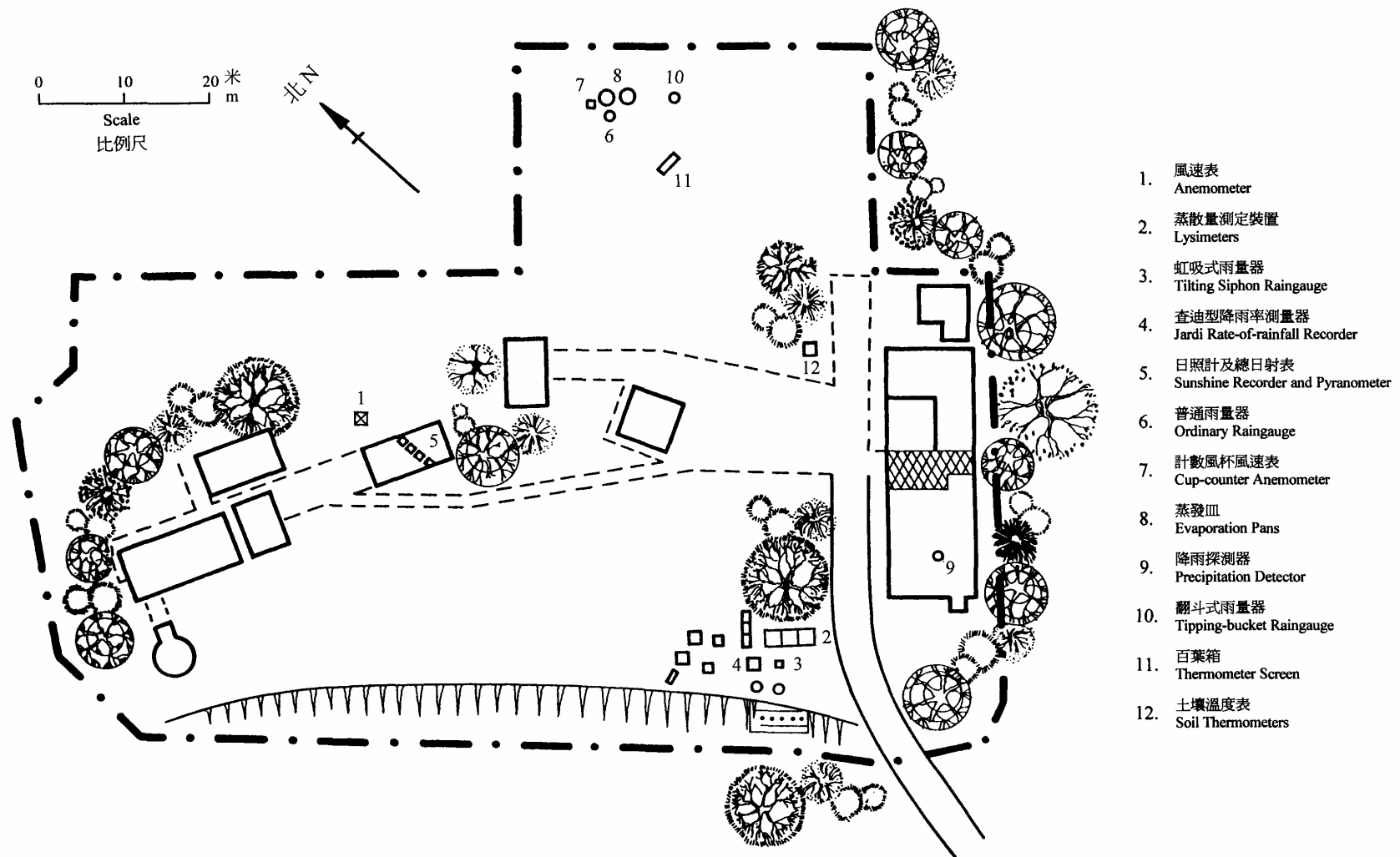


圖 4 京士柏氣象站的氣象儀器分布圖

Figure 4 Locations of meteorological instruments at the King's Park Meteorological Station

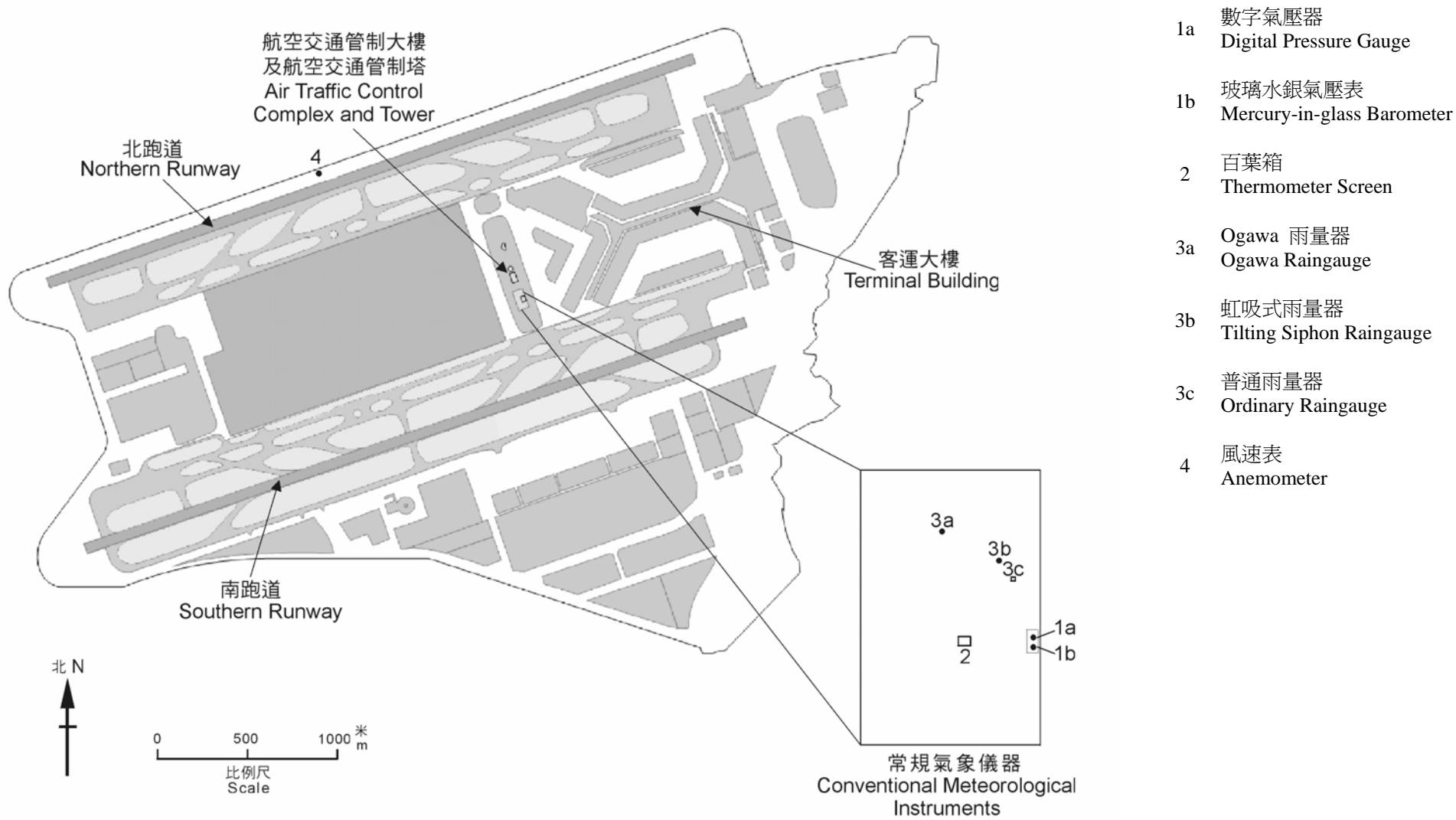
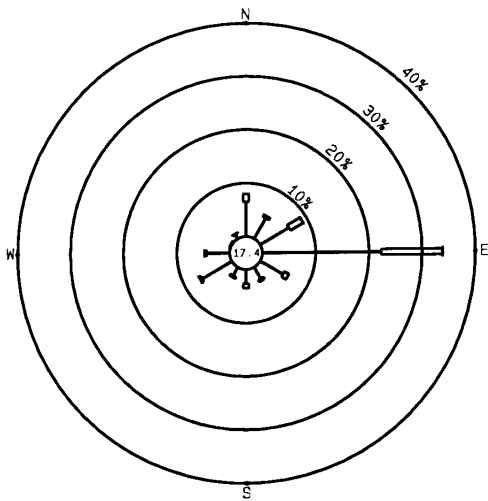
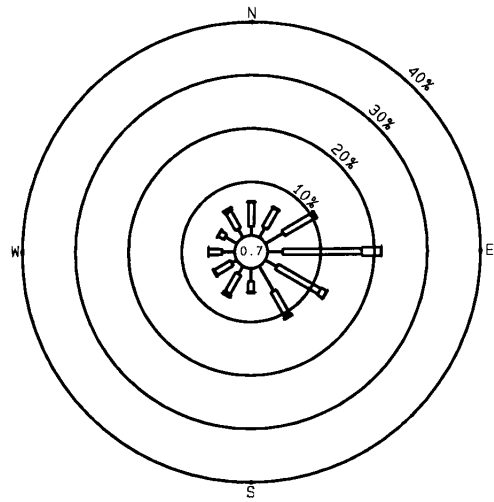


圖 5 香港國際機場航空氣象所的氣象儀器分布圖
Figure 5 Locations of meteorological instruments at the Airport Meteorological Office
at the Hong Kong International Airport

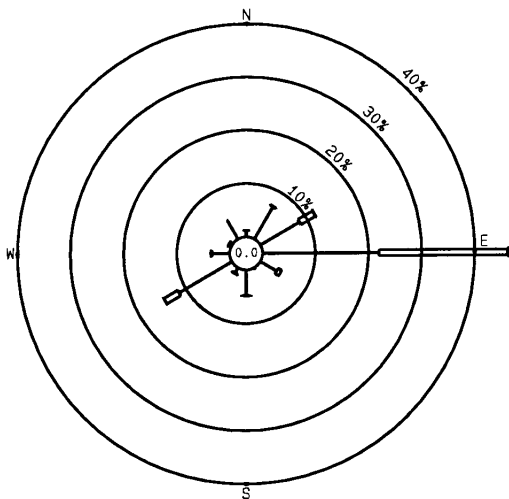
京士柏 King's Park



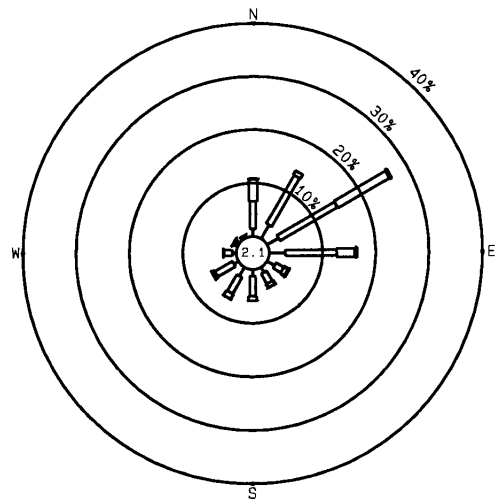
香港國際機場 HKIA



天文台 Hong Kong Observatory



橫瀾島 Waglan Island



圖例 :
Legend :



| | | | | |
|-----------|-----------|------------|--------|----------------------|
| 0.1 - 3.2 | 3.3 - 8.2 | 8.3 - 14.2 | > 14.2 | 米/秒 m/s |
| 1 - 2 | 3 - 4 | 5 - 6 | > 6 | 蒲福氏風級 Beaufort force |

風速 Wind Speed

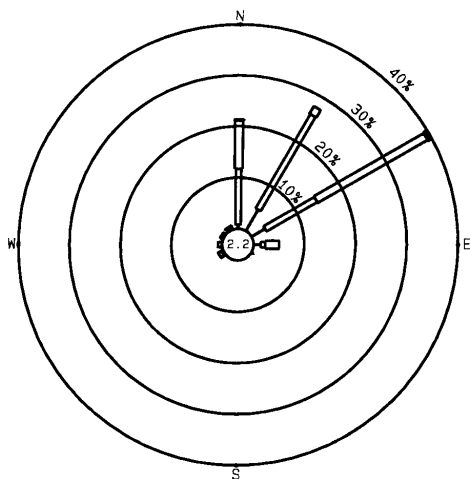


小圈內的數字表示出現無風及風向不定之情況的頻率百分比
The number in the inner circle is the percentage frequency of occurrence of calm and variable winds.

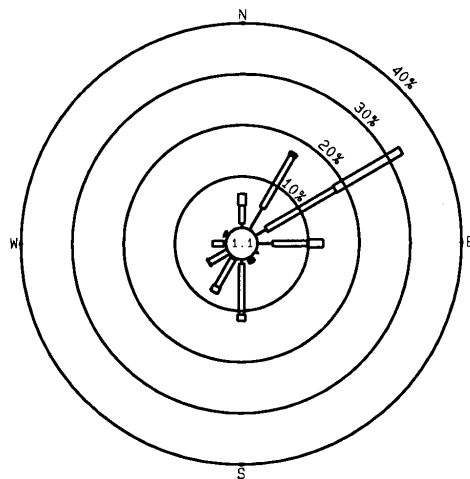
頻率百分比 Percentage Frequency

圖 6 二零零三年京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖
Figure 6 Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2003

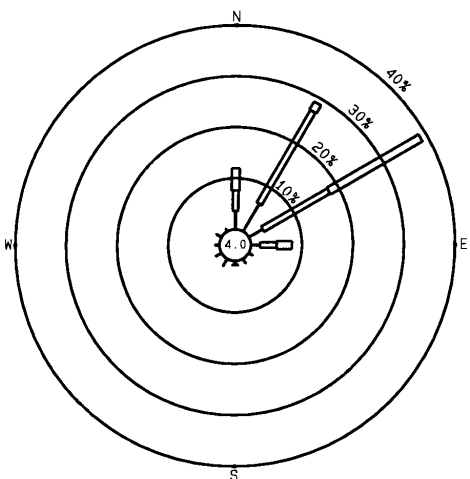
一月 January



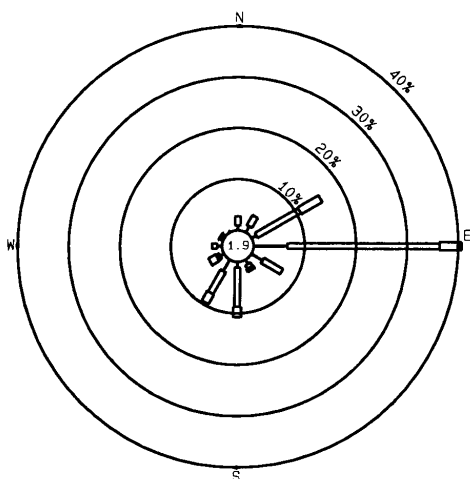
四月 April



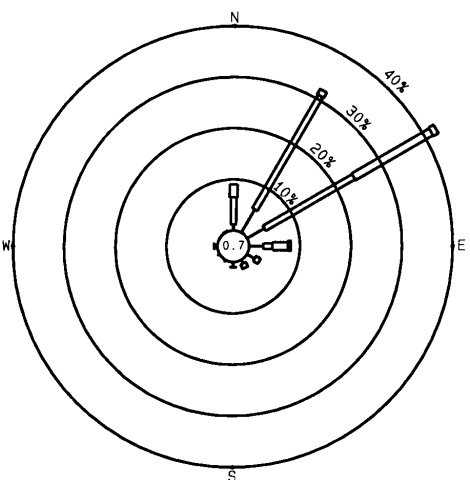
二月 February



五月 May



三月 March



六月 June

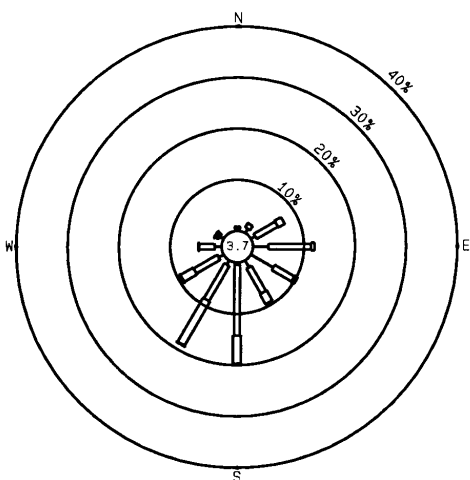


圖 7(a) 二零零三年一月至六月橫瀾島的風玫瑰圖
 Figure 7(a) Monthly wind roses for Waglan Island from January to June in 2003

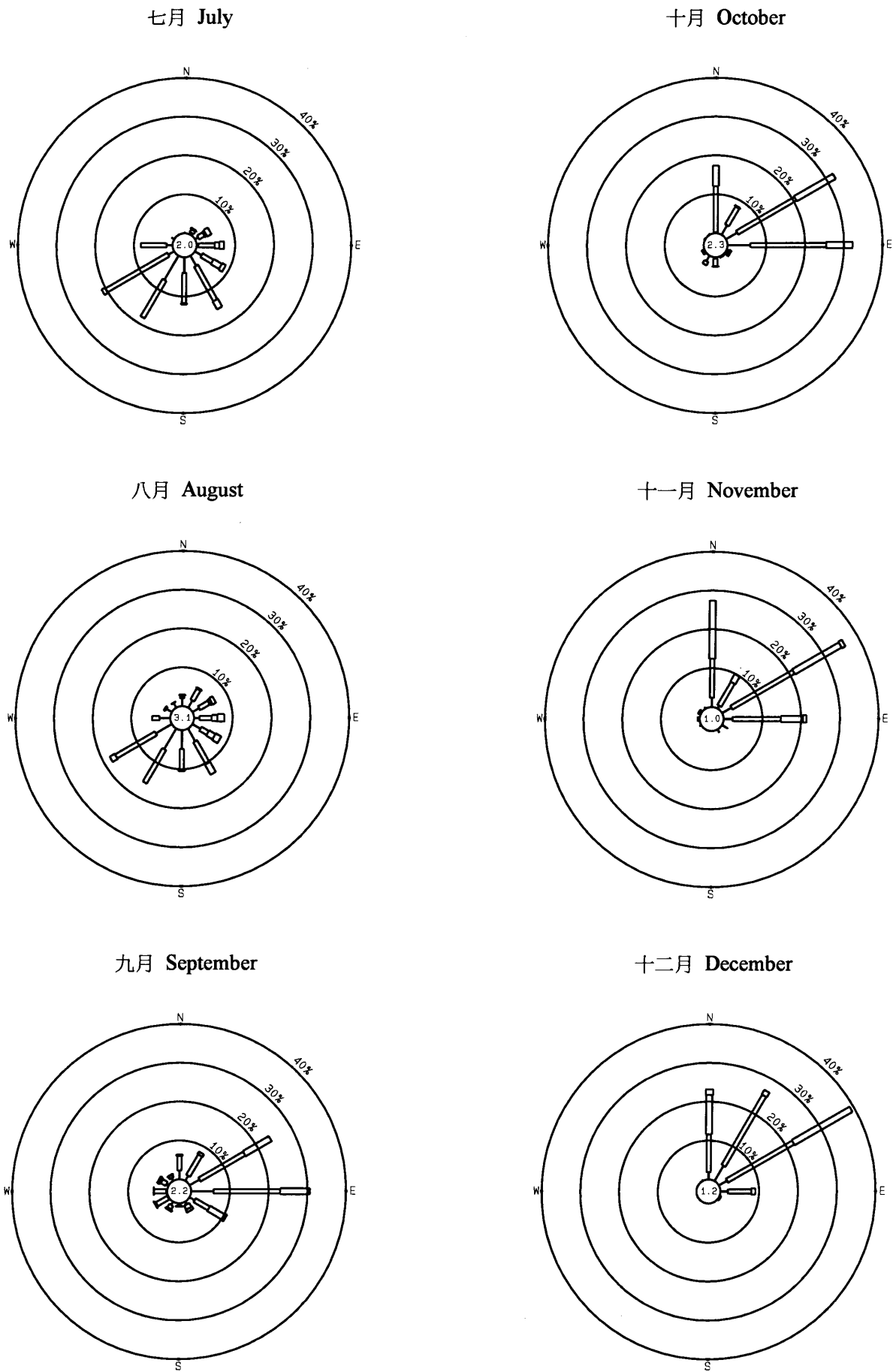
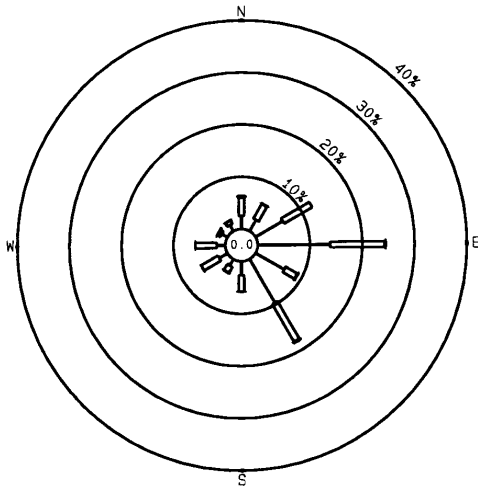
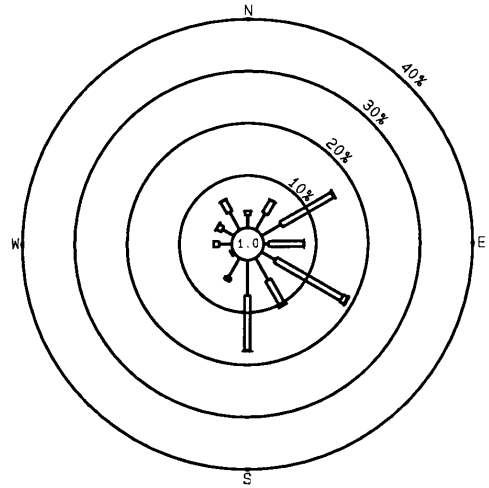


圖 7(b) 二零零三年七月至十二月橫瀾島的風玫瑰圖
 Figure 7(b) Monthly wind roses for Waglan Island from July to December in 2003

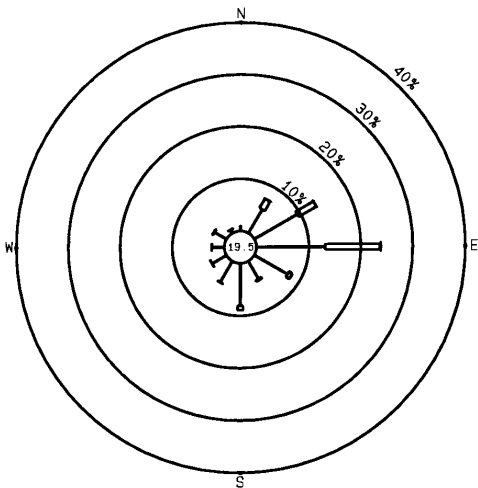
流浮山 Lau Fau Shan



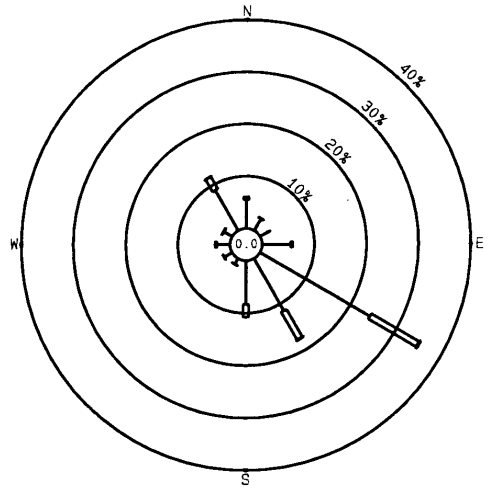
青衣青柏樓 Ching Pak House



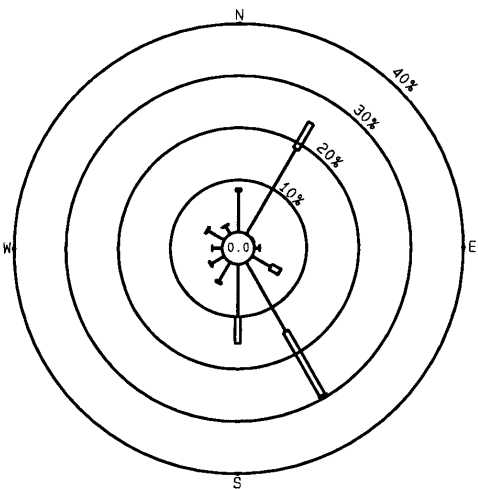
石崗 Shek Kong



青衣蜆殼油庫 Shell



屯門 Tuen Mun



青洲 Green Island

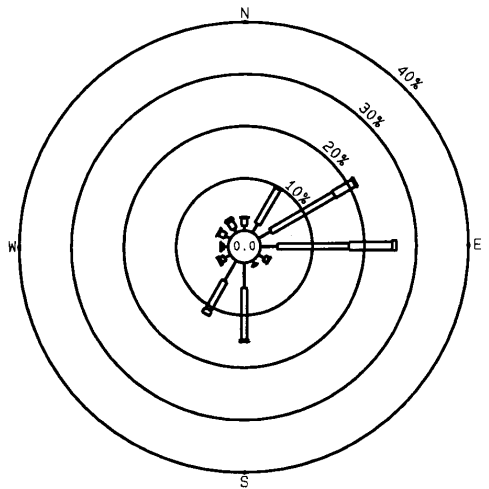
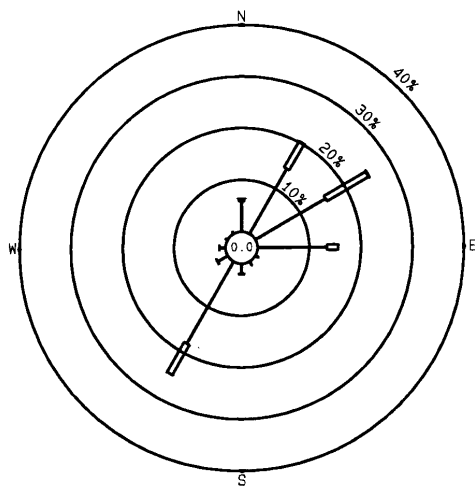
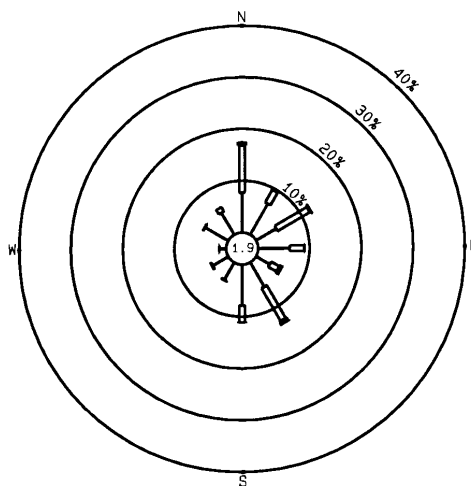


圖 8(a) 二零零三年自動氣象站的年風玫瑰圖
 Figure 8(a) Annual wind roses for automatic weather stations in 2003

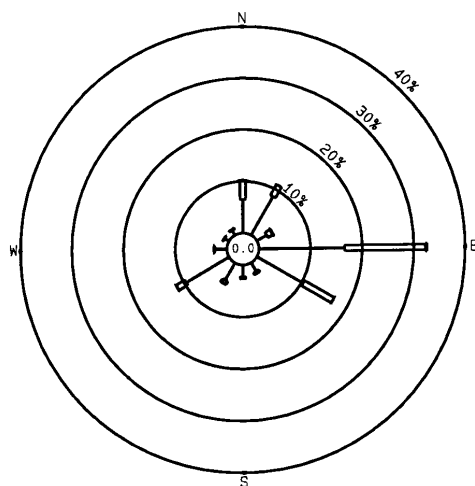
長沙灣 Cheung Sha Wan



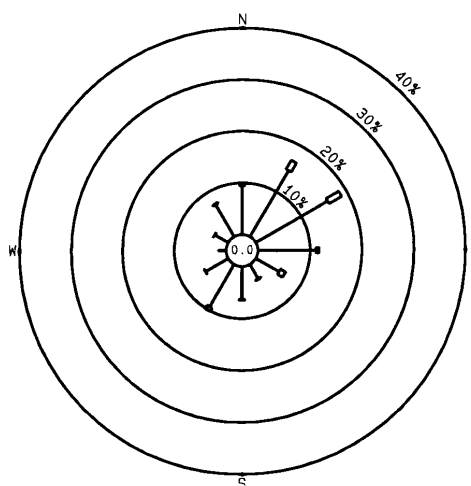
西貢 Sai Kung



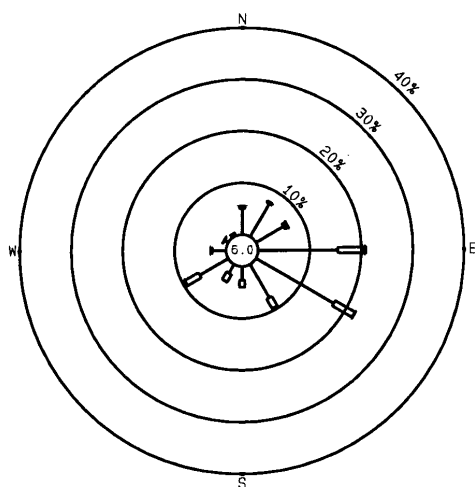
又一村 Yau Yat Chuen



將軍澳 Tseung Kwan O



九龍仔 Kowloon Tsai



啓德 Kai Tak

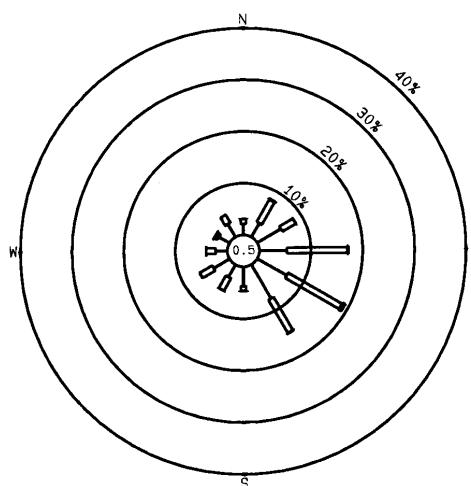
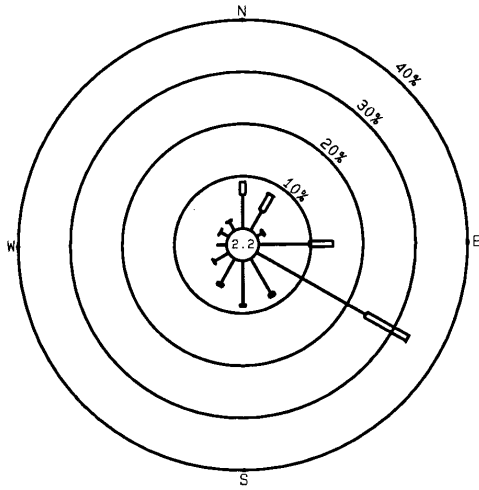
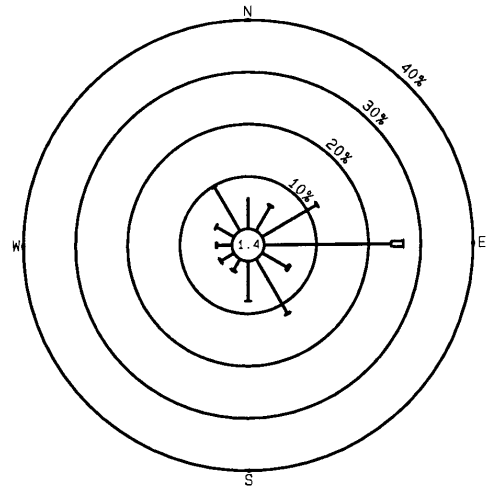


圖 8(b) 二零零三年自動氣象站的年風玫瑰圖
 Figure 8(b) Annual wind roses for automatic weather stations in 2003

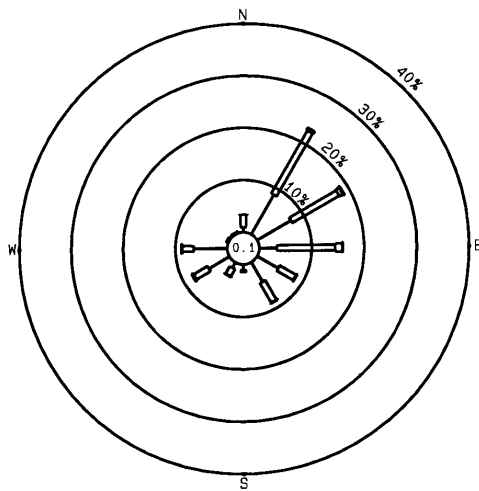
打鼓嶺 Ta Kwu Ling



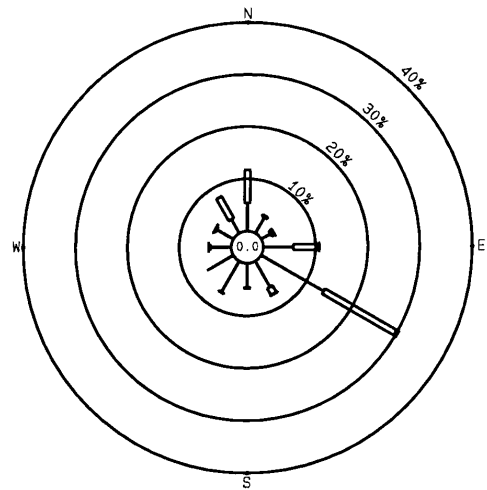
平洲 Ping Chau



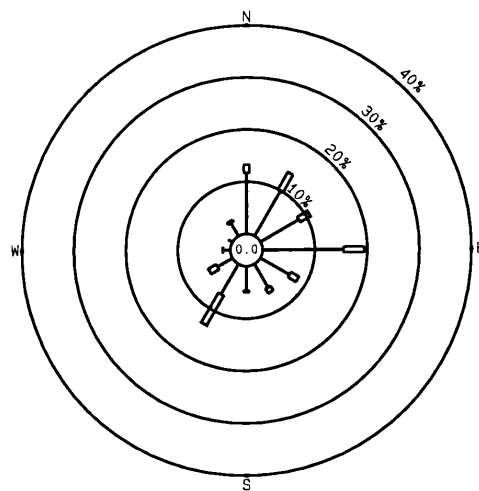
大尾篤 Tai Mei Tuk



塔門 Tap Mun



沙田 Sha Tin



鯽魚湖 Tsak Yue Wu

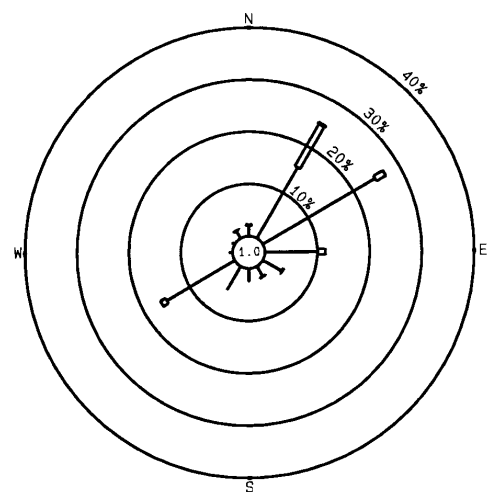
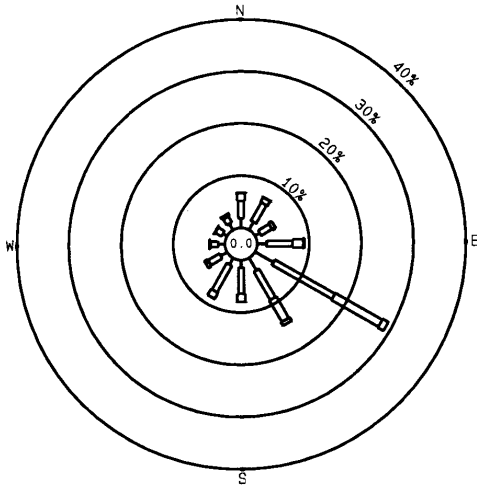
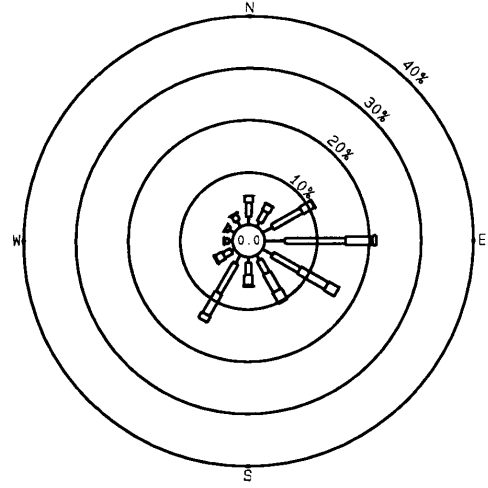


圖 8(c) 二零零三年自動氣象站的年風玫瑰圖
 Figure 8(c) Annual wind roses for automatic weather stations in 2003

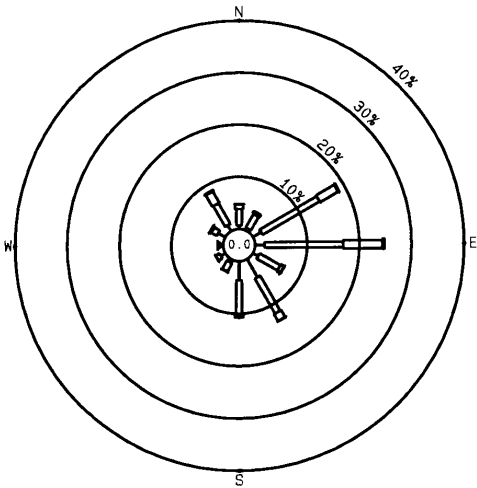
大帽山 Tai Mo Shan



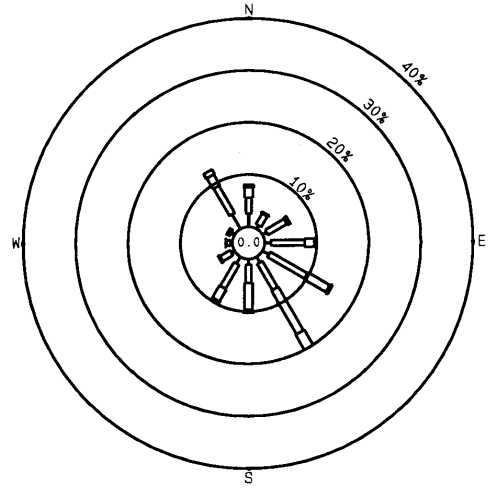
彌勒山 Nei Lak Shan



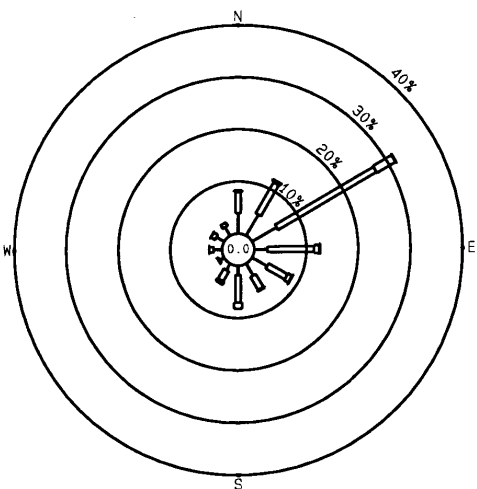
大老山 Tate's Cairn



二東山 Yi Tung Shan



中環廣場 Central Plaza



長洲 Cheung Chau

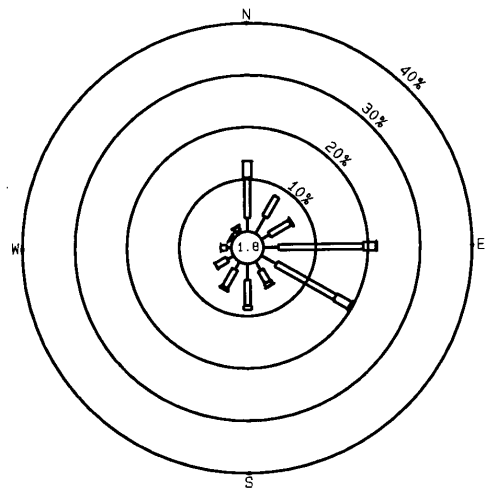
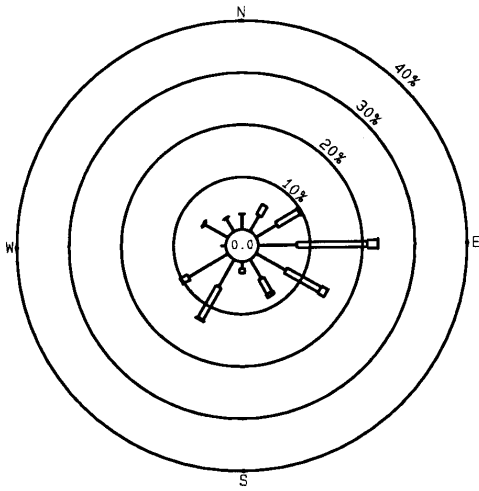
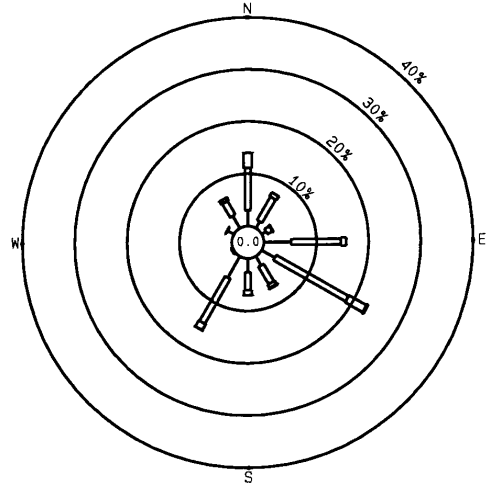


圖 8(d) 二零零三年自動氣象站的年風玫瑰圖
Figure 8(d) Annual wind roses for automatic weather stations in 2003

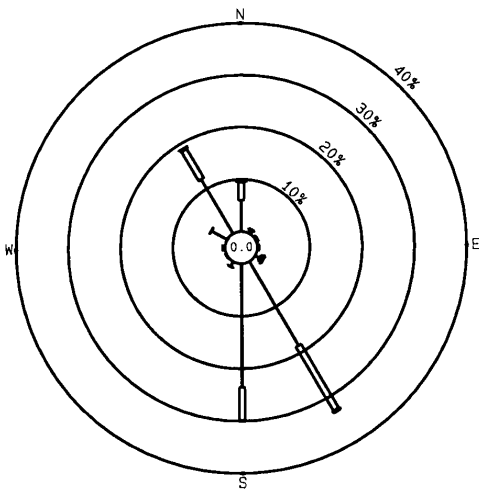
沙螺灣 Sha Lo Wan



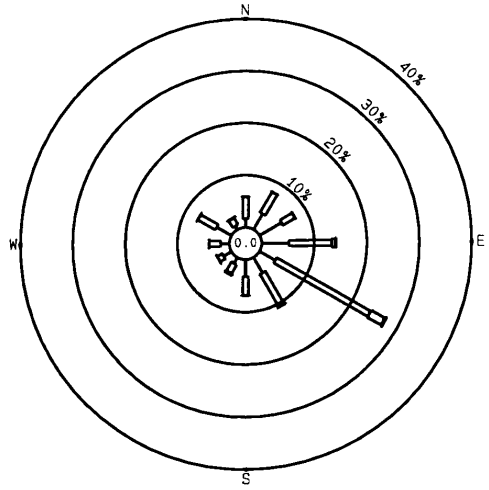
沙洲 Sha Chau



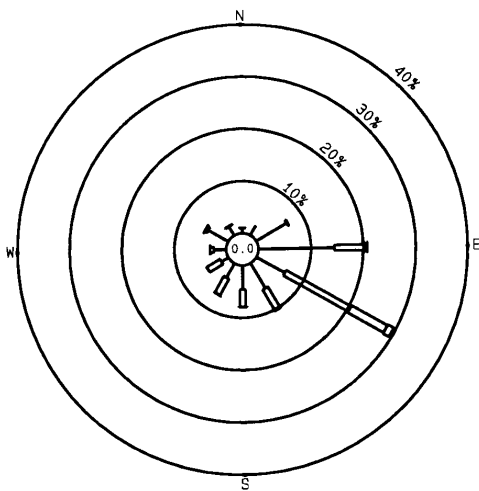
深屈 Sham Wat



大磨刀 Tai Mo To



大澳 Tai O



小蠔灣 Siu Ho Wan

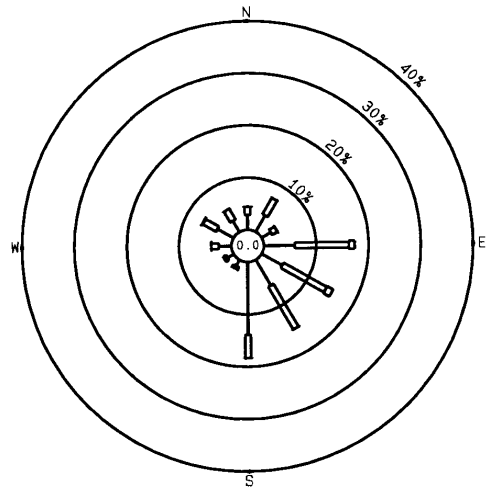
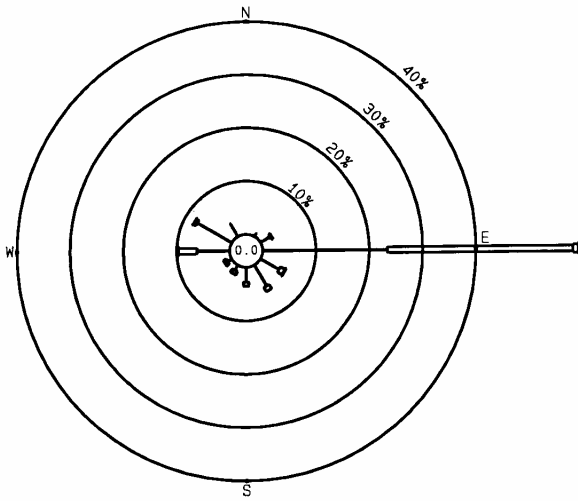
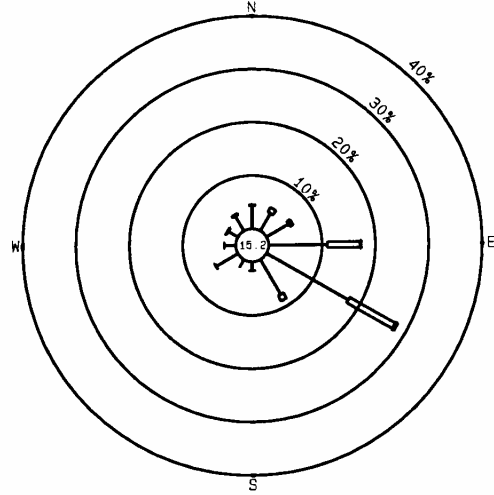


圖 8(e) 二零零三年自動氣象站的年風玫瑰圖
 Figure 8(e) Annual wind roses for automatic weather stations in 2003

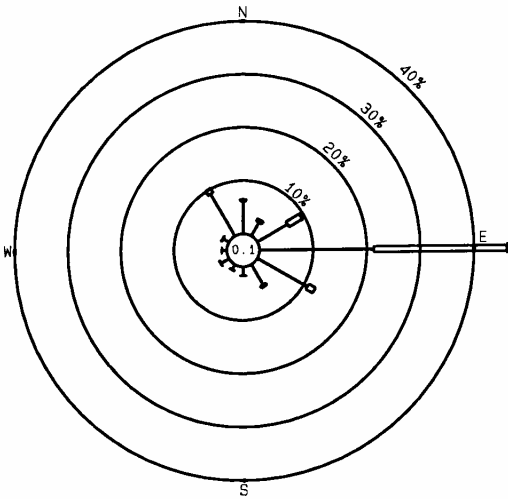
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon



黃竹坑 Wong Chuk Hang



中環天星碼頭 Star Ferry, Central



北角 North Point

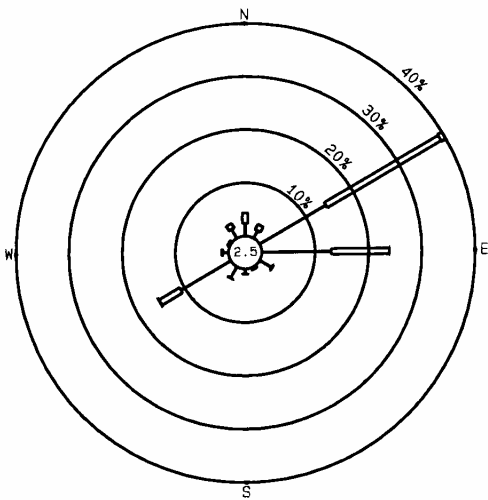


圖 8(f) 二零零三年自動氣象站的年風玫瑰圖
 Figure 8(f) Annual wind roses for automatic weather stations in 2003

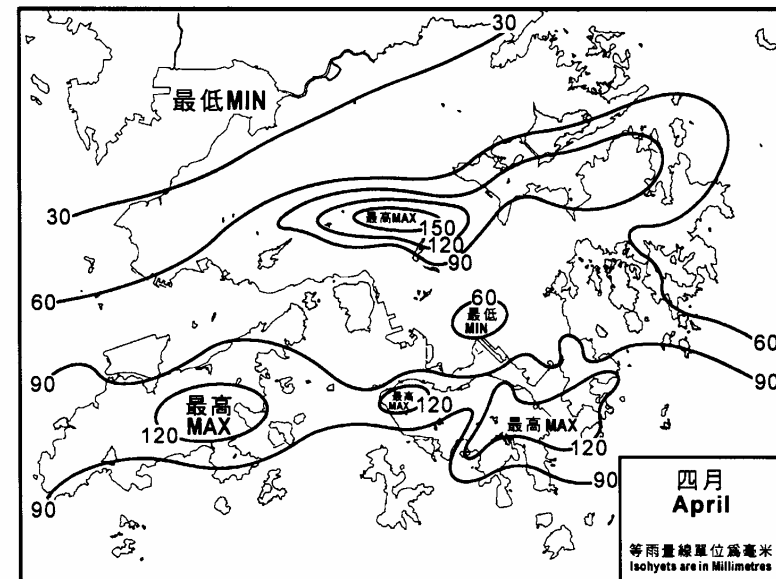
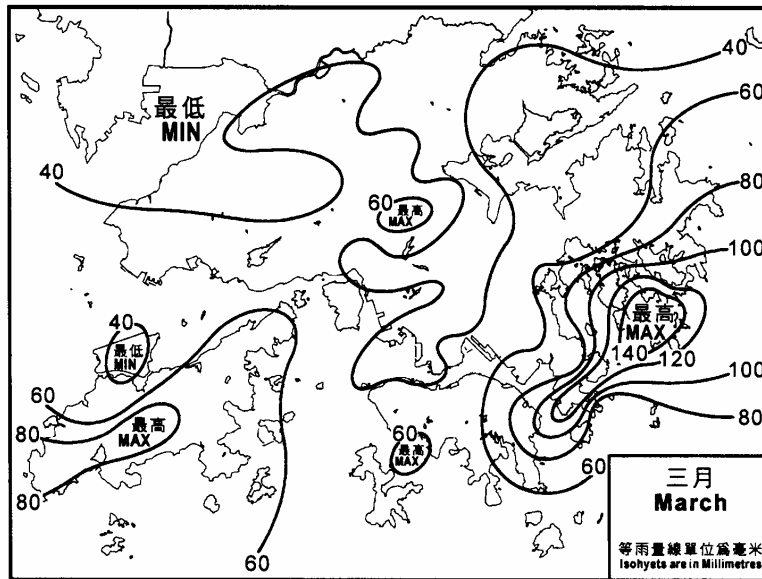
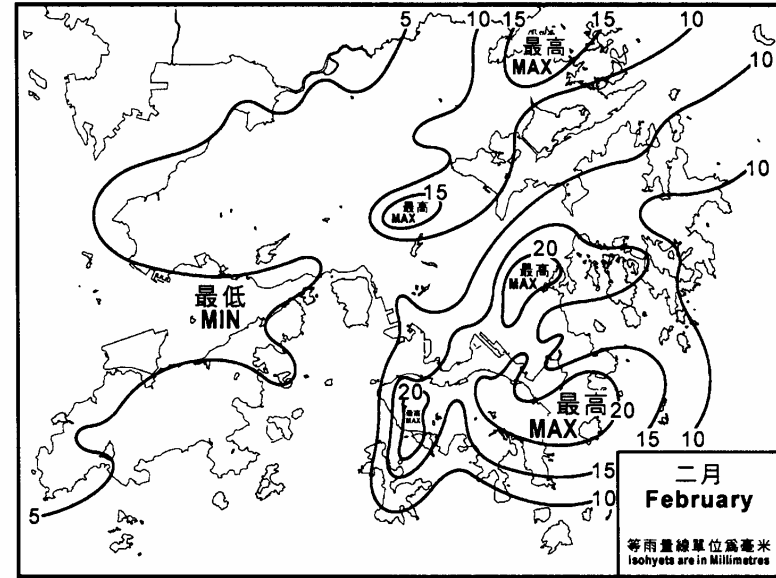
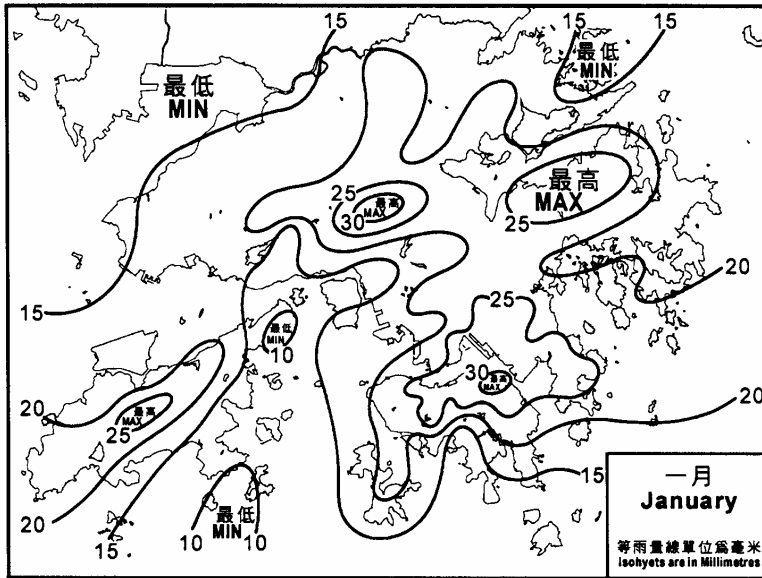


圖 9 二零零三年一月至四月的雨量分布圖
Figure 9 Monthly rainfall maps from January to April in 2003

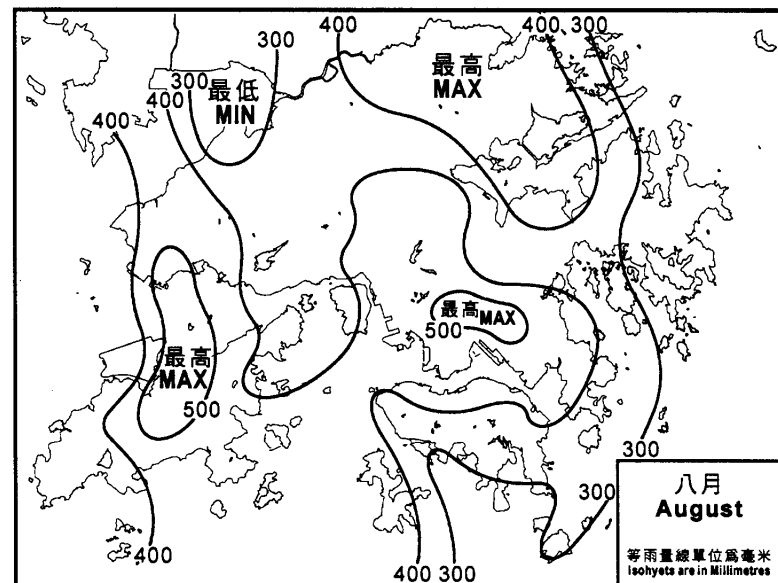
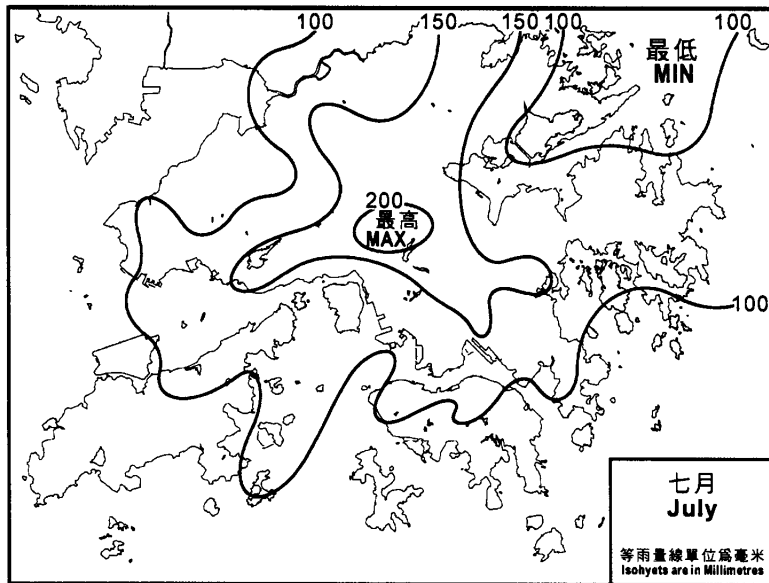
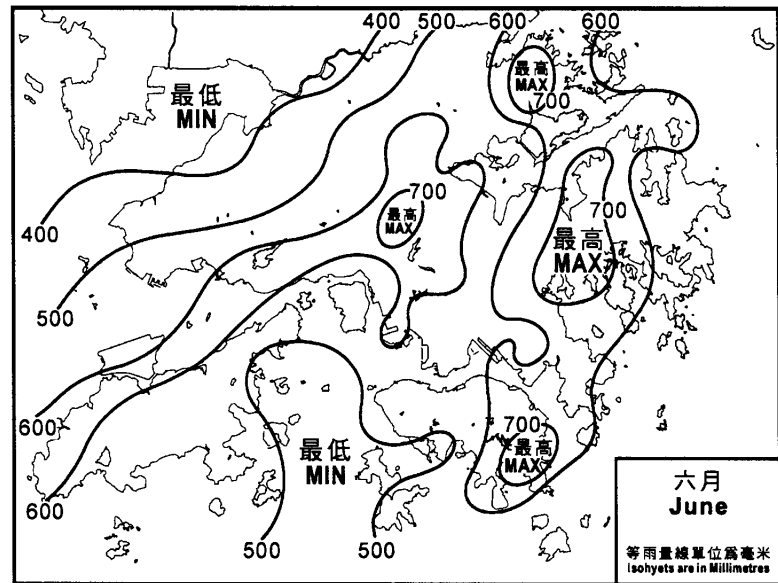
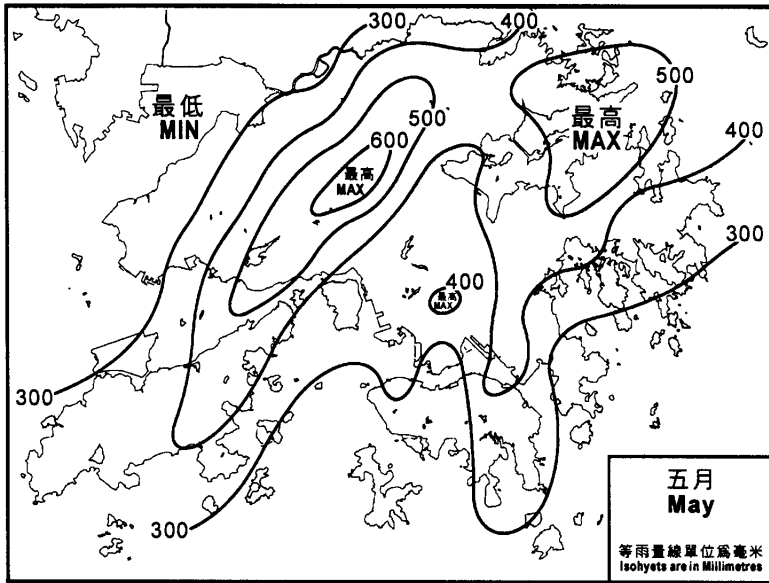


圖 10 二零零三年五月至八月的雨量分布圖
 Figure 10 Monthly rainfall maps from May to August in 2003

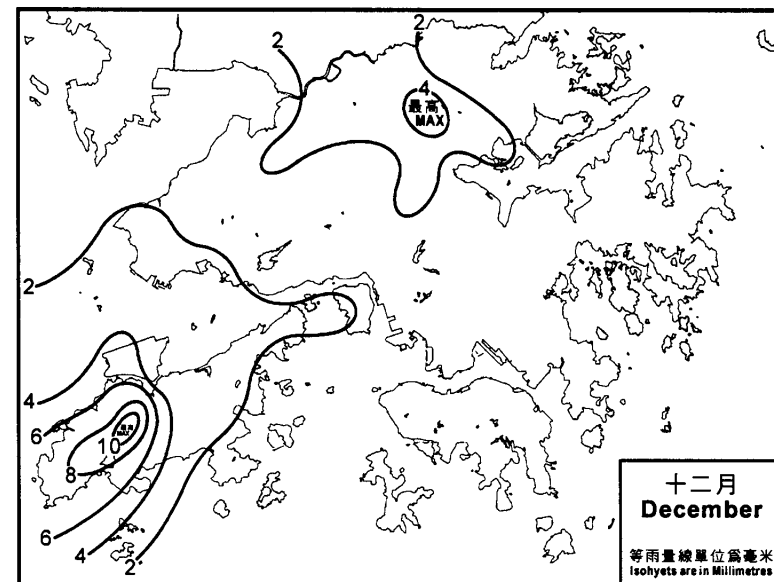
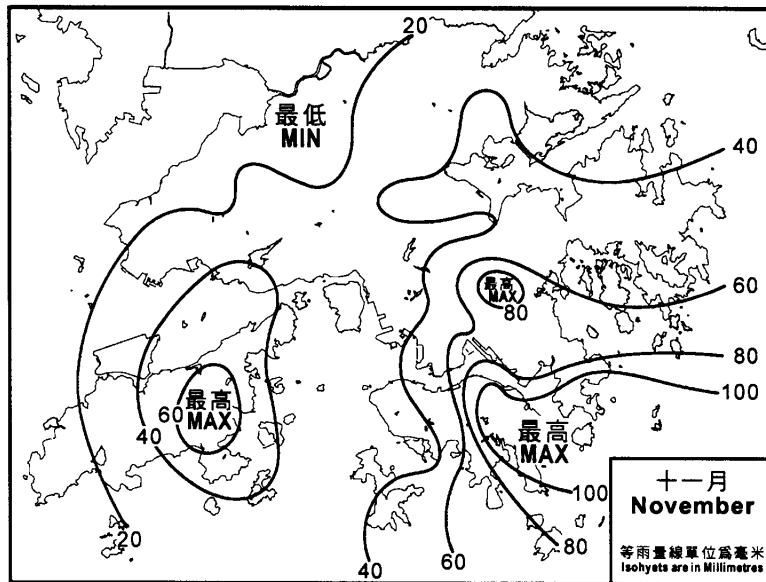
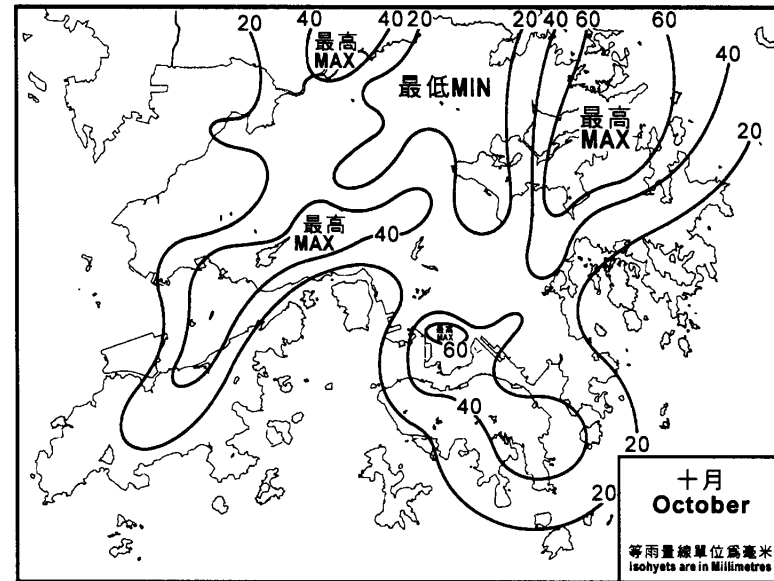
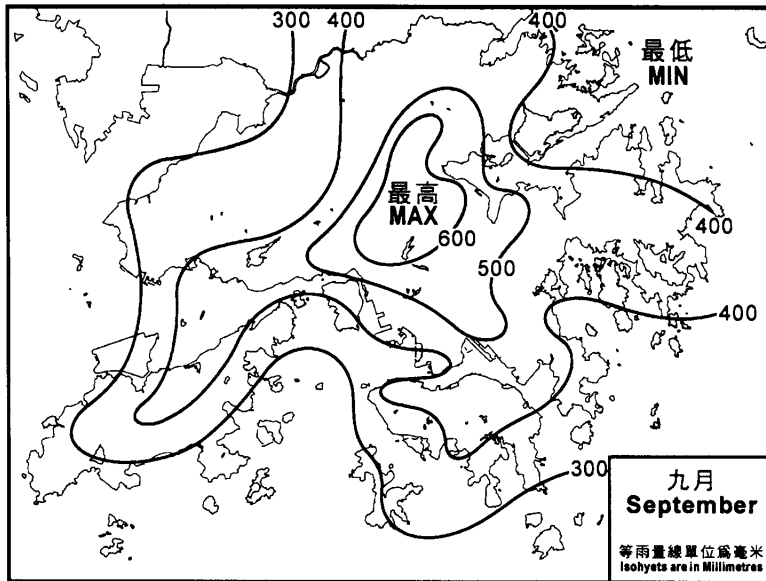


圖 11 二零零三年九月至十二月的雨量分布圖
 Figure 11 Monthly rainfall maps from September to December in 2003

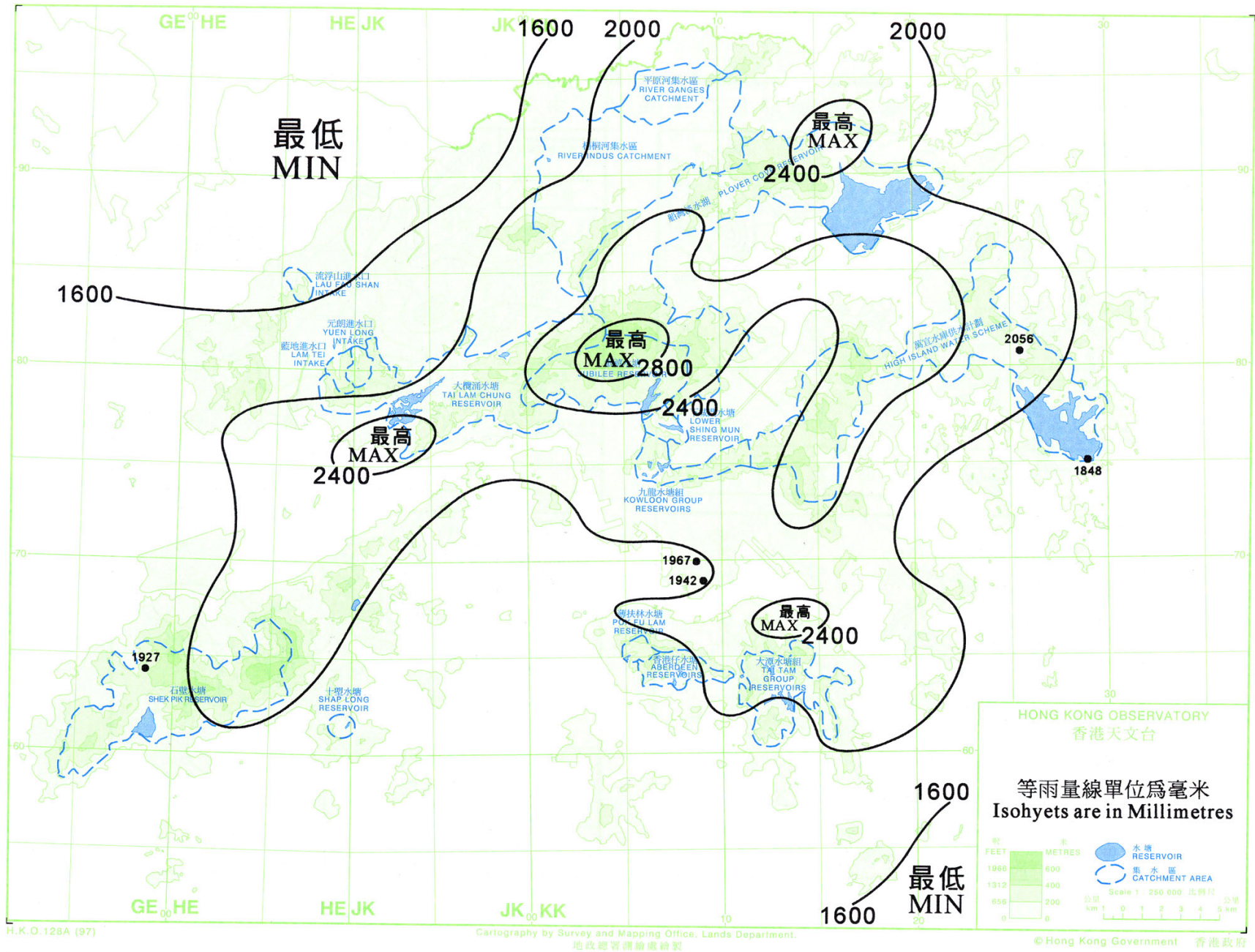
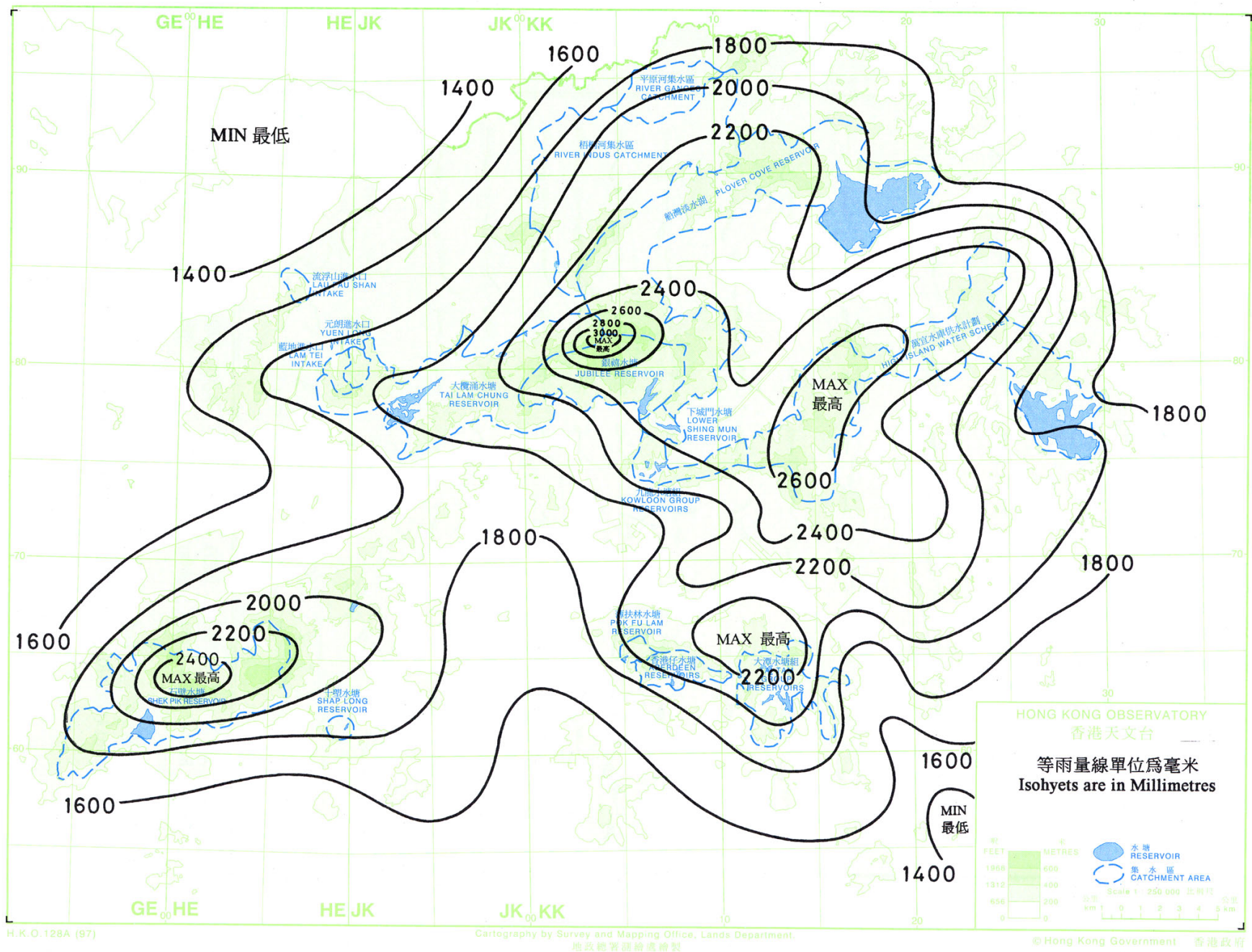


圖 12 二零零三年全年雨量分布圖
Figure 12 Annual rainfall map for 2003



H.K.O.128A (97)

Cartography by Survey and Mapping Office, Lands Department.
地政總署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府

圖 13 平均年雨量分布圖 (1961-1990)
Figure 13 Mean annual rainfall map (1961-1990)

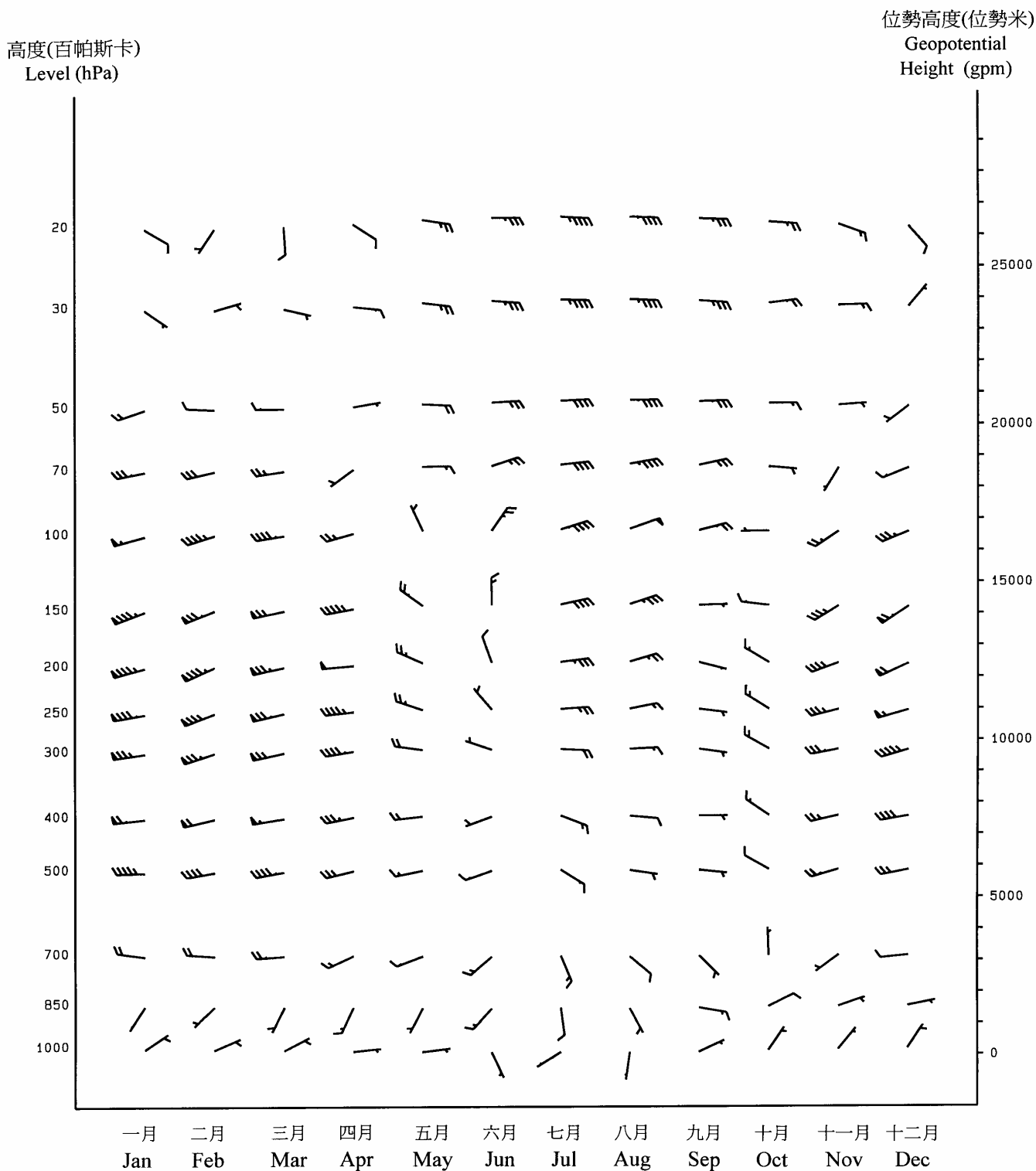


圖 14 二零零三年協調世界時零時各標準層的月平均矢量風
Figure 14 Monthly vector mean wind at standard levels at 00 UTC in 2003

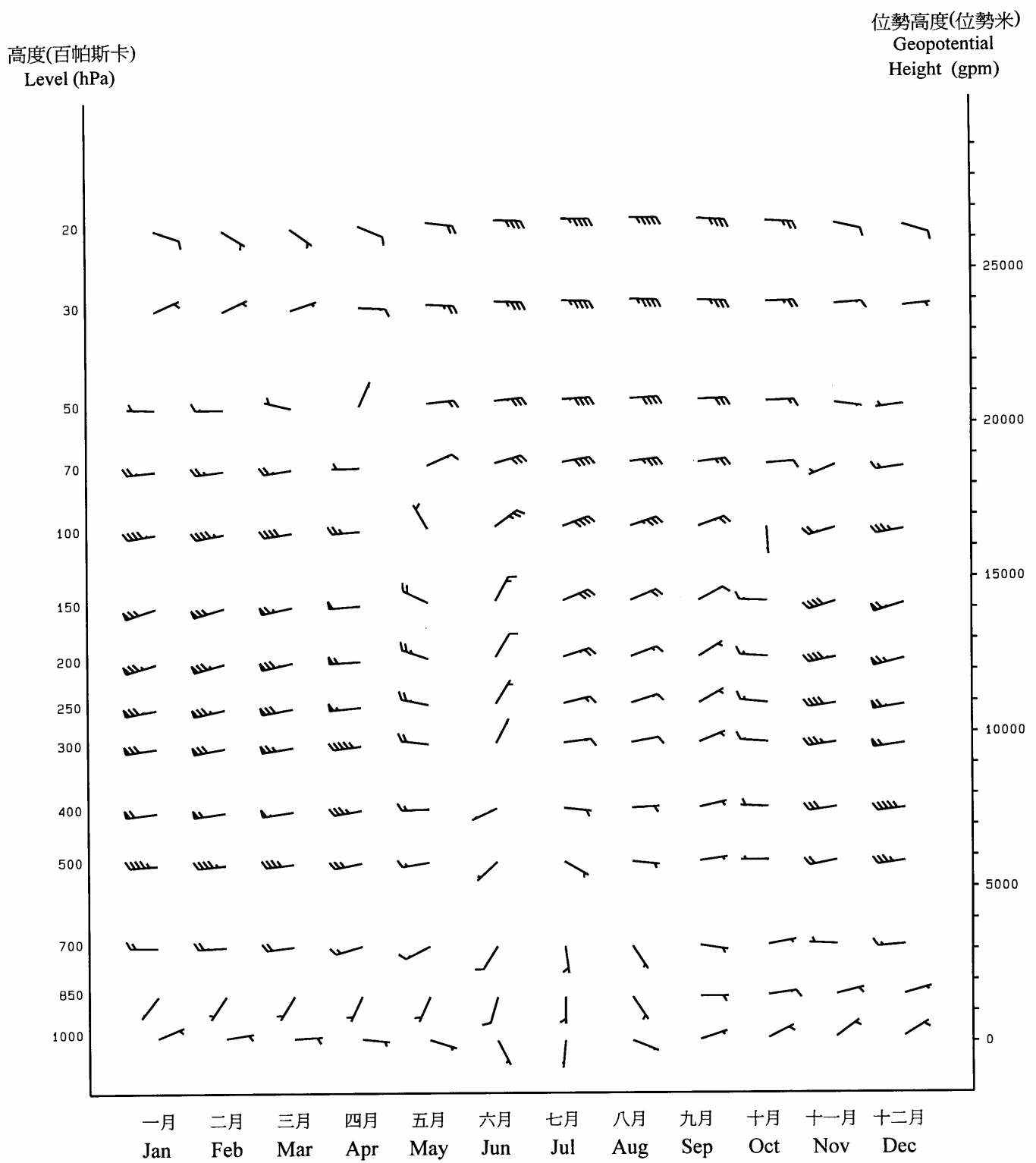


圖 15 協調世界時零時各標準層的正常月平均矢量風 (1961-1990)
Figure 15 Monthly normals of vector mean wind at standard levels at 00 UTC (1961-1990)

位勢高度(位勢米)
Geopotential
Height (gpm)

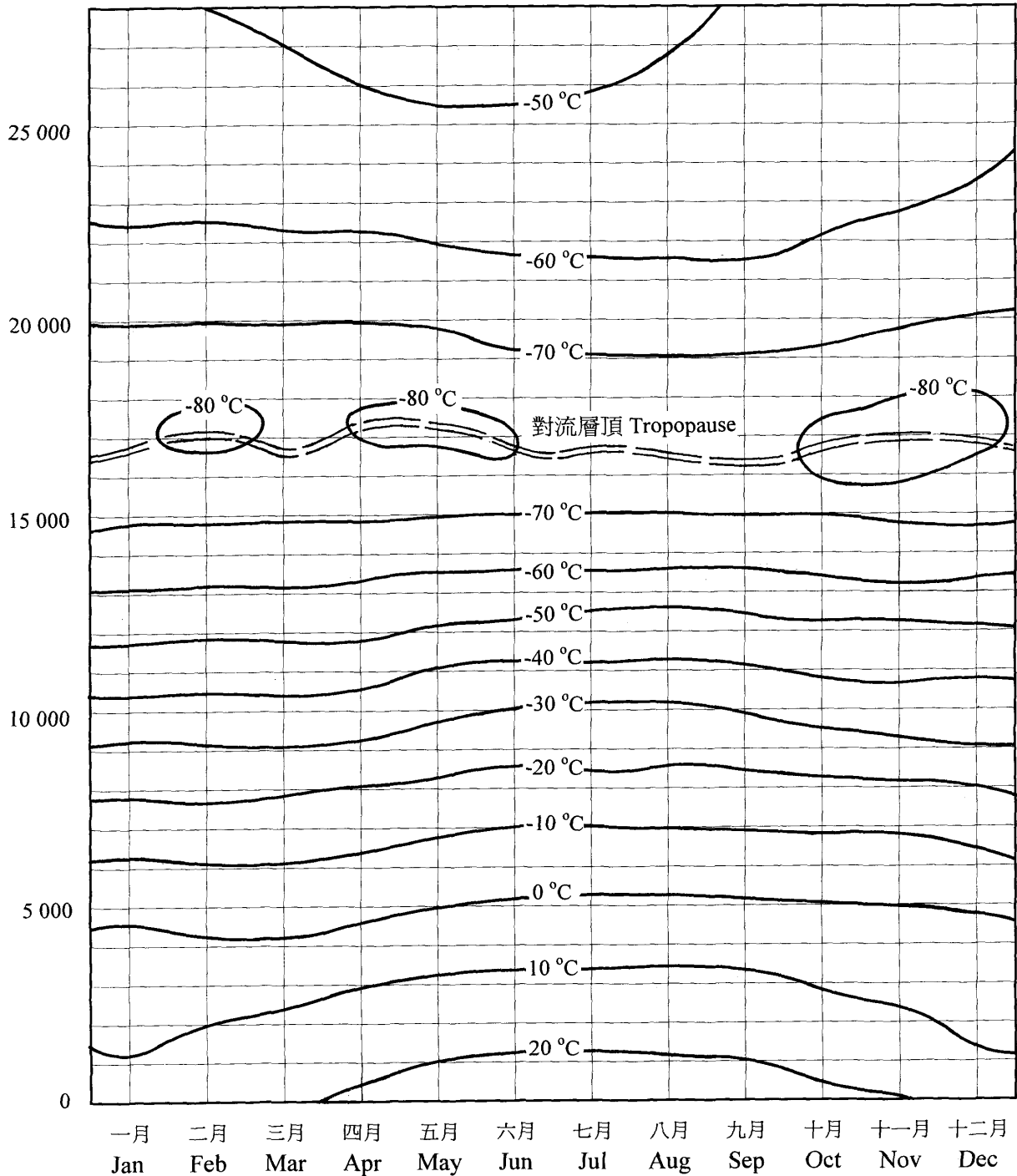


圖 16 二零零三年協調世界時零時各位勢高度的月平均溫度 (°C)
Figure 16 Monthly mean temperature (°C) at different geopotential heights at 00 UTC in 2003

位勢高度(位勢米)
Geopotential
Height (gpm)

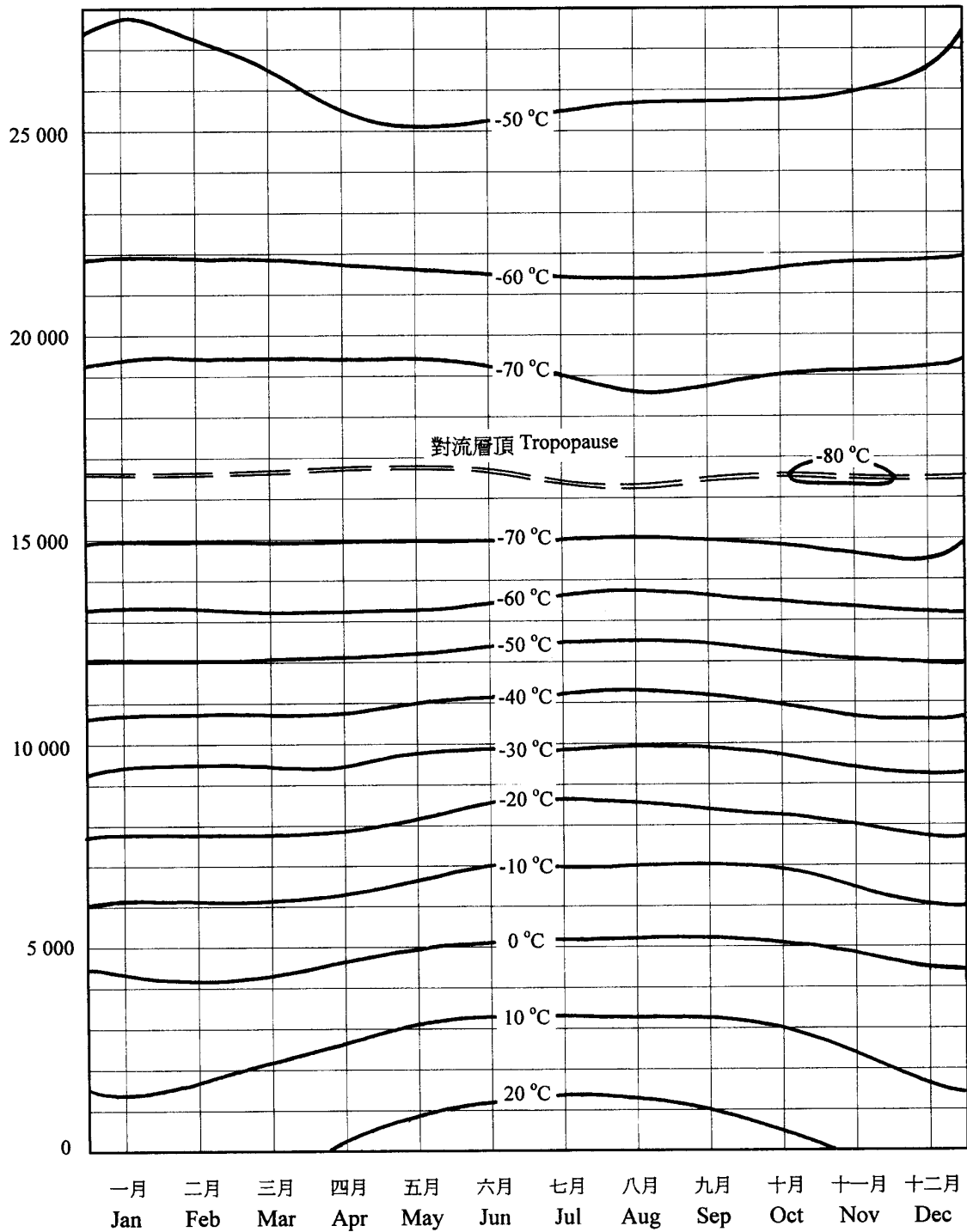


圖 17 協調世界時零時各位勢高度的正常月平均溫度 (°C) (1961-1990)
Figure 17 Monthly normals of temperature (°C) at different geopotential heights at 00 UTC (1961-1990)

位勢高度(位勢米)
Geopotential
Height (gpm)

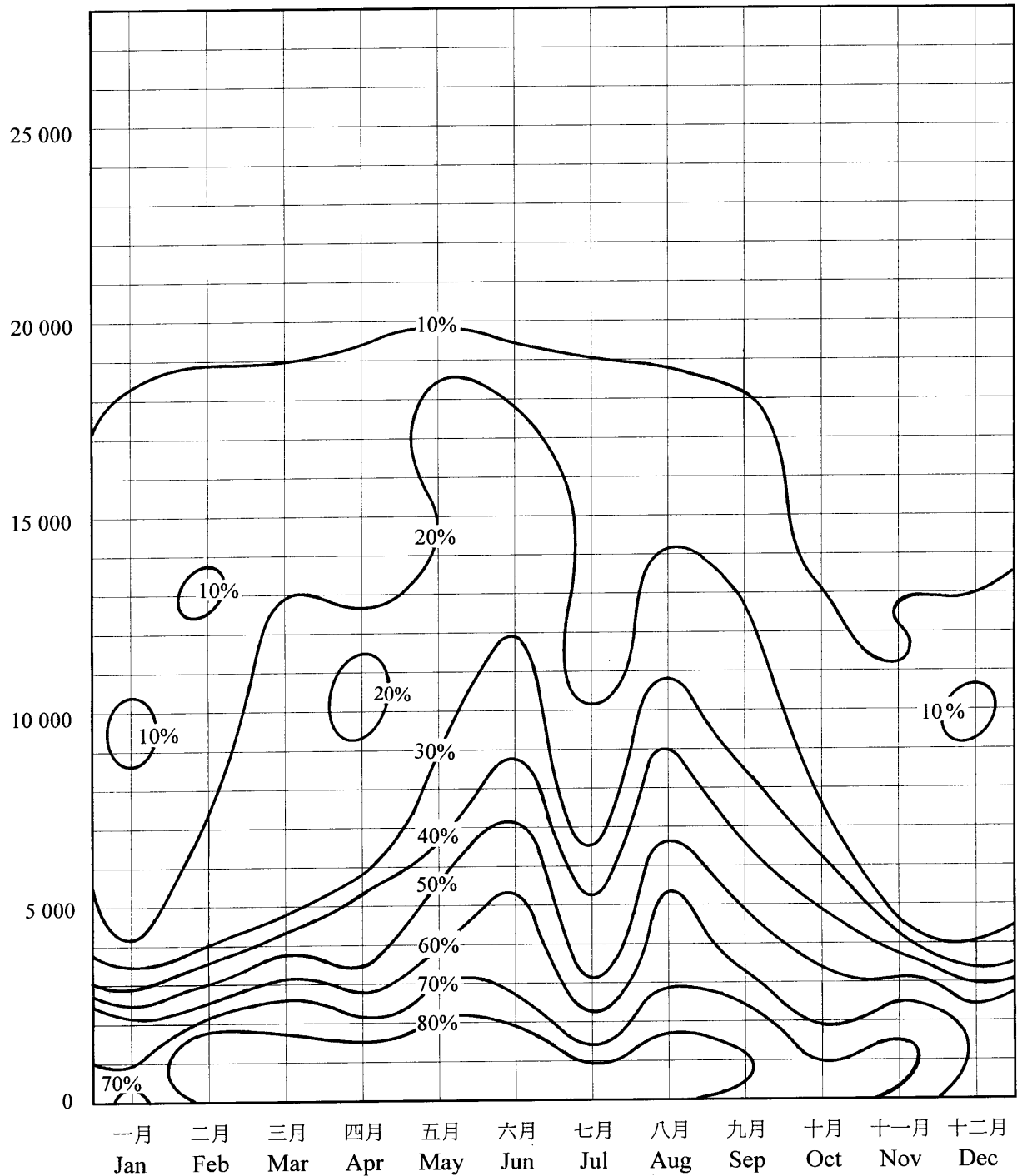


圖 18 二零零三年協調世界時零時各位勢高度的月平均相對濕度 (%)
Figure 18 Monthly mean relative humidity (%) at different geopotential heights at 00 UTC in 2003

位勢高度(位勢米)
Geopotential
Height (gpm)

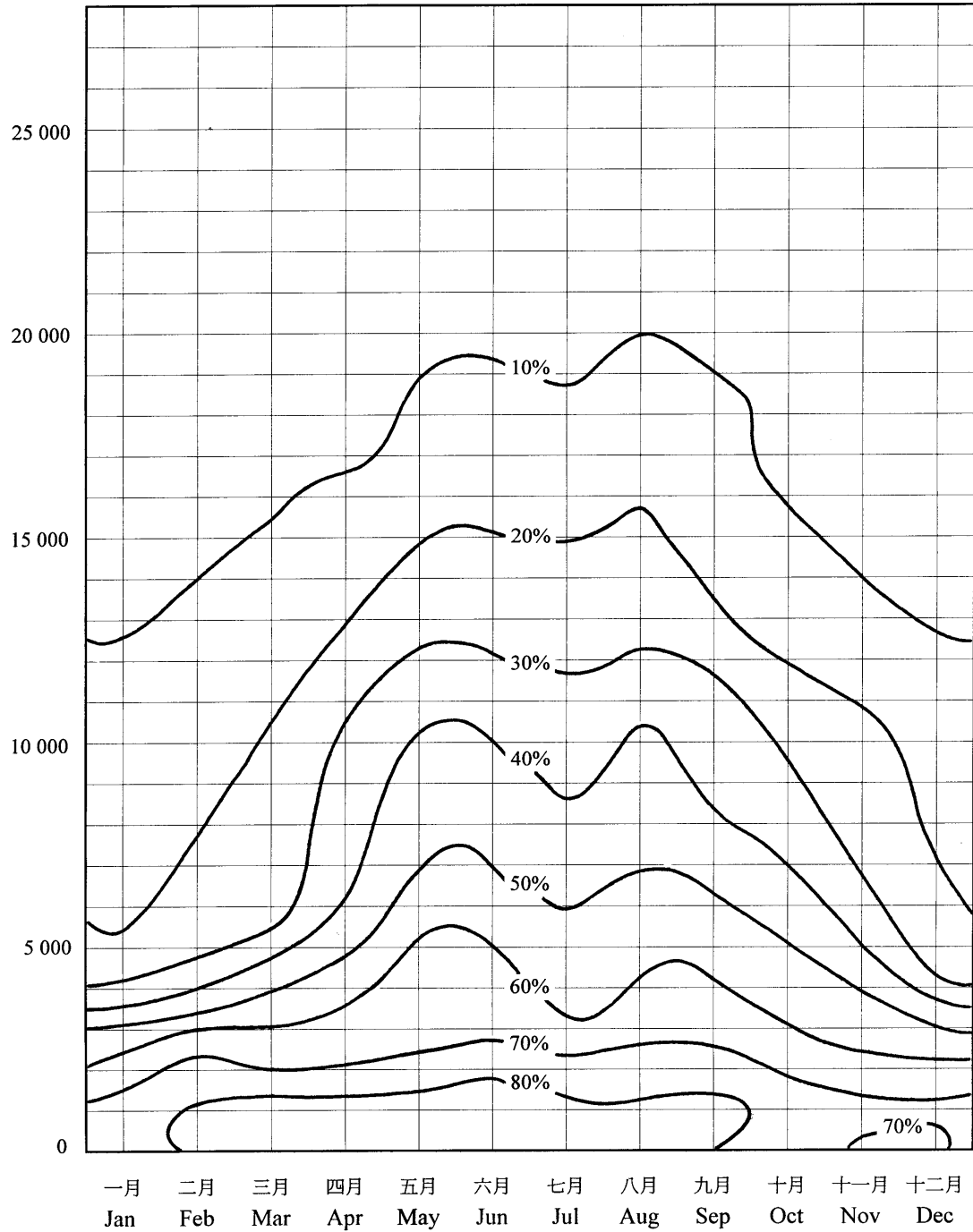


圖 19 協調世界時零時各位勢高度的正常月平均相對濕度 (%) (1961-1990)
Figure 19 Monthly normals of relative humidity (%) at different geopotential heights at 00 UTC (1961-1990)

表 1 二零零三年天文台每日平均海平面氣壓 (hPa)
Table 1 Daily Mean Sea Level Pressure (hPa) at the Hong Kong Observatory in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 1023.1 | 1020.0 | 1012.6 | 1007.8 | 1013.3 | 1007.1 | 1010.9 | 1004.6 | 1005.0 | 1012.5 | 1014.1 | 1019.7 |
| 02 | 1023.4 | 1023.4 | 1011.9 | 1006.6 | 1010.8 | 1006.3 | 1012.0 | 1004.4 | 994.7 | 1013.6 | 1013.7 | 1019.9 |
| 03 | 1024.2 | 1023.9 | 1009.6 | 1007.1 | 1008.7 | 1007.9 | 1011.1 | 1004.3 | 1004.3 | 1015.4 | 1013.9 | 1019.1 |
| 04 | 1025.0 | 1024.3 | 1009.4 | 1009.3 | 1006.7 | 1009.8 | 1009.4 | 1002.9 | 1009.7 | 1015.5 | 1015.5 | 1018.5 |
| 05 | 1026.6 | 1025.9 | 1009.6 | 1015.1 | 1005.6 | 1009.0 | 1008.9 | 1000.9 | 1009.5 | 1014.3 | 1014.9 | 1018.8 |
| 06 | 1022.8 | 1024.4 | 1012.6 | 1014.8 | 1005.2 | 1003.7 | 1009.0 | 1001.0 | 1008.0 | 1013.2 | 1014.2 | 1018.6 |
| 07 | 1023.3 | 1018.1 | 1018.3 | 1011.7 | 1007.1 | 1001.8 | 1008.7 | 1003.6 | 1007.1 | 1012.4 | 1013.2 | 1022.1 |
| 08 | 1023.7 | 1014.5 | 1021.9 | 1012.4 | 1010.7 | 1004.0 | 1008.3 | 1003.4 | 1008.1 | 1011.9 | 1012.6 | 1022.9 |
| 09 | 1021.7 | 1015.6 | 1023.1 | 1015.0 | 1014.7 | 1003.8 | 1008.3 | 1002.2 | 1008.5 | 1011.4 | 1013.7 | 1022.6 |
| 10 | 1020.9 | 1016.6 | 1023.3 | 1015.2 | 1014.7 | 1003.1 | 1007.2 | 1002.5 | 1007.2 | 1010.5 | 1017.2 | 1022.2 |
| 11 | 1022.7 | 1017.5 | 1023.0 | 1012.9 | 1013.5 | 1002.9 | 1007.8 | 1003.8 | 1006.4 | 1009.2 | 1021.1 | 1020.6 |
| 12 | 1022.5 | 1021.0 | 1023.1 | 1010.8 | 1012.7 | 1004.6 | 1009.3 | 1005.1 | 1007.9 | 1010.0 | 1022.3 | 1022.4 |
| 13 | 1020.5 | 1021.5 | 1023.2 | 1008.7 | 1011.4 | 1006.4 | 1009.6 | 1006.9 | 1009.4 | 1012.3 | 1020.8 | 1023.2 |
| 14 | 1021.7 | 1019.3 | 1020.9 | 1012.0 | 1008.7 | 1006.0 | 1008.5 | 1006.2 | 1008.4 | 1016.2 | 1018.9 | 1022.5 |
| 15 | 1024.0 | 1016.3 | 1015.4 | 1015.6 | 1007.9 | 1004.8 | 1007.9 | 1004.8 | 1008.3 | 1018.0 | 1015.8 | 1022.0 |
| 16 | 1023.6 | 1015.2 | 1015.3 | 1016.9 | 1006.8 | 1005.6 | 1008.4 | 1005.5 | 1010.0 | 1017.0 | 1014.8 | 1021.0 |
| 17 | 1022.7 | 1018.5 | 1016.0 | 1014.6 | 1004.6 | 1006.4 | 1008.3 | 1006.9 | 1010.9 | 1016.0 | 1015.8 | 1019.3 |
| 18 | 1022.6 | 1017.7 | 1018.1 | 1012.2 | 1006.2 | 1004.7 | 1006.2 | 1005.6 | 1009.6 | 1016.3 | 1014.8 | 1021.4 |
| 19 | 1019.7 | 1016.9 | 1019.1 | 1009.5 | 1011.0 | 1003.6 | 1005.1 | 1002.8 | 1008.1 | 1016.4 | 1013.2 | 1026.6 |
| 20 | 1018.7 | 1019.1 | 1017.8 | 1011.7 | 1012.6 | 1004.5 | 1005.0 | 1000.9 | 1008.7 | 1015.0 | 1012.3 | 1027.9 |
| 21 | 1017.2 | 1019.0 | 1019.8 | 1014.1 | 1011.8 | 1005.9 | 1005.3 | 1003.8 | 1010.2 | 1014.5 | 1016.1 | 1026.4 |
| 22 | 1014.0 | 1016.1 | 1021.1 | 1014.7 | 1009.7 | 1009.0 | 1005.7 | 1008.4 | 1011.2 | 1015.6 | 1021.5 | 1023.1 |
| 23 | 1015.4 | 1014.0 | 1020.3 | 1011.7 | 1008.4 | 1009.8 | 1001.1 | 1006.9 | 1011.5 | 1017.1 | 1022.4 | 1020.3 |
| 24 | 1016.3 | 1014.6 | 1018.8 | 1009.5 | 1006.6 | 1007.2 | 1003.1 | 1003.7 | 1012.5 | 1015.8 | 1020.7 | 1018.3 |
| 25 | 1015.0 | 1017.0 | 1019.1 | 1010.0 | 1005.9 | 1004.6 | 1009.4 | 1006.4 | 1012.9 | 1015.8 | 1019.9 | 1017.9 |
| 26 | 1014.0 | 1016.7 | 1017.8 | 1012.0 | 1005.2 | 1005.2 | 1011.3 | 1010.0 | 1011.6 | 1016.9 | 1019.4 | 1020.7 |
| 27 | 1020.5 | 1016.4 | 1014.8 | 1013.6 | 1003.1 | 1006.3 | 1010.3 | 1010.1 | 1009.9 | 1018.5 | 1018.0 | 1025.9 |
| 28 | 1024.4 | 1015.4 | 1013.5 | 1014.0 | 1003.0 | 1008.2 | 1009.5 | 1009.6 | 1009.4 | 1019.1 | 1019.1 | 1026.0 |
| 29 | 1024.0 | | 1013.3 | 1013.4 | 1004.1 | 1009.5 | 1008.3 | 1010.4 | 1010.5 | 1018.7 | 1019.6 | 1024.3 |
| 30 | 1022.7 | | 1013.3 | 1014.0 | 1004.8 | 1010.0 | 1006.2 | 1009.2 | 1011.5 | 1016.1 | 1018.9 | 1021.9 |
| 31 | 1020.2 | | 1010.9 | | 1007.0 | | 1005.3 | 1007.4 | | 1014.6 | | 1019.7 |
| 平均 Mean | 1021.2 | 1018.5 | 1017.0 | 1012.2 | 1008.5 | 1006.1 | 1007.9 | 1005.3 | 1008.7 | 1014.8 | 1016.9 | 1021.8 |

表 2
Table 2

二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 平 均 氣 溫 (°C)
Daily Mean Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 15.8 | 19.5 | 22.3 | 25.5 | 23.5 | 27.3 | 29.3 | 29.7 | 29.5 | 27.5 | 24.3 | 18.1 |
| 02 | 16.4 | 15.9 | 21.5 | 25.8 | 24.1 | 27.5 | 29.8 | 30.1 | 27.1 | 27.8 | 25.6 | 18.3 |
| 03 | 15.5 | 15.2 | 21.9 | 26.2 | 24.6 | 27.4 | 30.0 | 30.4 | 26.1 | 27.9 | 26.7 | 18.8 |
| 04 | 15.2 | 14.8 | 20.0 | 23.7 | 25.5 | 27.6 | 30.0 | 29.4 | 26.4 | 27.1 | 24.9 | 19.6 |
| 05 | 15.2 | 14.5 | 18.1 | 20.2 | 24.9 | 27.7 | 30.0 | 28.0 | 26.9 | 26.8 | 24.6 | 20.6 |
| 06 | 11.8 | 14.9 | 16.8 | 19.4 | 28.1 | 27.8 | 29.9 | 27.9 | 26.4 | 26.5 | 24.4 | 22.3 |
| 07 | 11.4 | 16.1 | 13.9 | 21.1 | 28.5 | 27.2 | 30.2 | 29.5 | 26.2 | 25.9 | 25.2 | 19.9 |
| 08 | 13.0 | 17.8 | 14.7 | 21.6 | 28.7 | 27.0 | 29.9 | 29.8 | 27.4 | 26.7 | 24.5 | 19.1 |
| 09 | 15.2 | 18.4 | 15.1 | 19.1 | 25.5 | 25.7 | 30.2 | 30.0 | 28.3 | 27.3 | 23.7 | 19.4 |
| 10 | 15.2 | 19.8 | 15.2 | 18.8 | 25.4 | 25.9 | 29.6 | 30.5 | 28.7 | 26.8 | 20.8 | 18.4 |
| 11 | 15.0 | 19.9 | 16.4 | 21.8 | 25.9 | 25.7 | 28.9 | 29.8 | 29.0 | 26.7 | 18.9 | 17.8 |
| 12 | 15.1 | 16.6 | 17.8 | 25.8 | 26.3 | 26.5 | 30.0 | 28.0 | 28.8 | 27.6 | 17.7 | 16.1 |
| 13 | 16.2 | 15.6 | 19.1 | 26.6 | 27.2 | 26.0 | 30.4 | 29.3 | 29.0 | 27.2 | 19.9 | 15.6 |
| 14 | 16.9 | 17.2 | 18.2 | 23.3 | 28.0 | 26.5 | 30.3 | 28.8 | 26.0 | 22.1 | 22.0 | 15.9 |
| 15 | 16.3 | 19.1 | 20.2 | 21.4 | 28.6 | 26.1 | 30.3 | 29.7 | 25.6 | 21.7 | 23.3 | 15.9 |
| 16 | 16.0 | 21.4 | 22.1 | 21.6 | 29.1 | 25.2 | 30.0 | 28.2 | 27.0 | 23.7 | 23.6 | 16.6 |
| 17 | 17.5 | 18.4 | 23.2 | 23.5 | 29.2 | 27.0 | 29.8 | 27.8 | 27.9 | 24.1 | 22.4 | 17.3 |
| 18 | 18.6 | 19.4 | 20.3 | 24.9 | 26.7 | 28.7 | 29.7 | 29.2 | 29.1 | 24.3 | 22.4 | 18.0 |
| 19 | 19.1 | 20.4 | 16.9 | 25.4 | 25.4 | 29.5 | 30.1 | 29.4 | 29.3 | 24.3 | 23.1 | 14.0 |
| 20 | 18.1 | 17.7 | 15.5 | 25.4 | 26.9 | 28.2 | 29.2 | 28.5 | 29.9 | 24.1 | 24.2 | 12.5 |
| 21 | 16.9 | 18.1 | 16.8 | 25.0 | 27.2 | 26.7 | 28.2 | 26.7 | 27.8 | 24.6 | 23.0 | 14.6 |
| 22 | 18.1 | 21.1 | 17.7 | 24.5 | 27.5 | 28.0 | 29.8 | 26.9 | 25.1 | 24.7 | 19.7 | 16.3 |
| 23 | 18.1 | 21.5 | 17.9 | 25.8 | 28.0 | 28.9 | 29.4 | 28.9 | 26.0 | 24.4 | 20.6 | 17.2 |
| 24 | 16.3 | 21.0 | 18.9 | 26.5 | 28.5 | 29.4 | 28.0 | 26.9 | 26.8 | 23.9 | 21.8 | 18.2 |
| 25 | 17.7 | 19.0 | 20.2 | 27.0 | 27.5 | 29.4 | 28.6 | 27.0 | 27.3 | 24.0 | 22.2 | 19.4 |
| 26 | 20.1 | 20.9 | 21.0 | 26.3 | 27.1 | 29.6 | 28.9 | 28.5 | 27.8 | 23.9 | 22.1 | 18.7 |
| 27 | 15.2 | 22.5 | 23.3 | 25.0 | 26.4 | 29.5 | 28.7 | 28.7 | 27.9 | 24.4 | 21.0 | 15.0 |
| 28 | 13.6 | 20.4 | 20.6 | 25.3 | 25.8 | 28.8 | 29.2 | 28.7 | 28.2 | 25.0 | 19.5 | 15.8 |
| 29 | 15.1 | | 19.9 | 26.1 | 26.4 | 29.4 | 29.3 | 29.0 | 28.0 | 24.7 | 17.3 | 17.9 |
| 30 | 16.0 | | 20.9 | 25.5 | 28.1 | 29.6 | 29.3 | 29.2 | 27.6 | 23.7 | 16.4 | 18.7 |
| 31 | 18.1 | | 24.0 | | 28.1 | | 29.7 | 29.6 | | 23.7 | | 19.9 |
| 平均 Mean | 16.1 | 18.5 | 19.0 | 23.9 | 26.9 | 27.7 | 29.6 | 28.8 | 27.6 | 25.3 | 22.2 | 17.6 |

表 3

二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 最 高 氣 溫 (°C)

Table 3

Daily Maximum Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 16.3 | 22.2 | 24.9 | 27.9 | 24.9 | 30.0 | 32.1 | 32.6 | 31.8 | 29.3 | 26.9 | 20.1 |
| 02 | 17.8 | 17.8 | 22.8 | 26.8 | 25.2 | 30.7 | 32.7 | 32.8 | 29.9 | 29.8 | 28.6 | 20.4 |
| 03 | 17.9 | 15.9 | 23.6 | 27.4 | 25.9 | 30.1 | 33.6 | 33.7 | 27.6 | 29.6 | 29.6 | 20.3 |
| 04 | 17.2 | 17.7 | 23.1 | 26.3 | 28.8 | 29.4 | 33.3 | 32.6 | 26.9 | 28.7 | 26.8 | 20.9 |
| 05 | 16.4 | 16.7 | 19.2 | 21.2 | 27.2 | 29.8 | 33.1 | 30.7 | 29.1 | 28.6 | 26.4 | 22.5 |
| 06 | 14.9 | 16.6 | 19.6 | 20.2 | 29.1 | 30.3 | 32.4 | 29.0 | 27.7 | 28.8 | 26.1 | 25.3 |
| 07 | 14.2 | 16.9 | 16.0 | 24.0 | 29.6 | 29.0 | 33.4 | 32.7 | 28.0 | 28.0 | 27.1 | 21.3 |
| 08 | 15.3 | 20.3 | 16.8 | 24.2 | 30.9 | 28.5 | 33.1 | 32.1 | 29.3 | 28.6 | 25.2 | 20.0 |
| 09 | 17.6 | 20.0 | 15.8 | 20.1 | 27.5 | 27.0 | 33.3 | 33.0 | 30.4 | 28.4 | 24.1 | 21.2 |
| 10 | 18.1 | 22.1 | 17.5 | 20.0 | 27.4 | 27.9 | 32.8 | 33.0 | 31.4 | 27.2 | 23.4 | 20.3 |
| 11 | 17.7 | 23.9 | 18.0 | 24.4 | 28.3 | 28.2 | 32.1 | 31.7 | 31.1 | 29.1 | 21.4 | 19.9 |
| 12 | 17.4 | 18.3 | 19.9 | 27.6 | 28.1 | 29.2 | 32.9 | 29.3 | 31.3 | 29.6 | 19.8 | 18.1 |
| 13 | 19.5 | 17.1 | 21.4 | 28.6 | 29.9 | 27.3 | 33.2 | 31.3 | 31.1 | 29.7 | 21.9 | 17.5 |
| 14 | 19.2 | 18.4 | 19.6 | 27.2 | 32.1 | 28.4 | 32.9 | 31.7 | 28.5 | 24.3 | 23.7 | 18.5 |
| 15 | 17.7 | 20.7 | 21.7 | 22.2 | 31.5 | 27.6 | 33.4 | 32.1 | 26.6 | 23.3 | 26.1 | 17.5 |
| 16 | 17.8 | 24.6 | 24.4 | 22.9 | 31.2 | 25.8 | 33.0 | 29.5 | 29.2 | 26.3 | 24.9 | 18.4 |
| 17 | 20.4 | 21.1 | 26.6 | 26.2 | 31.3 | 30.3 | 32.9 | 30.2 | 29.7 | 25.8 | 23.3 | 19.9 |
| 18 | 20.3 | 21.5 | 23.0 | 27.5 | 28.4 | 31.8 | 32.7 | 31.8 | 31.7 | 25.9 | 23.3 | 20.3 |
| 19 | 22.6 | 22.6 | 18.1 | 27.8 | 27.2 | 33.3 | 33.3 | 32.1 | 32.1 | 25.6 | 23.9 | 16.4 |
| 20 | 19.6 | 19.8 | 16.4 | 27.5 | 29.9 | 29.2 | 30.7 | 32.4 | 32.6 | 26.2 | 25.3 | 14.4 |
| 21 | 17.8 | 19.3 | 18.7 | 27.5 | 29.6 | 28.4 | 30.1 | 28.1 | 30.6 | 27.0 | 25.4 | 16.5 |
| 22 | 21.0 | 24.8 | 18.8 | 28.2 | 29.3 | 30.1 | 32.7 | 29.8 | 26.5 | 26.8 | 21.0 | 18.5 |
| 23 | 19.9 | 24.1 | 18.8 | 29.5 | 30.3 | 31.1 | 32.9 | 31.3 | 27.5 | 26.1 | 21.9 | 18.9 |
| 24 | 17.5 | 24.6 | 21.4 | 29.8 | 30.5 | 31.9 | 29.1 | 29.3 | 28.6 | 25.7 | 23.6 | 21.1 |
| 25 | 18.9 | 20.2 | 22.5 | 29.2 | 30.7 | 30.9 | 31.3 | 28.3 | 29.2 | 26.4 | 24.6 | 22.3 |
| 26 | 22.8 | 23.7 | 23.3 | 28.8 | 29.1 | 30.9 | 30.8 | 30.5 | 29.9 | 26.0 | 24.1 | 20.4 |
| 27 | 20.6 | 25.7 | 26.6 | 26.7 | 27.7 | 30.4 | 31.6 | 31.1 | 29.8 | 26.2 | 22.9 | 16.6 |
| 28 | 16.2 | 21.8 | 22.6 | 27.4 | 26.3 | 31.2 | 32.7 | 31.3 | 30.3 | 27.4 | 22.3 | 18.3 |
| 29 | 17.0 | | 21.7 | 28.8 | 27.6 | 31.9 | 31.9 | 31.2 | 29.9 | 26.2 | 19.6 | 20.5 |
| 30 | 17.0 | | 22.2 | 27.8 | 30.9 | 32.7 | 31.4 | 31.4 | 29.2 | 25.2 | 18.4 | 20.6 |
| 31 | 19.9 | | 26.7 | | 31.3 | | 32.7 | 32.1 | | 25.5 | | 23.2 |
| 平均 Mean | 18.3 | 20.7 | 21.0 | 26.1 | 29.0 | 29.8 | 32.4 | 31.2 | 29.6 | 27.1 | 24.1 | 19.7 |

表 4 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 最 低 氣 溫 (°C)
Table 4 Daily Minimum Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 15.1 | 17.7 | 20.5 | 24.2 | 21.3 | 25.8 | 26.7 | 27.8 | 27.5 | 26.5 | 22.6 | 16.5 |
| 02 | 15.6 | 14.9 | 20.4 | 24.9 | 23.1 | 25.4 | 27.8 | 28.4 | 24.2 | 26.3 | 23.1 | 16.7 |
| 03 | 12.8 | 14.7 | 20.4 | 24.7 | 23.9 | 25.7 | 27.8 | 28.3 | 24.0 | 26.7 | 24.4 | 17.2 |
| 04 | 12.7 | 13.0 | 17.7 | 20.9 | 23.5 | 26.2 | 28.0 | 25.4 | 25.7 | 25.1 | 23.5 | 18.4 |
| 05 | 13.7 | 12.4 | 17.2 | 19.0 | 23.3 | 26.2 | 28.2 | 25.0 | 25.9 | 24.7 | 23.5 | 18.7 |
| 06 | 8.8 | 13.1 | 12.7 | 18.7 | 26.5 | 25.9 | 28.3 | 26.6 | 25.0 | 24.5 | 22.9 | 20.5 |
| 07 | 8.9 | 15.1 | 11.5 | 18.8 | 27.6 | 24.8 | 28.1 | 27.6 | 25.0 | 23.5 | 24.5 | 18.5 |
| 08 | 10.2 | 16.0 | 12.4 | 18.7 | 27.4 | 26.2 | 26.9 | 27.5 | 25.4 | 25.2 | 23.0 | 17.7 |
| 09 | 12.9 | 17.2 | 13.9 | 18.2 | 24.4 | 24.8 | 28.4 | 27.7 | 26.9 | 26.2 | 23.2 | 18.0 |
| 10 | 12.8 | 18.2 | 12.9 | 17.8 | 24.3 | 24.2 | 27.6 | 28.5 | 26.5 | 25.6 | 18.1 | 16.8 |
| 11 | 12.4 | 18.0 | 14.6 | 19.8 | 24.5 | 24.3 | 27.0 | 27.9 | 27.4 | 25.3 | 17.0 | 15.8 |
| 12 | 13.0 | 14.8 | 16.3 | 23.5 | 25.4 | 25.5 | 28.1 | 26.4 | 27.0 | 26.2 | 15.5 | 14.2 |
| 13 | 13.6 | 14.2 | 17.5 | 25.0 | 25.8 | 23.9 | 28.8 | 27.4 | 27.7 | 24.3 | 17.0 | 13.1 |
| 14 | 14.9 | 16.1 | 16.8 | 21.6 | 26.1 | 24.0 | 28.2 | 26.6 | 24.7 | 20.7 | 20.9 | 13.1 |
| 15 | 15.4 | 17.8 | 18.5 | 20.8 | 26.2 | 25.5 | 28.5 | 28.3 | 24.6 | 19.9 | 20.8 | 13.7 |
| 16 | 14.7 | 19.7 | 20.6 | 20.4 | 27.8 | 24.6 | 28.2 | 26.5 | 25.4 | 22.0 | 22.8 | 14.4 |
| 17 | 15.0 | 17.4 | 21.1 | 21.5 | 27.7 | 24.3 | 27.8 | 25.6 | 26.4 | 22.0 | 21.4 | 15.5 |
| 18 | 17.5 | 17.6 | 17.9 | 23.3 | 25.0 | 26.0 | 27.8 | 27.4 | 26.9 | 22.6 | 20.7 | 16.2 |
| 19 | 16.3 | 18.7 | 16.1 | 24.0 | 23.8 | 27.5 | 27.8 | 26.0 | 27.4 | 22.5 | 22.3 | 12.1 |
| 20 | 16.8 | 16.7 | 14.5 | 24.0 | 25.2 | 27.6 | 27.5 | 26.7 | 28.0 | 22.4 | 23.5 | 10.3 |
| 21 | 15.7 | 16.8 | 14.7 | 23.8 | 25.6 | 25.1 | 26.3 | 25.3 | 25.9 | 22.7 | 20.3 | 11.8 |
| 22 | 15.7 | 18.6 | 16.2 | 22.6 | 26.0 | 25.6 | 26.9 | 24.7 | 23.6 | 23.1 | 17.8 | 14.3 |
| 23 | 16.9 | 19.4 | 17.2 | 23.6 | 26.4 | 27.5 | 26.3 | 26.5 | 24.9 | 23.0 | 19.1 | 15.5 |
| 24 | 15.6 | 19.0 | 16.8 | 24.3 | 27.1 | 28.1 | 26.4 | 24.8 | 25.4 | 22.8 | 20.1 | 16.2 |
| 25 | 16.6 | 17.8 | 18.4 | 25.3 | 25.3 | 27.5 | 27.0 | 25.6 | 25.4 | 22.0 | 20.5 | 17.4 |
| 26 | 18.1 | 18.8 | 18.7 | 25.1 | 26.0 | 28.0 | 27.5 | 27.4 | 26.1 | 22.0 | 20.4 | 16.1 |
| 27 | 11.8 | 20.3 | 21.2 | 23.9 | 25.7 | 28.3 | 26.7 | 27.0 | 26.7 | 22.7 | 19.4 | 13.0 |
| 28 | 11.3 | 19.0 | 19.2 | 23.9 | 25.3 | 24.8 | 27.2 | 27.0 | 27.0 | 23.2 | 17.3 | 13.0 |
| 29 | 13.1 | | 18.7 | 24.4 | 25.4 | 28.1 | 27.4 | 27.2 | 26.8 | 23.3 | 15.3 | 15.6 |
| 30 | 15.0 | | 20.1 | 23.9 | 26.2 | 28.0 | 27.7 | 27.4 | 25.9 | 22.4 | 13.9 | 16.9 |
| 31 | 16.6 | | 21.3 | | 26.5 | | 27.8 | 27.8 | | 22.4 | | 17.4 |
| 平均 Mean | 14.2 | 16.9 | 17.3 | 22.4 | 25.4 | 26.0 | 27.6 | 26.8 | 26.0 | 23.6 | 20.5 | 15.6 |

表 5 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 平 均 相 對 濕 度 (%)
 Table 5 Daily Mean Relative Humidity (%) at the Hong Kong Observatory in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 78 | 82 | 86 | 84 | 75 | 66 | 76 | 76 | 76 | 77 | 78 | 72 |
| 02 | 78 | 76 | 89 | 87 | 82 | 63 | 72 | 75 | 81 | 75 | 75 | 68 |
| 03 | 66 | 80 | 89 | 88 | 92 | 68 | 68 | 73 | 90 | 73 | 56 | 69 |
| 04 | 68 | 65 | 91 | 86 | 89 | 75 | 70 | 79 | 89 | 70 | 71 | 76 |
| 05 | 68 | 60 | 94 | 73 | 93 | 78 | 70 | 81 | 88 | 68 | 79 | 77 |
| 06 | 80 | 73 | 89 | 78 | 84 | 86 | 73 | 82 | 90 | 64 | 80 | 72 |
| 07 | 76 | 76 | 67 | 94 | 83 | 88 | 72 | 78 | 92 | 67 | 82 | 71 |
| 08 | 72 | 88 | 63 | 94 | 80 | 88 | 75 | 78 | 88 | 74 | 92 | 73 |
| 09 | 68 | 92 | 70 | 87 | 83 | 94 | 73 | 77 | 82 | 77 | 90 | 71 |
| 10 | 62 | 87 | 80 | 94 | 80 | 95 | 76 | 77 | 81 | 84 | 79 | 69 |
| 11 | 56 | 85 | 66 | 94 | 80 | 91 | 82 | 82 | 74 | 89 | 68 | 65 |
| 12 | 62 | 83 | 80 | 86 | 86 | 89 | 77 | 88 | 70 | 82 | 64 | 56 |
| 13 | 69 | 80 | 80 | 81 | 85 | 92 | 72 | 81 | 81 | 79 | 71 | 55 |
| 14 | 57 | 84 | 81 | 77 | 80 | 89 | 73 | 84 | 93 | 68 | 75 | 56 |
| 15 | 64 | 90 | 83 | 80 | 80 | 92 | 75 | 81 | 95 | 69 | 73 | 65 |
| 16 | 73 | 89 | 88 | 80 | 77 | 93 | 76 | 87 | 91 | 64 | 73 | 65 |
| 17 | 68 | 88 | 86 | 87 | 79 | 68 | 73 | 89 | 85 | 68 | 77 | 70 |
| 18 | 66 | 82 | 89 | 89 | 88 | 75 | 73 | 77 | 75 | 67 | 85 | 64 |
| 19 | 71 | 85 | 84 | 86 | 84 | 75 | 74 | 80 | 78 | 64 | 92 | 39 |
| 20 | 73 | 78 | 88 | 84 | 80 | 86 | 86 | 76 | 78 | 64 | 92 | 45 |
| 21 | 74 | 83 | 84 | 85 | 73 | 90 | 87 | 90 | 80 | 68 | 74 | 59 |
| 22 | 72 | 84 | 73 | 77 | 83 | 83 | 79 | 91 | 83 | 72 | 71 | 71 |
| 23 | 69 | 82 | 78 | 77 | 80 | 79 | 77 | 80 | 77 | 71 | 72 | 78 |
| 24 | 79 | 86 | 89 | 77 | 81 | 75 | 83 | 87 | 77 | 74 | 76 | 72 |
| 25 | 87 | 84 | 83 | 75 | 86 | 77 | 84 | 89 | 69 | 64 | 74 | 71 |
| 26 | 88 | 80 | 74 | 79 | 79 | 79 | 81 | 81 | 73 | 66 | 72 | 49 |
| 27 | 69 | 79 | 84 | 82 | 76 | 78 | 79 | 80 | 76 | 74 | 66 | 50 |
| 28 | 56 | 86 | 86 | 80 | 81 | 81 | 73 | 77 | 79 | 68 | 64 | 67 |
| 29 | 68 | | 85 | 83 | 82 | 75 | 75 | 74 | 75 | 65 | 60 | 73 |
| 30 | 74 | | 88 | 71 | 77 | 75 | 77 | 76 | 78 | 66 | 67 | 72 |
| 31 | 82 | | 85 | | 69 | | 75 | 75 | | 75 | | 69 |
| 平均 Mean | 71 | 82 | 82 | 83 | 81 | 81 | 76 | 81 | 81 | 71 | 75 | 65 |

表 6
Table 6

二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 降 雨 量 (毫 米)
Daily Total Rainfall (mm) at the Hong Kong Observatory in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | - | Trace | - | Trace | 1.4 | - | 7.7 | 0.1 | 0.2 | Trace | - | - |
| 02 | Trace | - | Trace | 0.8 | - | - | - | - | 75.6 | - | - | - |
| 03 | 0.8 | Trace | 0.3 | 0.3 | 19.8 | - | - | - | 27.0 | - | - | - |
| 04 | - | - | 5.5 | 1.3 | 33.4 | - | - | 38.5 | 0.9 | Trace | - | - |
| 05 | - | - | 10.7 | - | 141.1 | - | - | 6.2 | 6.5 | - | - | - |
| 06 | 16.5 | - | 7.7 | 0.5 | Trace | 35.8 | - | 1.9 | 10.8 | - | - | - |
| 07 | 0.1 | Trace | - | 11.8 | 0.4 | 29.4 | Trace | 1.6 | 36.5 | - | Trace | Trace |
| 08 | - | 14.4 | - | 65.4 | Trace | Trace | 1.5 | 0.6 | 8.3 | Trace | 32.7 | Trace |
| 09 | - | - | 0.7 | 1.2 | Trace | 128.1 | - | 11.8 | - | Trace | 9.1 | - |
| 10 | - | - | 1.5 | 2.6 | Trace | 46.7 | 6.9 | 1.2 | - | 15.9 | - | - |
| 11 | - | - | - | Trace | Trace | 134.3 | 5.9 | 5.6 | - | 32.7 | - | - |
| 12 | - | Trace | - | - | Trace | 6.4 | 1.6 | 20.3 | - | Trace | - | - |
| 13 | - | Trace | - | - | Trace | 22.7 | Trace | 5.6 | - | Trace | - | - |
| 14 | - | Trace | - | 0.5 | 2.3 | 21.2 | - | 6.2 | 89.0 | - | - | - |
| 15 | - | Trace | Trace | Trace | Trace | 14.1 | - | Trace | 97.0 | - | - | - |
| 16 | - | Trace | - | Trace | Trace | 29.1 | - | 8.2 | 23.6 | - | Trace | - |
| 17 | - | Trace | - | Trace | 4.1 | - | - | 33.6 | 0.3 | - | Trace | - |
| 18 | - | Trace | Trace | Trace | 16.4 | - | - | - | - | - | 2.6 | - |
| 19 | - | Trace | Trace | - | 2.3 | - | Trace | 6.4 | - | Trace | 5.6 | - |
| 20 | - | Trace | 8.7 | - | - | 0.6 | 9.9 | 4.7 | Trace | - | 0.1 | - |
| 21 | - | - | 0.1 | Trace | - | 34.6 | 27.3 | 72.6 | 15.2 | - | - | - |
| 22 | - | - | 0.4 | - | 0.1 | 5.4 | Trace | 49.3 | 2.3 | - | Trace | - |
| 23 | - | - | 0.7 | - | - | Trace | 31.2 | 2.0 | - | - | - | - |
| 24 | Trace | Trace | 2.3 | - | Trace | - | 5.4 | 77.5 | Trace | - | - | - |
| 25 | Trace | Trace | - | - | 27.7 | 1.9 | 4.4 | 60.9 | - | - | - | - |
| 26 | - | - | - | - | Trace | 3.3 | Trace | Trace | - | - | - | - |
| 27 | 4.3 | Trace | - | - | - | 1.2 | - | Trace | - | - | - | - |
| 28 | - | 0.7 | Trace | Trace | Trace | 8.6 | - | - | - | - | - | - |
| 29 | - | - | Trace | Trace | Trace | Trace | - | - | Trace | - | - | - |
| 30 | Trace | - | - | 0.1 | - | 0.1 | - | - | 0.8 | - | - | - |
| 31 | - | - | Trace | - | - | - | Trace | 0.2 | - | - | - | - |
| 月總雨量 Total | 21.7 | 15.1 | 38.6 | 84.5 | 249.0 | 523.5 | 101.8 | 415.0 | 394.0 | 48.6 | 50.1 | Trace |

- 表示無雨

Trace 表示少於 0.05 毫米的微量記錄

- means no rainfall

Trace means rainfall less than 0.05 mm

表 7 二 零 零 三 年 天 文 台 每 日 平 均 雲 量 (%)
Table 7 Daily Mean Amount of Cloud (%) at the Hong Kong Observatory in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 84 | 78 | 56 | 88 | 65 | 28 | 47 | 56 | 84 | 40 | 13 | 10 |
| 02 | 88 | 89 | 82 | 88 | 85 | 27 | 27 | 48 | 92 | 37 | 5 | 2 |
| 03 | 38 | 88 | 83 | 88 | 92 | 51 | 22 | 48 | 93 | 58 | 5 | 9 |
| 04 | 39 | 53 | 89 | 91 | 88 | 78 | 44 | 74 | 81 | 74 | 19 | 28 |
| 05 | 86 | 23 | 99 | 88 | 92 | 68 | 43 | 88 | 88 | 69 | 44 | 52 |
| 06 | 92 | 58 | 93 | 89 | 88 | 84 | 51 | 89 | 86 | 52 | 38 | 38 |
| 07 | 61 | 88 | 81 | 92 | 86 | 86 | 46 | 74 | 88 | 47 | 77 | 61 |
| 08 | 33 | 85 | 82 | 89 | 75 | 88 | 69 | 71 | 83 | 67 | 89 | 84 |
| 09 | 17 | 76 | 90 | 95 | 87 | 90 | 63 | 64 | 44 | 75 | 96 | 64 |
| 10 | 2 | 44 | 84 | 96 | 64 | 93 | 69 | 59 | 32 | 89 | 91 | 59 |
| 11 | 33 | 50 | 38 | 91 | 49 | 89 | 77 | 72 | 37 | 85 | 75 | 55 |
| 12 | 13 | 97 | 59 | 86 | 85 | 88 | 63 | 85 | 17 | 63 | 47 | 38 |
| 13 | 26 | 88 | 44 | 86 | 80 | 92 | 41 | 83 | 60 | 75 | 63 | 4 |
| 14 | 61 | 91 | 85 | 89 | 81 | 90 | 38 | 74 | 94 | 89 | 45 | 2 |
| 15 | 36 | 89 | 88 | 88 | 81 | 89 | 35 | 82 | 97 | 87 | 32 | 4 |
| 16 | 70 | 80 | 56 | 88 | 88 | 94 | 44 | 86 | 86 | 53 | 85 | 23 |
| 17 | 10 | 90 | 48 | 84 | 87 | 75 | 44 | 83 | 79 | 24 | 88 | 19 |
| 18 | 35 | 63 | 77 | 79 | 89 | 18 | 76 | 79 | 55 | 20 | 92 | 30 |
| 19 | 24 | 70 | 88 | 65 | 88 | 21 | 69 | 81 | 36 | 31 | 95 | 4 |
| 20 | 42 | 76 | 88 | 56 | 75 | 73 | 86 | 70 | 43 | 16 | 79 | 58 |
| 21 | 51 | 86 | 86 | 78 | 29 | 89 | 79 | 92 | 81 | 11 | 41 | 15 |
| 22 | 27 | 50 | 88 | 59 | 62 | 82 | 48 | 86 | 92 | 14 | 90 | 13 |
| 23 | 52 | 55 | 90 | 52 | 60 | 79 | 81 | 66 | 85 | 10 | 53 | 7 |
| 24 | 88 | 60 | 90 | 48 | 81 | 70 | 95 | 92 | 74 | 36 | 35 | 4 |
| 25 | 90 | 88 | 75 | 42 | 87 | 83 | 83 | 95 | 43 | 2 | 19 | 2 |
| 26 | 87 | 81 | 78 | 74 | 76 | 88 | 70 | 83 | 60 | 3 | 26 | 11 |
| 27 | 45 | 48 | 67 | 80 | 86 | 90 | 57 | 65 | 40 | 63 | 9 | 6 |
| 28 | 29 | 88 | 68 | 66 | 89 | 85 | 54 | 46 | 63 | 20 | 13 | 17 |
| 29 | 28 | | 88 | 73 | 91 | 66 | 48 | 36 | 53 | 14 | 1 | 12 |
| 30 | 90 | | 88 | 80 | 70 | 54 | 63 | 28 | 67 | 5 | 4 | 4 |
| 31 | 76 | | 88 | | 43 | | 61 | 55 | | 27 | | 4 |
| 平均 Mean | 50 | 73 | 78 | 79 | 77 | 74 | 58 | 71 | 68 | 44 | 49 | 24 |

表 8
Table 8

二 零 零 三 年 京 士 柏 每 日 總 日 照 時 間 (小 時)
Daily Total Bright Sunshine Duration (hours) at King's Park in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 0.7 | 2.4 | 6.6 | 1.5 | 3.7 | 10.4 | 9.5 | 6.4 | 7.0 | 9.3 | 8.9 | 8.0 |
| 02 | - | - | 3.5 | - | 1.2 | 10.2 | 11.9 | 6.9 | 0.1 | 9.2 | 6.8 | 9.1 |
| 03 | 7.2 | - | 2.9 | 1.4 | - | 4.5 | 12.1 | 8.2 | 1.8 | 8.0 | 10.0 | 9.3 |
| 04 | 5.7 | 8.5 | 0.1 | 0.3 | 1.4 | 0.8 | 11.2 | 7.2 | - | 6.4 | 9.3 | 8.3 |
| 05 | 1.6 | 7.1 | - | 0.1 | - | 7.5 | 11.7 | 1.0 | 4.2 | 7.1 | 6.2 | 9.2 |
| 06 | - | 7.4 | - | 0.1 | 4.0 | 1.9 | 11.4 | 0.5 | - | 8.2 | 9.5 | 8.9 |
| 07 | 9.3 | - | 1.6 | - | 0.6 | - | 11.2 | 9.2 | 4.8 | 7.4 | 5.5 | 6.1 |
| 08 | 8.3 | 1.9 | 5.0 | 0.1 | 8.9 | 4.4 | 9.4 | 9.2 | 9.3 | 6.1 | - | 4.5 |
| 09 | 9.7 | 4.7 | 0.7 | 1.4 | 3.8 | - | 11.6 | 10.2 | 10.5 | 4.7 | - | 2.5 |
| 10 | 9.5 | 8.8 | 2.6 | - | 7.5 | 0.2 | 8.7 | 11.2 | 9.6 | 0.2 | 0.1 | 7.7 |
| 11 | 8.6 | 7.1 | 10.2 | - | 9.2 | - | 7.5 | 6.2 | 6.6 | 1.3 | 5.6 | 6.8 |
| 12 | 9.3 | 0.1 | 3.7 | 3.9 | 4.5 | 0.6 | 10.6 | 3.6 | 8.3 | 6.5 | 7.2 | 8.1 |
| 13 | 9.2 | - | 8.0 | 3.3 | 7.5 | - | 12.2 | 5.4 | 9.8 | 5.2 | 8.8 | 9.4 |
| 14 | 9.4 | - | 0.7 | 1.7 | 8.2 | 0.1 | 12.4 | 3.5 | - | - | 8.1 | 9.2 |
| 15 | 9.1 | 2.8 | 0.2 | - | 7.1 | 1.1 | 12.1 | 6.0 | 0.1 | 0.1 | 9.4 | 9.3 |
| 16 | 4.6 | 6.2 | 8.4 | 2.1 | 5.5 | - | 11.7 | 0.2 | 2.4 | 5.5 | 0.4 | 9.4 |
| 17 | 9.8 | 0.1 | 8.3 | 6.5 | 4.4 | 5.2 | 12.1 | 6.1 | 9.7 | 10.1 | 0.1 | 8.7 |
| 18 | 9.6 | 6.2 | 0.2 | 7.8 | - | 9.6 | 9.6 | 6.5 | 10.1 | 10.3 | 0.2 | 7.4 |
| 19 | 8.7 | 2.6 | - | 10.4 | 1.3 | 10.3 | 11.7 | 8.4 | 10.2 | 10.0 | 1.4 | 8.6 |
| 20 | 7.0 | 5.7 | - | 9.5 | 6.4 | 2.5 | 6.1 | 8.8 | 10.2 | 9.9 | 1.8 | 1.3 |
| 21 | 4.6 | 0.5 | - | 7.0 | 11.6 | - | 7.3 | - | 3.6 | 9.7 | 8.6 | 9.0 |
| 22 | 8.5 | 7.1 | 1.3 | 6.4 | 9.9 | 4.2 | 11.4 | 3.7 | - | 9.5 | 2.1 | 8.7 |
| 23 | 5.4 | 3.8 | - | 7.9 | 7.8 | 8.5 | 6.0 | 9.2 | 1.7 | 9.6 | 8.8 | 9.2 |
| 24 | - | 6.5 | 0.7 | 10.7 | 5.1 | 10.0 | - | 2.8 | 6.6 | 6.1 | 9.4 | 9.6 |
| 25 | 0.1 | 0.4 | 7.5 | 9.7 | 2.2 | 7.0 | 4.4 | - | 10.7 | 10.1 | 9.7 | 9.6 |
| 26 | 3.6 | 3.9 | 6.7 | 5.5 | 7.1 | 1.7 | 8.1 | 6.8 | 10.5 | 10.3 | 9.1 | 7.9 |
| 27 | 7.7 | 10.4 | 5.1 | 6.2 | 4.3 | 0.4 | 10.5 | 8.8 | 10.1 | 6.7 | 9.1 | 8.6 |
| 28 | 9.5 | 1.3 | - | 8.2 | - | 3.3 | 10.4 | 7.7 | 8.2 | 9.7 | 8.4 | 8.1 |
| 29 | 9.4 | - | 0.7 | 7.3 | - | 11.7 | 8.0 | 11.3 | 9.3 | 9.9 | 9.4 | 9.1 |
| 30 | 0.5 | - | 0.5 | 3.9 | 6.7 | 11.3 | 7.1 | 11.4 | 8.3 | 9.7 | 9.2 | 9.5 |
| 31 | 5.2 | - | 3.6 | - | 10.1 | - | 5.7 | 10.5 | - | 6.9 | - | 8.0 |
| 月總日照 Total | 191.8 | 105.5 | 88.8 | 122.9 | 150.0 | 127.4 | 293.6 | 196.9 | 183.7 | 223.7 | 183.1 | 249.1 |

- 表示無日照

- means no sunshine

表 9
Table 9

二 零 零 三 年 京 士 柏 每 日 太 陽 總 輻 射 量 (MJ/m²)
Daily Total Global Solar Radiation (MJ/m²) at King's Park in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 6.10 | 7.24 | 14.62 | 7.93 | 14.40 | 22.98 | 17.97 | 18.14 | 15.90 | 19.28 | 13.96 | 13.03 |
| 02 | 4.54 | 4.32 | 10.69 | 2.57 | 11.42 | 21.16 | 23.71 | 11.38 | 5.23 | 19.22 | 12.15 | 14.14 |
| 03 | 13.98 | 3.53 | 9.86 | 5.44 | 4.23 | 15.53 | 25.57 | 14.96 | 9.64 | 16.79 | 16.89 | 15.21 |
| 04 | 10.95 | 16.32 | 3.25 | 4.43 | 9.15 | 14.34 | 24.60 | 18.25 | 6.16 | 14.63 | 15.80 | 14.53 |
| 05 | 10.92 | 13.54 | 1.56 | 8.05 | 3.95 | 19.98 | 25.34 | 10.07 | 11.27 | 18.37 | 13.44 | 14.86 |
| 06 | 1.68 | 15.05 | 2.62 | 5.11 | 8.44 | 9.24 | 23.82 | 6.76 | 2.96 | 17.46 | 14.97 | 14.04 |
| 07 | 15.98 | 3.03 | 10.72 | 2.09 | 5.60 | 4.94 | 25.78 | 18.28 | 10.85 | 15.05 | 13.87 | 11.30 |
| 08 | 15.50 | 8.21 | 14.86 | 5.75 | 20.85 | 17.23 | 20.49 | 17.95 | 19.65 | 14.16 | 3.27 | 10.98 |
| 09 | 14.55 | 11.59 | 5.88 | 10.56 | 12.16 | 1.76 | 21.76 | 22.56 | 20.50 | 13.99 | 2.24 | 8.95 |
| 10 | 14.89 | 16.61 | 12.05 | 1.83 | 19.45 | 4.16 | 17.92 | 23.65 | 18.75 | 4.55 | 5.77 | 14.01 |
| 11 | 13.90 | 13.87 | 20.50 | 5.49 | 22.59 | 1.41 | 12.08 | 12.28 | 15.50 | 5.52 | 14.28 | 12.90 |
| 12 | 14.37 | 3.82 | 13.43 | 9.30 | 14.39 | 6.07 | 20.79 | 13.14 | 16.52 | 14.34 | 15.09 | 14.12 |
| 13 | 13.78 | 5.56 | 19.25 | 8.47 | 21.37 | 3.23 | 25.48 | 12.13 | 20.05 | 13.53 | 15.04 | 14.21 |
| 14 | 13.95 | 5.31 | 8.62 | 10.16 | 21.84 | 4.31 | 25.47 | 11.46 | 5.82 | 4.19 | 15.24 | 14.47 |
| 15 | 14.79 | 10.63 | 8.53 | 4.70 | 18.53 | 7.22 | 25.73 | 17.65 | 3.70 * | 8.11 | 14.77 | 14.38 |
| 16 | 10.81 | 13.17 | 18.86 | 13.10 | 12.27 | 3.88 | 25.93 | 6.80 | 10.50 * | 15.44 | 8.48 | 13.60 |
| 17 | 15.63 | 6.01 | 17.57 | 17.85 | 15.82 | 17.27 | 25.21 | 17.65 | 20.00 * | 18.17 | 4.01 | 13.27 |
| 18 | 15.67 | 14.75 | 4.45 | 19.63 | 4.36 | 19.68 | 23.96 | 17.12 | 20.07 | 18.12 | 5.19 | 11.75 |
| 19 | 12.92 | 7.80 | 3.65 | 24.27 | 9.26 | 20.65 | 25.42 | 17.81 | 20.41 | 17.98 | 6.38 | 13.14 |
| 20 | 12.18 | 15.38 | 2.14 | 21.48 | 17.75 | 9.90 | 16.17 | 19.16 | 20.73 | 15.56 | 7.78 | 8.83 |
| 21 | 11.15 | 8.95 | 7.88 | 14.54 | 24.32 | 5.36 | 16.21 | 4.20 | 11.77 | 15.68 | 14.86 | 14.11 |
| 22 | 13.28 | 15.40 | 9.66 | 18.16 | 22.45 | 10.78 | 22.25 | 13.48 | 4.91 | 15.93 | 8.14 | 13.04 |
| 23 | 10.42 | 11.37 | 4.13 | 20.24 | 22.60 | 14.46 | 16.78 | 19.30 | 10.64 | 16.31 | 15.36 | 13.57 |
| 24 | 3.97 | 12.69 | 7.63 | 23.47 | 14.43 | 22.87 | 5.74 | 11.33 | 16.52 | 12.87 | 15.05 | 14.06 |
| 25 | 8.22 | 8.30 | 19.33 | 20.50 | 10.49 | 15.44 | 13.58 | 4.05 | 22.14 | 17.28 | 14.98 | 14.38 |
| 26 | 9.00 | 13.78 | 16.68 | 16.76 | 19.65 | 8.10 | 14.83 | 15.07 | 20.07 | 17.86 | 14.60 | 11.60 |
| 27 | 14.01 | 19.09 | 17.21 | 17.85 | 15.26 | 7.92 | 24.20 | 18.14 | 21.17 | 13.91 | 13.78 | 13.19 |
| 28 | 16.45 | 9.08 | 9.56 | 19.28 | 4.61 | 9.74 | 24.40 | 14.15 | 19.17 | 15.49 | 13.00 | 13.82 |
| 29 | 16.58 | | 10.14 | 19.12 | 4.69 | 20.51 | 16.54 | 22.16 | 19.22 | 16.89 | 14.50 | 14.87 |
| 30 | 8.21 | | 8.35 | 14.39 | 15.74 | 23.23 | 13.33 | 22.37 | 15.97 | 16.30 | 14.52 | 14.73 |
| 31 | 11.80 | | 10.68 | | 22.65 | | 13.49 | 21.26 | | 14.58 | | 12.34 |
| 平均 Mean | 11.94 | 10.51 | 10.46 | 12.42 | 14.35 | 12.11 | 20.47 | 15.25 | 14.53 | 14.76 | 11.91 | 13.27 |

* 數據不完整，數字為估計數值。

* Values estimated from incomplete data.

表 10
Table 10

二 零 零 三 年 橫 瀾 島 每 日 盛 行 風
Daily Prevailing Wind at Waglan Island in 2003

| 日 DAY | 一月 JAN | 二月 FEB | 三月 MAR | 四月 APR | 五月 MAY | 六月 JUN | 七月 JUL | 八月 AUG | 九月 SEP | 十月 OCT | 十一月 NOV | 十二月 DEC |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| 01 | 070 9.9 | 010 4.0 | 030 2.6 | 190 7.8 | 080 8.3 | 070 5.9 | 190 3.4 | 210 3.3 | 030 2.5 | 090 5.1 | 060 2.6 | 050 5.2 |
| 02 | 060 10.2 | 060 7.7 | 070 6.6 | 210 5.6 | 080 6.9 | 160 4.0 | 210 2.1 | 160 2.3 | 310 12.1 | 080 4.1 | 010 1.9 | 070 6.3 |
| 03 | 010 7.5 | 070 7.2 | 050 3.6 | 180 5.3 * | 090 6.4 | 130 2.3 | 210 2.6 | 230 2.1 | 100 10.0 | 070 8.3 | 360 3.8 | 070 7.8 |
| 04 | 020 7.4 | 010 8.4 | 080 10.3 | 020 5.7 | 170 6.5 | 100 2.8 | 160 2.9 | 230 6.4 | 070 8.1 | 010 8.4 | 080 6.9 | 070 8.9 |
| 05 | 060 10.8 | 010 7.2 | 040 9.1 | 010 7.8 | 190 6.9 | 100 3.3 | 220 4.3 | 200 2.7 | 060 6.8 | 010 6.1 | 070 4.4 | 060 6.5 |
| 06 | 060 11.5 | 070 8.3 | 360 5.6 | 070 10.2 | 190 8.4 | 220 6.4 | 230 5.8 | 230 2.6 | 070 9.2 | 010 6.4 | 080 3.8 | 030 4.2 |
| 07 | 360 8.3 | 050 7.6 | 010 7.5 | 030 4.0 | 190 6.3 | 240 6.9 | 220 5.1 | 180 3.4 | 090 8.6 | 360 2.8 | 060 6.4 | 050 8.9 |
| 08 | 030 6.8 | 020 2.7 | 010 7.9 | 050 6.8 | 220 3.6 | 090 5.4 | 230 5.0 | 200 4.4 | 090 7.0 | 080 5.5 | 040 8.4 | 060 10.5 |
| 09 | 020 3.1 | 040 5.2 | 060 10.2 | 070 11.0 | 080 9.9 | 100 6.6 | 140 3.0 | 220 4.3 | 060 3.3 | 070 10.2 | 060 10.5 | 010 6.9 |
| 10 | 010 6.1 | 040 3.5 | 070 8.5 | 050 8.6 | 080 6.6 | 090 3.9 | 160 4.2 | 230 4.3 | 230 2.3 | 070 12.2 | 360 8.9 | 010 7.1 |
| 11 | 010 4.4 | 040 3.7 | 090 8.6 * | 130 4.5 * | 070 6.6 | 230 7.9 | 150 7.3 | 110 2.4 | 010 2.3 | 180 6.8 | 360 9.9 | 360 8.0 |
| 12 | 010 4.3 | 070 9.8 | 060 8.6 | 180 6.2 * | 080 5.6 | 220 1.8 * | 160 5.4 | 110 6.4 | 100 2.1 | 200 2.4 | 360 9.6 | 010 8.1 |
| 13 | 020 2.3 | 040 7.5 | 060 6.9 | 200 5.5 | 090 3.2 | 190 2.6 * | 230 4.5 | 190 6.3 | 080 4.8 | 360 3.5 | 070 9.1 | 010 6.6 |
| 14 | 040 5.6 | 050 7.8 | 060 9.8 | 010 5.6 | 200 1.9 | 200 2.9 * | 240 5.8 | 230 4.7 | 090 10.4 | 360 9.7 | 070 8.1 | 010 5.4 |
| 15 | 070 11.5 | 030 3.6 | 040 4.3 | 050 7.3 | 200 2.7 | 110 1.1 * | 240 7.8 | 240 4.7 | 120 9.8 | 360 8.1 | 050 4.7 | 060 8.1 |
| 16 | 060 6.0 | 050 1.8 | 040 3.2 | 050 6.9 | 200 7.7 | 090 3.4 * | 240 6.9 | 060 2.2 | 120 8.5 | 010 6.1 | 070 7.7 | 060 7.6 |
| 17 | 040 5.0 | 060 8.0 | 050 2.5 | 100 5.3 * | 230 9.0 | 020 3.7 | 230 6.0 | 060 5.4 | 110 3.1 | 070 5.4 | 070 13.4 | 050 6.2 |
| 18 | 100 4.7 * | 040 4.1 | 060 7.1 | 110 5.3 * | 020 5.0 | 230 4.9 | 230 4.6 | 030 2.4 | 210 2.3 | 080 7.2 | 080 11.3 | 050 7.4 |
| 19 | 190 1.1 * | 040 3.3 | 040 7.9 | 110 5.2 * | 080 4.6 | 260 5.0 | 080 3.8 | 090 3.8 | 260 3.6 * | 080 10.1 | 080 7.8 | 010 14.2 |
| 20 | 110 3.6 * | 060 11.0 | 020 6.5 | 070 4.2 | 070 5.0 | 110 4.2 | 090 6.4 | 020 4.5 | 250 5.4 | 060 5.8 | 070 3.7 | 020 7.4 |
| 21 | 090 6.1 * | 060 8.6 | 020 5.7 | 080 6.1 | 080 5.8 | 160 8.3 | 120 9.1 | 300 1.9 | 010 3.6 | 090 3.7 | 010 7.6 | 050 7.1 |
| 22 | 260 3.0 * | 040 3.2 | 070 10.2 | 070 6.1 | 100 4.7 | 170 7.9 | 090 4.3 | 110 4.9 | 010 6.4 | 080 3.8 | 010 8.3 | 040 5.1 |
| 23 | 050 5.4 | 220 1.1 | 060 7.2 | 230 3.5 | 100 3.9 | 190 5.2 | 060 15.0 | 080 7.5 | 040 5.7 | 080 5.0 | 070 8.6 | 050 4.6 |
| 24 | 070 12.3 | 080 4.8 | 050 4.1 | 220 4.9 | 130 3.2 | 220 6.9 | 120 14.9 | 090 16.3 | 080 7.3 | 080 4.4 | 060 6.5 | 030 3.4 |
| 25 | 070 7.5 | 060 9.0 | 040 5.5 | 240 5.6 | 070 2.7 | 200 8.1 | 140 7.7 | 130 13.9 | 080 9.1 | 090 3.5 | 080 6.1 | 030 2.5 |
| 26 | 030 2.6 | 040 4.9 | 050 5.0 | 070 4.3 | 080 7.8 | 200 10.6 | 150 3.4 | 150 8.9 | 080 8.6 | 070 6.4 | 080 6.9 | 010 8.4 |
| 27 | 360 10.8 | 080 4.0 | 030 2.5 | 070 8.4 | 090 7.7 | 200 12.2 | 270 5.3 | 160 4.5 | 080 6.1 | 070 5.2 | 010 7.3 | 070 9.3 |
| 28 | 010 6.7 | 070 7.2 | 040 4.9 | 070 6.9 | 090 4.7 | 190 9.7 | 210 3.9 | 160 3.0 | 080 4.3 | 070 3.9 | 360 6.8 | 060 8.0 |
| 29 | 060 7.9 | | 050 5.5 | 070 4.0 | 090 1.4 | 190 6.5 | 160 3.0 | 210 1.9 | 080 5.1 | 070 10.2 | 360 9.9 | 050 5.9 |
| 30 | 070 11.9 | | 040 4.4 | 010 7.3 | 090 3.1 | 180 5.0 | 210 1.9 | 220 2.6 | 090 7.1 | 070 8.0 | 070 5.4 | 050 4.3 |
| 31 | 060 5.9 | | 140 2.7 | | 080 5.2 | | 190 4.4 | 240 4.0 | | 070 4.3 | | 020 1.9 |
| 月平均 Monthly Mean | 060 6.8 | 050 5.9 | 050 6.3 | 070 6.2 | 080 5.5 | 200 5.5 | 230 5.5 | 230 4.8 | 080 6.2 | 080 6.2 | 070 7.2 | 060 6.8 |

左邊的數字為風向(度)，右邊的數字為風速(米 / 秒)

Figures to the left denote wind direction in degrees and figures to the right denote wind speed in metres per second

* 由於橫瀾島電源中斷，風向及風速資料以長洲氣象站錄得的數據替代。

* Wind data recorded at Cheung Chau were used due to interruption of power supply at Waglan Island.

表 11 (a)
Table 11 (a)

二 零 零 三 年 一 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in January 2003

| 觀測站 Station | 風 Wind | | 氣溫 Air Temperature | | | 濕球溫度 Wet-bulb Temperature | 露點 Dew Point | 相對濕度 Relative Humidity | 氣壓 Pressure | 雨量 Rainfall | 雲量 Cloud Amount |
|----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------------|-----------|-------------------|---------------------------|--------------|------------------------|-------------|-------------|-----------------|
| | 盛行風向 Prevailing Direction | 平均風速 Mean Speed | 平均最高 Mean Maximum | 平均 Mean | 平均最低 Mean Minimum | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 總雨量 Total | 平均 Mean |
| | 度 degrees | 米 / 秒 m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 hPa | 毫米 mm | % |
| | | | | | | | | | | | |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.5 | 19.7 | 15.7 | 13.0 | 12.2 | 8.7 | 65 | 1020.9 | 20.0 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.6 | 18.3 | 16.1 | 14.2 | 13.2 | 10.6 | 71 | 1021.2 | 21.7 | 50 |
| 香港國際機場 HKIA | 100 | 5.1 | 19.9 | 16.1 | 12.8 | 12.2 | 8.8 | 63 | 1021.0 | 16.9 | 49 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 (99) | 2.4 (99) | 19.9 | 14.1 | 9.6 | 11.6 | 9.1 | 75 | 1021.1 | 18.0 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 | 3.5 | 19.1 | 15.0 | 11.7 | 11.9 | 8.9 | 68 | 1021.0 | 11.5 | |
| 大埔 Tai Po | | | 18.2 | 14.7 | 11.6 | 12.2 | 9.8 | 74 | 1021.4 | | |
| 石崗 Shek Kong | 090 (98) | 2.0 (98) | 20.4 (99) | 14.9 (99) | 10.5 (99) | | 10.3 (99) | 76 (99) | 1021.2 (99) | 19.0 (99) | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 120 (97) | 7.1 (97) | 13.0 (98) | 9.9 (98) | 7.5 (98) | 7.7 (98) | 4.8 (98) | 74 (98) | 1022.5 (98) | 9.0 (97) | |
| 沙田 Sha Tin | 030 | 2.4 | 19.3 | 15.2 | 11.6 | 12.3 | 9.6 | 71 | 1021.6 | 19.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 070 (98) | 6.9 (98) | 14.6 (99) | 11.5 (99) | 8.9 (99) | 9.8 (99) | 8.0 (99) | 81 (99) | 1022.1 (99) | 20.5 (99) | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 090 (97) | 3.5 (97) | 19.6 | 15.2 | 11.9 | 12.2 | 9.3 | 69 | 1021.1 | 17.0 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 080 | 8.0 | 14.4 | 11.0 | 8.4 | 8.7 | 5.7 | 73 | 1022.1 | | |
| 長洲 Cheung Chau | 090 | 5.1 | 19.7 | 15.6 | 12.8 | 12.6 | 9.8 | 70 | 1021.1 | 10.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 060 (87) | 7.3 (87) | 17.9 (87) | 15.1 (87) | 13.4 (87) | 12.6 (87) | 10.1 (87) | 73 (87) | 1021.1 (87) | 8.5 (87) | |
| 平洲 Ping Chau | 080 (97) | 1.7 (97) | 20.0 (86) | 15.1 (98) | 12.0 (86) | | | | | 16.0 (86) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 040 (93) | 3.8 (93) | 18.8 (94) | 14.9 (94) | 12.0 (94) | | | | | 18.5 (94) | |
| 塔門 Tap Mun | 340 (97) | 3.2 (97) | 19.0 (97) | 14.2 (97) | 10.8 (97) | | | | | 0.0 (96) | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 040 (93) | 2.5 (93) | 20.1 (96) | 13.8 (97) | 9.2 (96) | 11.3 (97) | 8.9 (97) | 74 (97) | | 20.0 (96) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 060 | 2.1 | 18.6 | 14.9 | 12.0 | 12.2 | 9.6 | 72 | | 20.5 | |
| 吉澳 Kat O | | | 17.6 (97) | 14.7 (98) | 12.3 (97) | | | | | 10.5 (97) | |
| 屯門 Tuen Mun | 020 | 2.2 | 19.6 | 15.7 | 12.5 | | 9.4 | 68 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 010 | 2.9 | 17.7 | 15.1 | 12.9 | 12.1 | 9.0 | 68 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 130 | 3.6 | 19.5 | 15.8 | 13.2 | 12.4 | 9.0 | 65 | | 12.0 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 100 | 2.3 | 19.4 | 15.9 | 12.7 | 12.8 | 10.0 | 70 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 (49) | 2.4 (49) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 110 (99) | 5.6 (99) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 090 (99) | 1.8 (99) | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 060 (97) | 2.4 (97) | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 100 (98) | 2.9 (98) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 110 (98) | 4.5 (98) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 040 | 3.8 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 (98) | 4.1 (98) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (98) | 3.4 (98) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 (98) | 3.6 (98) | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 090 (98) | 6.6 (98) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (98) | 2.7 (98) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 060 | 4.9 | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 170 (99) | 3.1 (99) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 340 (98) | 7.8 (98) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 090 (99) | 3.1 (99) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (b)
Table 11 (b)

二 零 零 三 年 二 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in February 2003

| 觀測站 Station | 風 | | 氣溫 | | | 濕球溫度 | 露點 | 相對濕度 | 氣壓 | 雨量 | 雲量 |
|----------------------------|-----------|----------|-----------------|-----------|-----------|-------------|-----------|----------|-------------|----------|--------|
| | Wind | | Air Temperature | | | Wet-bulb | Dew | Relative | Pressure | Rainfall | Cloud |
| | 盛行風向 | 平均風速 | 平均最高 | 平均 | 平均最低 | Temperature | Point | Humidity | Mean | Total | Amount |
| | Direction | Speed | Maximum | Mean | Minimum | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean |
| | 度 | 米 / 秒 | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 | 毫米 | % |
| | degrees | m / s | | | | | | | hPa | mm | |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.4 | 21.8 | 18.1 | 16.0 | 15.8 | 14.0 | 78 | 1018.2 | 15.5 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.6 | 20.7 | 18.5 | 16.9 | 16.6 | 15.2 | 82 | 1018.5 | 15.1 | 73 |
| 香港國際機場 HKIA | 090 | 5.0 | 22.8 | 19.2 | 16.7 | 16.2 | 14.3 | 74 | 1018.1 | 3.2 | 67 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 (99) | 2.6 (99) | 22.0 (99) | 17.7 (99) | 14.8 (99) | 15.7 (99) | 14.1 (99) | 81 (99) | 1018.3 (99) | 5.5 (99) | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 | 3.2 | 21.8 | 18.3 | 15.8 | 16.0 | 14.2 | 78 | 1018.0 | 5.0 | |
| 大埔 Tai Po | | | 20.5 | 17.7 | 15.7 | 16.0 | 14.7 | 83 | 1018.7 | | |
| 石崗 Shek Kong | 100 (68) | 1.7 (68) | 21.9 (68) | 17.4 (68) | 14.4 (68) | | 14.5 (68) | 84 (68) | 1019.3 (68) | 6.5 (68) | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 130 | 5.5 | 15.3 | 12.9 | 10.8 | 12.2 | 11.5 | 92 | 1019.9 | 0.0 (91) | |
| 沙田 Sha Tin | 090 | 2.3 | 21.4 | 18.1 | 15.8 | 15.9 | 14.2 | 79 | 1018.8 | 7.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 080 | 6.0 | 17.2 | 14.1 | 12.0 | 13.6 | 13.2 | 95 | 1019.4 | 28.5 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 080 (97) | 3.7 (97) | 22.7 | 18.3 | 15.7 | 16.1 | 14.4 | 79 | 1018.2 | 3.0 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 140 (99) | 7.1 (99) | 17.8 (95) | 14.1 (96) | 11.8 (95) | 13.1 (96) | 12.3 (96) | 90 (96) | 1019.4 (96) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 090 | 4.0 | 21.3 | 18.0 | 16.0 | 16.0 | 14.5 | 81 | 1018.5 | 7.5 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 050 | 5.9 | 20.0 (98) | 17.3 (98) | 15.7 (98) | 15.8 (98) | 14.6 (98) | 85 (98) | 1018.1 (98) | 8.0 (98) | |
| 平洲 Ping Chau | 080 (89) | 1.5 (89) | 21.4 (77) | 17.5 (90) | 15.4 (77) | | | | | 9.5 (96) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 060 (97) | 3.6 (97) | 20.8 (97) | 17.5 (97) | 15.3 (97) | | | | | 8.5 | |
| 塔門 Tap Mun | 120 (97) | 2.9 (97) | 20.4 (97) | 17.1 (97) | 14.7 (97) | | | | | 14.0 | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 040 (88) | 1.9 (88) | 21.9 (92) | 17.3 (93) | 14.0 (92) | 15.4 (93) | 13.8 (93) | 81 (93) | | 8.5 (92) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 020 | 1.8 | 20.4 | 17.4 | 15.4 | 15.7 | 14.4 | 83 | | 13.5 | |
| 吉澳 Kat O | | | 19.6 (96) | 17.2 (97) | 15.6 (96) | | | | | 13.5 | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 | 2.3 | 21.5 | 18.6 | 16.3 | | 14.8 | 79 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 170 | 2.4 | 19.6 | 17.5 | 15.9 | 15.5 | 13.8 | 79 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 130 | 3.3 | 21.9 | 18.4 | 16.3 | 16.1 | 14.3 | 78 | | 6.5 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 110 | 1.8 | 21.6 | 18.6 | 16.4 | 16.5 | 14.9 | 80 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 (53) | 2.3 (53) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 110 (97) | 5.3 (97) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 130 | 1.7 | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 060 | 2.3 | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 100 | 2.6 | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 110 (97) | 4.6 (97) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 030 (81) | 3.7 (99) | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 (93) | 3.8 (93) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (98) | 3.3 (98) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 | 3.5 | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 090 (98) | 5.8 (98) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (98) | 2.7 (98) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 070 (76) | 4.1 (76) | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 160 (99) | 2.8 (99) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 140 (97) | 7.0 (97) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 110 (97) | 4.2 (97) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (c)
Table 11 (c)

二 零 零 三 年 三 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in March 2003

| 觀測站 Station | 風 | | 氣溫 | | | 濕球溫度 | 露點 | 相對濕度 | 氣壓 | 雨量 | 雲量 |
|----------------------------|-----------|----------|-----------------|-----------|-----------|-------------|-----------|----------|-------------|-----------|-------|
| | Wind | | Air Temperature | | | Wet-bulb | Dew | Relative | Pressure | Rainfall | Cloud |
| | 盛行風向 | 平均風速 | 平均最高 | 平均 | 平均最低 | Temperature | Point | Humidity | Mean | 總雨量 | 平均 |
| | Direction | Speed | Maximum | Mean | Minimum | Mean | Mean | Mean | Mean | Total | Mean |
| | 度 | 米 / 秒 | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 | 毫米 | % |
| | degrees | m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | hPa | mm | % |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.6 | 21.9 | 18.7 | 16.3 | 16.3 | 14.5 | 77 | 1016.7 | 40.5 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.8 | 21.0 | 19.0 | 17.3 | 17.2 | 15.9 | 82 | 1017.0 | 38.6 | 78 |
| 香港國際機場 HKIA | 090 | 5.4 | 23.3 | 19.9 | 17.4 | 16.9 | 15.1 | 75 | 1016.6 | 21.3 | 74 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 | 2.8 | 22.1 | 18.2 | 15.4 | 16.3 | 14.8 | 82 | 1016.7 | 35.0 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 (96) | 3.8 (96) | 22.4 (97) | 18.9 (97) | 16.2 (97) | 16.7 (97) | 15.1 (97) | 80 (97) | 1016.4 (97) | 37.5 (97) | |
| 大埔 Tai Po | | | 20.7 | 18.2 | 16.1 | 16.6 | 15.3 | 84 | 1017.2 | | |
| 石崗 Shek Kong | 100 (74) | 2.6 (74) | 23.4 | 19.3 | 16.1 | | 16.7 | 86 | 1017.0 | 31.5 | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 130 | 6.4 | 15.7 | 13.3 | 11.1 | 12.7 | 12.1 | 93 | 1018.4 | 26.0 | |
| 沙田 Sha Tin | 080 | 2.6 | 21.7 | 18.7 | 16.5 | 16.5 | 14.8 | 79 | 1017.3 | 32.5 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 080 | 6.7 | 17.2 | 14.4 | 12.5 | 13.9 | 13.3 | 93 | 1017.9 | 57.0 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 080 (97) | 4.1 (97) | 23.5 | 19.1 | 16.2 | 16.8 | 15.2 | 79 | 1016.7 | 39.5 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 090 (99) | 7.9 (99) | 18.4 (97) | 14.7 (98) | 12.2 (97) | 13.8 (98) | 13.0 (98) | 90 (98) | 1017.8 (98) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 090 | 4.9 | 21.5 | 18.6 | 16.4 | 16.7 | 15.4 | 82 | 1016.9 | 66.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 050 (99) | 6.4 (99) | 20.4 (99) | 18.1 (99) | 16.4 (99) | 16.7 (83) | 16.0 (82) | 88 (82) | 1016.7 (99) | 16.0 (99) | |
| 平洲 Ping Chau | 080 (82) | 1.8 (82) | 21.2 (70) | 17.9 (82) | 15.9 (70) | | | | | 28.5 (70) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 040 (96) | 3.8 (96) | 21.0 (95) | 17.8 (96) | 15.8 (95) | | | | | 43.0 (95) | |
| 塔門 Tap Mun | 120 (95) | 3.0 (95) | 20.6 (95) | 17.4 (96) | 15.1 (95) | | | | | 67.0 (95) | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 050 (97) | 1.9 (97) | 21.6 (98) | 17.8 | 14.8 (98) | 16.1 | 14.8 | 83 | | 48.0 (98) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 020 | 1.9 | 20.6 | 18.0 | 16.0 | 16.5 | 15.3 | 85 | | 52.5 | |
| 吉澳 Kat O | | | 20.1 (95) | 17.7 (96) | 15.9 (95) | | | | | 31.5 (95) | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 | 2.5 | 21.8 | 19.0 | 16.8 | | 15.4 | 80 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 010 | 2.5 | 20.2 | 18.2 | 16.5 | 16.2 | 14.6 | 80 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 130 (99) | 3.9 (99) | 21.9 | 18.9 | 16.8 | 16.6 | 14.8 | 78 | | 36.0 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 100 | 2.1 | 21.8 | 19.4 | 17.1 | 17.1 | 15.5 | 79 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 (54) | 2.7 (54) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 110 (97) | 5.9 (97) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 120 | 1.8 | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 060 (88) | 2.5 (88) | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 100 | 2.8 | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 110 (97) | 5.0 (97) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 110 (82) | 3.6 (82) | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 (97) | 4.1 (97) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (99) | 3.7 (99) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 | 3.8 | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 090 (99) | 6.4 (99) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 080 (99) | 3.1 (98) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 070 | 4.7 | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 170 (99) | 3.3 (99) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 160 (97) | 7.8 (97) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 110 (97) | 5.0 (97) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (d)
Table 11 (d)

二 零 零 三 年 四 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in April 2003

| 觀測站 Station | 風 | | 氣溫 | | | 濕球溫度 | 露點 | 相對濕度 | 氣壓 | 雨量 | 雲量 |
|----------------------------|-----------|----------|-----------------|-----------|-----------|-------------|-----------|----------|-------------|------------|--------|
| | Wind | | Air Temperature | | | Wet-bulb | Dew | Relative | Pressure | Rainfall | Cloud |
| | 盛行風向 | 平均風速 | 平均最高 | 平均 | 平均最低 | Temperature | Point | Humidity | Mean | Total | Amount |
| | Direction | Speed | Maximum | Mean | Minimum | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean |
| | 度 | 米 / 秒 | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 | 毫米 | % |
| | degrees | m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | hPa | mm | % |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.9 | 26.5 | 23.6 | 21.6 | 21.2 | 19.8 | 80 | 1012.0 | 60.5 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.9 | 26.1 | 23.9 | 22.4 | 21.9 | 20.8 | 83 | 1012.2 | 84.5 | 79 |
| 香港國際機場 HKIA | 100 | 5.7 | 28.2 | 24.8 | 22.6 | 21.8 | 20.4 | 77 | 1011.9 | 46.5 | 70 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 (99) | 2.8 (99) | 27.3 | 23.6 | 20.8 | 21.3 | 20.1 | 82 | 1011.9 | 24.5 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 (99) | 3.8 (99) | 27.9 | 24.2 | 21.6 | 21.7 | 20.4 | 80 | 1011.8 | 17.5 | |
| 大埔 Tai Po | | | 26.3 (99) | 23.6 | 21.6 (99) | 21.5 | 20.3 | 82 | 1012.2 | | |
| 石崗 Shek Kong | 090 (79) | 2.1 (79) | 29.0 (80) | 25.5 (80) | 22.6 (80) | | 23.2 (80) | 87 (80) | 1011.8 (80) | 25.5 (80) | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 130 (99) | 6.7 (99) | 20.3 (99) | 18.0 | 16.2 (99) | 17.5 | 17.2 | 95 | 1013.8 | 134.0 (99) | |
| 沙田 Sha Tin | 080 (99) | 2.8 (99) | 26.5 | 23.8 | 21.8 | 21.4 | 20.1 | 80 | 1012.4 | 24.5 (93) | |
| 大老山 Tate's Cairn | 080 (99) | 6.3 (99) | 21.7 | 19.6 | 17.8 | 19.1 | 18.8 | 96 | 1013.2 | 78.0 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 080 (96) | 4.9 (96) | 28.4 | 24.3 | 21.6 | 21.7 | 20.3 | 79 | 1011.9 | 82.0 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 140 (98) | 9.3 (98) | 22.9 (98) | 19.6 (99) | 17.5 (98) | 18.8 (99) | 18.3 (99) | 92 (99) | 1013.0 (99) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 090 (99) | 5.2 (99) | 25.8 | 23.1 | 21.3 | 21.4 | 20.5 | 86 | 1012.3 | 66.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 070 (89) | 6.3 (90) | 25.1 (93) | 22.6 (93) | 21.2 (93) | 21.4 (93) | 20.7 (93) | 89 (93) | 1012.0 (93) | 59.0 (93) | |
| 平洲 Ping Chau | 080 (62) | 1.6 (62) | 26.9 (52) | 23.7 (62) | 21.6 (52) | | | | | 19.5 (69) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 070 | 4.0 | 26.4 (98) | 23.2 | 20.9 (98) | | | | | 49.5 | |
| 塔門 Tap Mun | 120 | 2.7 | 26.3 (98) | 22.9 | 20.6 (98) | | | | | 79.5 | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 240 (93) | 1.7 (93) | 26.8 (93) | 23.0 | 20.0 (93) | 21.1 | 20.1 | 85 | | 59.0 (93) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 020 (99) | 1.8 (99) | 25.3 | 22.9 | 21.0 | 21.4 | 20.6 | 88 | | 70.0 | |
| 吉澳 Kat O | | | 25.4 (93) | 22.9 (97) | 20.9 (93) | | | | | 41.0 (97) | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 | 3.0 | 26.5 | 24.1 | 22.3 | | 20.7 | 82 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 170 (99) | 2.5 (99) | 25.1 | 23.0 | 21.3 | 21.0 | 19.8 | 83 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 130 (99) | 4.3 (99) | 26.3 | 23.7 | 21.9 | 21.6 | 20.4 | 83 | | 61.5 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 110 (99) | 2.1 (99) | 26.1 | 24.0 | 22.3 | 21.8 | 20.7 | 82 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 (57) | 3.0 (57) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 110 (98) | 6.1 (98) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 110 (99) | 2.4 (99) | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 060 (99) | 2.8 (99) | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 100 (99) | 2.9 (99) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 110 (98) | 5.2 (98) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 110 | 3.8 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 110 (98) | 4.3 (98) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (98) | 3.6 (98) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 (99) | 3.5 (99) | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 090 (72) | 6.1 (72) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (98) | 2.9 (97) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 070 (99) | 5.2 (99) | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 160 (98) | 3.5 (98) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 140 (77) | 7.9 (77) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 110 (98) | 6.0 (98) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (e)
Table 11 (e)

二 零 零 三 年 五 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in May 2003

| 觀測站 Station | 風 Wind | | 氣溫 Air Temperature | | | 濕球溫度 Wet-bulb Temperature | 露點 Dew Point | 相對濕度 Relative Humidity | 氣壓 Pressure | 雨量 Rainfall | 雲量 Cloud Amount |
|----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------------|-----------|-------------------|---------------------------|--------------|------------------------|-------------|-------------|-----------------|
| | 盛行風向 Prevailing Direction | 平均風速 Mean Speed | 平均最高 Mean Maximum | 平均 Mean | 平均最低 Mean Minimum | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 總雨量 Total | 平均 Mean |
| | 度 degrees | 米 / 秒 m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 hPa | 毫米 mm | % |
| | | | | | | | | | | | |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.5 | 29.4 | 26.6 | 24.8 | 24.1 | 23.0 | 81 | 1008.3 | 251.0 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.7 | 29.0 | 26.9 | 25.4 | 24.4 | 23.3 | 81 | 1008.5 | 249.0 | 77 |
| 香港國際機場 HKIA | 110 | 5.1 | 31.2 | 27.9 | 25.8 | 24.1 | 22.5 | 73 | 1008.2 | 191.8 | 72 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 (99) | 2.5 (99) | 30.3 | 26.5 | 24.0 | 24.0 | 22.7 | 81 | 1008.2 | 413.5 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 150 (99) | 3.4 (99) | 30.2 | 26.8 | 24.4 | 24.1 | 22.9 | 80 | 1008.1 | 249.5 | |
| 大埔 Tai Po | | | 29.0 (99) | 26.8 | 25.0 (99) | 24.1 | 22.8 | 80 | 1008.4 | | |
| 石崗 Shek Kong | 090 (99) | 2.1 (99) | 30.9 | 27.4 | 24.7 | | 24.9 | 87 | 1008.4 | 559.0 | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 120 (99) | 5.8 (99) | 22.1 | 20.1 | 18.6 | 19.5 | 19.1 | 95 | 1010.3 | 386.5 | |
| 沙田 Sha Tin | 090 (99) | 2.6 (99) | 29.5 (99) | 26.8 | 24.8 (99) | 24.0 | 22.7 | 79 | 1008.6 | 358.5 (98) | |
| 大老山 Tate's Cairn | 080 (99) | 5.4 (99) | 24.1 (99) | 22.0 | 20.8 (99) | 21.5 | 21.2 | 95 | 1009.6 | 340.0 (99) | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 130 (92) | 4.1 (92) | 30.7 (85) | 26.9 (85) | 24.4 (85) | 23.9 (85) | 22.5 (85) | 78 (85) | 1007.4 (85) | 306.5 (85) | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 210 (97) | 7.7 (97) | 25.1 (98) | 21.8 | 19.8 (98) | 20.6 | 20.0 | 90 | 1009.6 | | |
| 長洲 Cheung Chau | 110 (99) | 5.6 (99) | 28.6 | 25.9 | 24.2 | 24.1 | 23.3 | 86 | 1008.7 | 200.5 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 080 (99) | 5.5 (99) | 28.4 (99) | 26.1 | 24.7 (99) | 24.2 (69) | 23.3 (69) | 85 (69) | 1008.3 | 278.0 (99) | |
| 平洲 Ping Chau | 090 (79) | 1.4 (79) | 29.8 (64) | 26.7 (79) | 24.8 (64) | | | | | 123.0 (86) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 080 | 4.1 | 29.8 (99) | 26.3 | 24.1 (99) | | | | | 467.5 | |
| 塔門 Tap Mun | 120 | 2.9 | 29.6 (99) | 26.4 | 24.2 (99) | | | | | 495.5 | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 070 (89) | 1.6 (89) | 30.1 (89) | 26.1 | 23.3 (89) | 24.1 | 23.2 | 85 | | 297.5 (89) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 190 (99) | 1.9 (99) | 28.7 | 26.2 | 24.4 | 24.1 | 23.1 | 84 | | 330.0 | |
| 吉澳 Kat O | | | 28.9 (91) | 26.4 (92) | 24.7 (91) | | | | | 281.0 (92) | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 (99) | 3.1 (99) | 29.2 | 26.9 | 25.1 | | 23.1 | 80 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 170 (99) | 3.1 (99) | 28.6 | 26.5 | 24.8 | 23.9 | 22.7 | 80 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 130 (99) | 4.3 (99) | 29.0 | 26.5 | 24.8 | 24.0 | 22.8 | 81 | | 311.0 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 120 (99) | 1.8 (99) | 28.6 | 26.6 | 25.1 | 24.3 | 23.3 | 82 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 130 (25) | 3.1 (25) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 120 (97) | 5.6 (97) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 100 | 2.6 | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 050 (99) | 2.8 (99) | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 090 | 2.9 | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 120 (97) | 4.9 (97) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 110 | 3.8 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 (96) | 4.0 (96) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (89) | 3.4 (89) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 | 3.2 | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 100 (89) | 5.6 (89) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (90) | 2.7 (90) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 080 (99) | 5.0 (99) | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 160 (96) | 3.1 (96) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 140 (96) | 7.2 (96) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 110 (97) | 5.7 (97) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (f)
Table 11 (f)

二 零 零 三 年 六 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in June 2003

| 觀測站 Station | 風 | | 氣溫 | | | 濕球溫度 | 露點 | 相對濕度 | 氣壓 | 雨量 | 雲量 |
|----------------------------|-----------|----------|-----------------|-----------|-----------|-------------|-----------|----------|-------------|------------|--------|
| | Wind | | Air Temperature | | | Wet-bulb | Dew | Relative | Pressure | Rainfall | Cloud |
| | 盛行風向 | 平均風速 | 平均最高 | 平均 | 平均最低 | Temperature | Point | Humidity | Mean | Total | Amount |
| | Direction | Speed | Maximum | Mean | Minimum | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean |
| | 度 | 米 / 秒 | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 | 毫米 | % |
| | degrees | m / s | | | | | | | hPa | mm | |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.2 | 29.9 | 27.3 | 25.3 | 25.0 | 24.0 | 83 | 1005.8 | 484.0 | |
| 天文台 Observatory | 100 | 2.1 | 29.8 | 27.7 | 26.0 | 25.1 | 24.0 | 81 | 1006.1 | 523.5 | 74 |
| 香港國際機場 HKIA | 200 | 4.6 | 31.4 | 28.4 | 25.9 | 24.8 | 23.4 | 75 | 1005.8 | 568.1 | 73 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 | 2.0 | 30.6 | 26.8 | 23.9 | 24.6 | 23.6 | 84 | 1005.7 | 453.0 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 150 (96) | 3.6 (96) | 29.9 (97) | 27.1 (97) | 25.0 (97) | 24.8 (97) | 23.8 (97) | 83 (97) | 1005.7 (97) | 351.0 (97) | |
| 大埔 Tai Po | | | 29.6 | 27.3 | 25.2 | 25.0 | 24.0 | 83 | 1005.9 | | |
| 石崗 Shek Kong | 180 (98) | 1.5 (98) | 31.0 (99) | 27.6 | 24.8 (99) | | 25.8 | 90 | 1006.0 | 498.0 (99) | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 190 (94) | 6.7 (94) | 22.8 | 21.1 | 19.3 | 20.3 | 19.8 | 93 | 1007.8 | 717.5 | |
| 沙田 Sha Tin | 210 | 2.5 | 30.2 | 27.4 | 25.0 | 24.8 | 23.6 | 81 | 1006.1 | 504.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 160 (94) | 5.3 (94) | 25.9 | 23.3 | 21.6 | 22.4 | 21.9 | 93 | 1007.1 | 592.0 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 220 (91) | 3.9 (91) | 30.5 | 27.1 | 24.7 | 24.4 | 23.2 | 80 | 1005.8 | 620.0 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 200 (31) | 5.8 (31) | 25.4 (29) | 22.4 (31) | 20.4 (29) | 20.1 (31) | 18.7 (31) | 81 (31) | 1007.0 (31) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 190 (99) | 5.3 (99) | 29.0 | 26.3 | 24.5 | 25.0 | 24.4 | 90 | 1006.2 | 458.5 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 190 (87) | 6.1 (87) | 29.5 (86) | 27.2 (86) | 25.3 (86) | 25.4 (86) | 24.6 (86) | 87 (86) | 1005.8 (87) | 253.5 (86) | |
| 平洲 Ping Chau | 160 (50) | 1.8 (50) | 29.6 (40) | 27.3 (51) | 25.5 (40) | | | | | 391.0 (59) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 250 (97) | 3.7 (97) | 30.2 (95) | 26.9 (97) | 24.6 (95) | | | | | 544.0 (97) | |
| 塔門 Tap Mun | 120 (97) | 2.1 (97) | 30.2 (95) | 26.9 (97) | 24.2 (95) | | | | | 662.0 (97) | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 230 (89) | 1.3 (89) | 30.3 (88) | 26.3 (99) | 23.2 (88) | 24.9 (99) | 24.3 (99) | 90 (99) | | 386.0 (88) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 200 | 1.8 | 29.4 | 26.8 | 24.7 | 24.9 (95) | 24.1 (95) | 86 (95) | | 554.5 | |
| 吉澳 Kat O | | | 29.5 (91) | 26.9 (97) | 24.8 (91) | | | | | 453.0 (96) | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 | 2.9 | 30.1 | 27.9 | 25.8 | | 24.5 | 82 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 150 (85) | 2.9 (99) | 29.4 | 27.3 | 25.3 | 24.9 | 23.8 | 82 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 180 | 3.9 | 29.2 | 27.0 | 25.2 | 24.6 | 23.4 | 82 | | 455.0 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 130 | 1.2 | 29.1 | 27.0 | 25.1 | 25.2 | 24.4 | 86 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 160 (9) | 3.1 (9) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 210 (97) | 5.3 (97) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 130 (99) | 2.5 (99) | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 210 | 2.5 | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 100 (99) | 2.3 (99) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 160 (96) | 4.6 (96) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 130 | 3.5 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 170 (96) | 3.8 (96) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (94) | 2.9 (94) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 (99) | 2.4 (99) | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 220 (44) | 4.5 (44) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 100 (95) | 2.2 (95) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 050 (61) | 5.6 (75) | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 160 (97) | 3.1 (97) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 190 (91) | 8.1 (91) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 120 (97) | 4.9 (97) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (g)
Table 11 (g)

二 零 零 三 年 七 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in July 2003

| 觀測站 Station | 風 Wind | | 氣溫 Air Temperature | | | 濕球溫度 Wet-bulb Temperature | 露點 Dew Point | 相對濕度 Relative Humidity | 氣壓 Pressure | 雨量 Rainfall | 雲量 Cloud Amount |
|----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------------|-----------|-------------------|---------------------------|--------------|------------------------|-------------|-------------|-----------------|
| | 盛行風向 Prevailing Direction | 平均風速 Mean Speed | 平均最高 Mean Maximum | 平均 Mean | 平均最低 Mean Minimum | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 總雨量 Total | 平均 Mean |
| | 度 degrees | 米 / 秒 m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 hPa | 毫米 mm | % |
| 京士柏 King's Park | 250 | 2.4 | 32.4 | 29.2 | 26.8 | 26.0 | 24.7 | 77 | 1007.6 | 97.5 | |
| 天文台 Observatory | 250 | 2.5 | 32.4 | 29.6 | 27.6 | 26.2 | 24.8 | 76 | 1007.9 | 101.8 | 58 |
| 香港國際機場 HKIA | 160 | 4.6 | 34.1 | 30.4 | 27.6 | 25.8 | 24.2 | 70 | 1007.6 | 74.0 | 55 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 (99) | 1.9 (99) | 33.6 | 28.8 | 24.8 | 25.7 | 24.5 | 79 | 1007.6 | 104.0 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 150 (99) | 3.9 (99) | 32.4 | 29.1 | 26.4 | 26.1 | 24.8 | 78 | 1007.6 | 79.0 | |
| 大埔 Tai Po | | | 33.1 | 29.6 | 26.7 | 26.3 | 24.9 | 77 | 1007.7 | | |
| 石崗 Shek Kong | 180 | 1.6 | 33.8 | 29.6 | 26.0 | | 26.9 | 86 | 1007.9 | 118.0 | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 150 (99) | 6.3 (99) | 24.7 | 22.3 | 20.5 | 21.4 | 20.9 | 92 | 1009.8 | 161.5 | |
| 沙田 Sha Tin | 220 (99) | 3.0 (99) | 33.0 | 29.6 | 26.8 | 25.9 | 24.3 | 74 | 1008.0 | 97.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 160 (99) | 5.3 (99) | 28.9 | 25.2 | 22.9 | 23.7 (84) | 22.9 (84) | 87 (84) | 1008.9 | 113.5 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 230 (98) | 3.6 (98) | 33.4 (91) | 29.0 (92) | 26.1 (91) | 25.5 (92) | 24.0 (92) | 75 (92) | 1007.5 (92) | 51.0 (91) | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 200 (92) | 7.9 (92) | 28.0 (91) | 24.1 (92) | 21.9 (91) | 23.1 (92) | 22.6 (92) | 92 (92) | 1008.7 (92) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 200 (99) | 5.3 (99) | 31.5 | 28.1 | 25.8 | 26.1 | 25.3 | 86 | 1008.0 | 70.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 230 | 5.5 | 32.8 | 29.2 | 26.8 | 27.0 | 26.2 | 85 | 1007.6 | 32.5 | |
| 平洲 Ping Chau | 160 (93) | 1.7 (93) | 32.7 (83) | 29.0 (93) | 26.7 (83) | | | | | 116.5 (98) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 150 (76) | 3.9 (76) | 33.2 (75) | 29.2 (76) | 26.2 (75) | | | | | 69.0 (78) | |
| 塔門 Tap Mun | 120 | 1.9 | 33.5 (99) | 29.1 | 25.5 (99) | | | | | 64.0 | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 070 (96) | 1.5 (96) | 34.6 (96) | 28.5 (97) | 23.8 (96) | 25.9 (97) | 24.8 (97) | 82 (97) | | 132.0 (97) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 200 (99) | 2.2 (99) | 32.6 | 28.9 | 26.0 | 25.9 | 24.7 | 79 | | 107.5 | |
| 吉澳 Kat O | | | 33.0 (99) | 29.3 | 26.3 (99) | | | | | 73.5 | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 (99) | 3.0 (99) | 32.6 | 29.9 | 27.5 | | 25.4 | 77 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 150 (94) | 3.3 (99) | 32.4 | 29.7 | 27.2 | 26.7 | 25.5 | 79 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 190 | 4.1 | 32.0 | 29.1 | 26.9 | 25.8 | 24.4 | 76 | | 78.5 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 120 (99) | 1.8 (99) | 31.6 | 29.0 | 26.7 | 26.2 (92) | 25.1 (92) | 80 (92) | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 140 | 2.8 | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 210 (98) | 5.1 (98) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 250 (99) | 3.0 (99) | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 210 | 2.8 | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 240 (99) | 3.0 (99) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 160 (98) | 4.3 (98) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 140 (99) | 3.7 (99) | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 180 (98) | 3.4 (98) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (98) | 3.1 (98) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 240 (99) | 2.9 (99) | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 180 (85) | 4.9 (85) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 110 (97) | 2.2 (97) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 190 (87) | 5.3 (99) | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 160 | 3.0 | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 200 (98) | 8.3 (98) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 130 (98) | 4.5 (98) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (h)
Table 11 (h)

二 零 零 三 年 八 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in August 2003

| 觀測站 Station | 風 | | 氣溫 | | | 濕球溫度 | 露點 | 相對濕度 | 氣壓 | 雨量 | 雲量 |
|----------------------------|-----------|----------|-----------------|-----------|--------------|-------------|-----------|----------|-------------|------------|--------|
| | Wind | | Air Temperature | | | Wet-bulb | Dew | Relative | Pressure | Rainfall | Cloud |
| | 盛行風向 | 平均風速 | 平均最高 | 平均 | 平均最低 | Temperature | Point | Humidity | Mean | Total | Amount |
| | Direction | Speed | Mean Maximum | Mean | Mean Minimum | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean |
| | 度 | 米 / 秒 | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 | 毫米 | % |
| | degrees | m / s | | | | | | | hPa | mm | |
| 京士柏 King's Park | 250 | 1.9 | 31.8 | 28.6 | 26.2 | 26.0 | 24.9 | 81 | 1005.0 | 404.0 | |
| 天文台 Observatory | 250 | 2.2 | 31.2 | 28.8 | 26.8 | 26.2 | 25.1 | 81 | 1005.3 | 415.0 | 71 |
| 香港國際機場 HKIA | 160 | 3.9 | 32.8 | 29.5 | 26.8 | 26.0 | 24.7 | 76 | 1005.1 | 402.6 | 68 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 (66) | 1.6 (94) | 32.5 (94) | 28.3 (94) | 25.2 (94) | 25.9 (94) | 25.0 (94) | 83 (94) | 1005.6 (94) | 307.0 (94) | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 150 | 3.3 | 31.3 | 28.3 | 26.0 | 26.2 | 25.3 | 84 | 1005.1 | 271.5 | |
| 大埔 Tai Po | | | 31.8 | 28.7 | 26.2 | 26.4 | 25.4 | 83 | 1005.2 | | |
| 石崗 Shek Kong | 180 | 1.2 | 32.7 | 28.6 | 25.7 | | 27.0 | 92 | 1005.3 | 354.0 | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 120 | 5.8 | 24.3 | 22.1 | 20.5 | 21.5 | 21.2 | 94 | 1007.2 | 327.0 | |
| 沙田 Sha Tin | 220 | 2.3 | 32.0 | 28.8 | 26.1 | 25.8 | 24.5 | 78 | 1005.5 | 168.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 160 | 4.6 | 27.8 | 24.6 | 22.6 | 23.8 | 23.4 | 93 | 1006.4 | 375.5 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 230 (92) | 3.1 (92) | 32.1 | 28.1 | 25.4 | 25.7 | 24.7 | 82 | 1005.2 | 322.5 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 210 (92) | 6.7 (92) | 27.4 (77) | 24.0 (78) | 21.8 (77) | 23.2 (78) | 22.9 (78) | 94 (78) | 1006.4 (78) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 200 | 4.5 | 30.8 | 27.6 | 25.5 | 26.1 | 25.6 | 89 | 1005.3 | 346.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 230 | 4.8 | 32.6 (99) | 28.9 (99) | 26.4 (99) | 26.8 (99) | 26.0 (99) | 85 (99) | 1004.9 (99) | 87.0 (90) | |
| 平洲 Ping Chau | 150 (94) | 1.4 (94) | 32.5 (84) | 28.5 (94) | 26.3 (84) | | | | | 243.5 (95) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 140 (94) | 3.4 (94) | 32.3 (94) | 28.4 (95) | 25.8 (94) | | | | | 338.0 (95) | |
| 塔門 Tap Mun | 120 (78) | 1.0 (78) | 32.6 (77) | 28.4 (78) | 25.5 (77) | | | | | 125.0 (79) | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 060 | 1.3 | 32.4 | 27.7 | 24.5 | 26.1 | 25.4 | 88 | | 271.5 | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 200 | 1.8 | 31.6 | 28.2 | 25.6 | 26.0 | 25.2 | 84 | | 370.0 | |
| 吉澳 Kat O | | | 32.0 (96) | 28.5 | 25.9 (96) | | | | | 187.0 | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 | 2.5 | 32.2 | 29.2 | 26.8 | | 25.8 | 82 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 150 | 3.0 | 31.3 | 28.9 | 26.7 | 26.6 | 25.7 | 84 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 190 | 3.5 | 31.7 | 28.6 | 26.4 | 25.9 | 24.7 | 80 | | 274.5 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 120 | 1.6 | 31.1 | 28.6 | 26.4 | 26.3 | 25.4 | 84 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 140 (99) | 2.4 (99) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 210 (92) | 4.2 (92) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 250 | 2.3 | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 210 | 2.4 | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 230 | 2.4 | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 160 (92) | 3.8 (92) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 140 (86) | 3.2 (86) | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 170 (89) | 3.0 (89) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (97) | 2.8 (97) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 240 | 2.5 | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 180 (94) | 4.3 (94) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 110 (96) | 1.9 (96) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 170 (13) | 4.6 (97) | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 170 (97) | 2.6 (97) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 200 (76) | 7.0 (76) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 140 (67) | 4.2 (67) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (i)
Table 11 (i)

二 零 零 三 年 九 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in September 2003

| 觀測站 Station | 風 | | 氣溫 | | | 濕球溫度 | 露點 | 相對濕度 | 氣壓 | 雨量 | 雲量 |
|----------------------------|-----------|----------|-----------------|-----------|--------------|-------------|-----------|----------|-------------|------------|--------|
| | Wind | | Air Temperature | | | Wet-bulb | Dew | Relative | Pressure | Rainfall | Cloud |
| | 盛行風向 | 平均風速 | 平均最高 | 平均 | 平均最低 | Temperature | Point | Humidity | Mean | Total | Amount |
| | Direction | Speed | Mean Maximum | Mean | Mean Minimum | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean |
| | 度 | 米 / 秒 | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 | 毫米 | % |
| | degrees | m / s | | | | | | | hPa | mm | |
| 京士柏 King's Park | 080 | 2.5 | 30.4 | 27.3 | 25.2 | 24.3 | 22.9 | 78 | 1008.4 | 393.0 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 3.1 | 29.6 | 27.6 | 26.0 | 25.1 | 24.0 | 81 | 1008.7 | 394.0 | 68 |
| 香港國際機場 HKIA | 110 | 4.8 | 31.8 | 28.6 | 26.1 | 24.8 | 23.3 | 74 | 1008.5 | 307.8 | 61 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 | 2.1 | 31.2 | 27.1 | 24.0 | 24.5 | 23.3 | 81 | 1008.9 | 394.0 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 | 3.5 | 30.7 | 27.3 | 24.8 | 24.8 | 23.7 | 82 | 1008.5 | 251.0 | |
| 大埔 Tai Po | | | 29.7 | 27.5 | 25.2 | 25.0 | 24.0 | 82 | 1008.7 | | |
| 石崗 Shek Kong | 080 | 2.1 | 31.5 | 27.7 | 24.6 | | 25.5 | 89 | 1008.7 | 369.0 | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 120 | 8.0 | 23.3 | 21.0 | 19.5 | 20.2 | 19.7 | 93 | 1010.5 | 510.5 | |
| 沙田 Sha Tin | 090 | 2.5 | 30.8 | 27.7 | 25.3 | 24.5 | 23.0 | 77 | 1008.9 | 371.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 080 | 6.3 | 25.6 | 23.3 | 21.6 | 22.2 | 21.6 | 91 | 1009.7 | 459.5 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 080 (92) | 4.0 (92) | 30.9 | 27.0 | 24.3 | 24.5 | 23.3 | 81 | 1008.6 | 257.5 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 100 (89) | 7.8 (89) | 25.2 (88) | 22.5 (91) | 20.6 (88) | 21.4 (91) | 20.8 (91) | 90 (91) | 1010.2 (91) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 110 | 6.1 | 29.6 | 26.6 | 24.8 | 24.8 | 23.9 | 86 | 1008.8 | 205.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 080 | 6.3 | 29.9 (99) | 27.3 (99) | 25.5 (99) | 24.8 (73) | 23.7 (73) | 82 (73) | 1008.2 (99) | 2.0 (66) | |
| 平洲 Ping Chau | 090 (73) | 1.3 (73) | 31.7 (66) | 27.3 (73) | 24.8 (66) | | | | | 187.5 (77) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 040 (99) | 4.6 (99) | 30.6 (99) | 27.1 | 24.6 (99) | | | | | 328.0 | |
| 塔門 Tap Mun | 120 | 3.0 | 30.7 (99) | 27.1 | 24.3 (99) | | | | | 361.5 | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 070 | 1.7 | 30.9 | 26.6 | 23.2 | 24.7 | 23.8 | 86 | | 386.5 | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 080 | 2.1 | 30.1 | 27.0 | 24.7 | 24.7 | 23.6 | 82 | | 386.0 | |
| 吉澳 Kat O | | | 30.1 (98) | 27.4 | 25.1 (98) | | | | | 307.0 | |
| 屯門 Tuen Mun | 030 | 2.6 | 31.1 | 28.2 | 25.7 | | 24.0 | 79 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 010 | 3.4 | 29.9 | 27.8 | 25.8 | 25.2 | 24.0 | 81 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 130 | 4.5 | 30.6 | 27.6 | 25.5 | 24.5 | 23.1 | 77 | | 268.0 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 110 | 2.4 | 30.0 | 27.5 | 25.4 | 25.1 | 24.0 | 82 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 | 2.5 | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 140 (93) | 5.1 (93) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 090 | 2.6 | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 050 | 2.8 | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 090 (99) | 3.2 (99) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 120 (93) | 5.0 (93) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 100 | 4.0 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 (90) | 3.6 (90) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (98) | 3.8 (98) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 (97) | 3.5 (97) | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 070 (94) | 5.5 (94) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (98) | 2.9 (98) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 070 (72) | 5.6 | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 160 | 2.9 | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 140 (91) | 8.8 (91) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 110 (93) | 4.1 (93) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (j)
Table 11 (j)

二 零 零 三 年 十 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in October 2003

| 觀測站 Station | 風 Wind | | 氣溫 Air Temperature | | | 濕球溫度 Wet-bulb Temperature | 露點 Dew Point | 相對濕度 Relative Humidity | 氣壓 Pressure | 雨量 Rainfall | 雲量 Cloud Amount |
|----------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|------------------------|------------------------|----------------------|-----------------|
| | 盛行風向 Prevailing Direction | 平均風速 Mean Speed | 平均最高 Mean Maximum | 平均 Mean | 平均最低 Mean Minimum | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 總雨量 Total | 平均 Mean |
| | 度 degrees | 米 / 秒 m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 hPa | 毫米 mm | % |
| | | | | | | | | | | | |
| 京士柏 King's Park | 080 | 2.3 | 28.3 | 24.8 | 22.4 | 20.6 | 18.1 | 67 | 1014.7 | 52.0 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.5 | 27.1 | 25.3 | 23.6 | 21.6 | 19.6 | 71 | 1014.8 | 48.6 | 44 |
| 香港國際機場 HKIA | 100 | 4.1 | 29.4 | 26.0 | 23.3 | 20.6 | 17.8 | 62 | 1014.7 | 10.4 | 36 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 | 2.1 | 29.2 | 24.1 | 20.1 | 20.1 | 17.7 | 70 | 1015.3 | 14.5 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 090 | 3.2 | 28.7 | 24.7 | 21.6 | 20.9 | 18.6 | 70 | 1014.8 | 25.0 | |
| 大埔 Tai Po | | | 27.4 | 24.7 | 22.1 | 21.2 | 19.2 | 72 | 1014.9 | | |
| 石崗 Shek Kong | 090 | 1.8 | 29.3 | 24.6 | 20.8 | | 20.5 | 79 | 1015.2 | 20.0 | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 110 | 6.0 | 21.1 | 17.9 | 15.7 | 16.1 | 14.5 | 82 | 1016.7 | 43.5 | |
| 沙田 Sha Tin | 030 | 2.2 | 28.4 | 24.7 | 21.7 | 20.6 | 18.1 | 68 | 1015.2 | 15.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 070 | 5.6 | 23.0 | 20.2 | 18.2 | 18.2 | 16.7 | 81 | 1015.9 | 34.0 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 090 ⁽⁹²⁾ | 3.3 ⁽⁹²⁾ | 29.2 | 24.7 | 21.6 | 20.8 | 18.4 | 69 | 1014.8 | 8.0 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 090 ⁽⁹⁸⁾ | 6.2 ⁽⁹⁸⁾ | 23.5 ⁽⁴⁵⁾ | 20.6 ⁽⁴⁵⁾ | 18.5 ⁽⁴⁵⁾ | 18.9 ⁽⁴⁵⁾ | 17.8 ⁽⁴⁵⁾ | 85 ⁽⁴⁵⁾ | 1015.1 ⁽⁴⁵⁾ | | |
| 長洲 Cheung Chau | 100 | 5.3 | 28.3 | 24.6 | 22.2 | 21.2 | 19.3 | 73 | 1015.1 | 10.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 080 | 6.2 | 28.2 | 25.1 | 23.3 | 21.5 | 19.4 | 71 | 1014.4 | 1.5 ⁽⁹⁷⁾ | |
| 平洲 Ping Chau | 080 ⁽⁹⁹⁾ | 1.3 ⁽⁹⁹⁾ | 29.7 ⁽⁹¹⁾ | 24.7 ⁽⁹⁹⁾ | 21.7 ⁽⁹¹⁾ | | | | | 7.5 | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 040 ⁽⁹⁹⁾ | 3.9 ⁽⁹⁹⁾ | 28.3 ⁽⁹⁹⁾ | 24.6 ⁽⁹⁹⁾ | 22.0 ⁽⁹⁹⁾ | | | | | 38.0 | |
| 塔門 Tap Mun | 350 ⁽⁹⁹⁾ | 2.7 ⁽⁹⁹⁾ | 28.5 ⁽⁹⁹⁾ | 24.2 ⁽⁹⁹⁾ | 21.2 ⁽⁹⁹⁾ | | | | | 43.5 ⁽⁹⁹⁾ | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 040 ⁽⁹⁸⁾ | 2.0 ⁽⁹⁸⁾ | 28.7 ⁽⁹⁹⁾ | 23.0 ⁽⁹⁹⁾ | 19.0 ⁽⁹⁹⁾ | 20.2 ⁽⁹⁹⁾ | 18.6 ⁽⁹⁹⁾ | 78 ⁽⁹⁹⁾ | | 29.0 ⁽⁹⁹⁾ | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 070 | 1.9 | 27.9 | 24.2 | 21.5 | 20.8 | 18.9 | 74 | | 36.0 | |
| 吉澳 Kat O | | | 27.3 ⁽⁹⁷⁾ | 24.6 ⁽⁹⁹⁾ | 22.5 ⁽⁹⁷⁾ | | | | | 60.5 | |
| 屯門 Tuen Mun | 030 | 2.4 | 29.1 | 25.6 | 22.9 | | 19.1 | 69 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 360 | 3.0 | 27.2 | 24.9 | 22.9 | 21.4 | 19.4 | 72 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 070 | 3.6 | 28.6 | 25.1 | 22.8 | 20.6 | 17.9 | 66 | | 8.5 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 110 | 1.6 | 27.9 | 24.9 | 22.4 | 21.5 | 19.5 | 73 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 | 2.1 | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 010 ⁽⁹⁵⁾ | 4.9 ⁽⁹⁵⁾ | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 080 ⁽⁹⁹⁾ | 1.9 ⁽⁹⁹⁾ | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 020 ⁽⁹⁷⁾ | 2.6 ⁽⁹⁷⁾ | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 090 ⁽⁹⁹⁾ | 2.8 ⁽⁹⁹⁾ | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 100 ⁽⁹⁵⁾ | 4.3 ⁽⁹⁵⁾ | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 100 | 3.2 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 ⁽⁹⁵⁾ | 3.4 ⁽⁹⁵⁾ | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 | 3.1 | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 090 | 3.2 | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 070 ⁽⁹⁹⁾ | 5.2 ⁽⁹⁹⁾ | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 ⁽⁹⁹⁾ | 2.8 ⁽⁹⁹⁾ | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 060 | 4.3 | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 170 ⁽⁹⁹⁾ | 2.9 ⁽⁹⁹⁾ | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 110 ⁽⁹¹⁾ | 5.8 ⁽⁹¹⁾ | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 100 ⁽⁹⁵⁾ | 3.0 ⁽⁹⁵⁾ | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (k)
Table 11 (k)

二 零 零 三 年 十 一 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in November 2003

| 觀測站 Station | 風 | | 氣溫 | | | 濕球溫度 | 露點 | 相對濕度 | 氣壓 | 雨量 | 雲量 |
|----------------------------|-----------|----------|-----------------|-----------|-----------|-------------|-----------|----------|-------------|-----------|--------|
| | Wind | | Air Temperature | | | Wet-bulb | Dew | Relative | Pressure | Rainfall | Cloud |
| | 盛行風向 | 平均風速 | 平均最高 | 平均 | 平均最低 | Temperature | Point | Humidity | Mean | Total | Amount |
| | Direction | Speed | Maximum | Mean | Minimum | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean | Mean |
| | 度 | 米 / 秒 | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 | 毫米 | % |
| | degrees | m / s | | | | | | | hPa | mm | |
| 京士柏 King's Park | 080 | 2.3 | 25.5 | 21.8 | 19.3 | 18.5 | 16.1 | 72 | 1016.8 | 48.0 | |
| 天文台 Observatory | 080 | 2.5 | 24.1 | 22.2 | 20.5 | 19.3 | 17.4 | 75 | 1016.9 | 50.1 | 49 |
| 香港國際機場 HKIA | 100 | 4.6 | 25.8 | 22.5 | 19.8 | 18.4 | 16.0 | 68 | 1016.9 | 36.8 | 44 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 120 (99) | 2.4 (99) | 25.7 | 20.9 | 17.0 | 17.6 | 15.2 | 72 | 1017.5 | 24.5 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 | 3.5 | 25.4 | 21.5 | 18.4 | 18.4 | 16.3 | 74 | 1017.0 | 10.0 | |
| 大埔 Tai Po | | | 24.4 | 21.5 | 18.9 | 18.6 | 16.7 | 75 | 1017.2 | | |
| 石崗 Shek Kong | 090 (91) | 2.2 (91) | 25.6 (93) | 21.2 (93) | 17.7 (93) | | 17.9 (93) | 82 (93) | 1017.6 (93) | 18.5 (93) | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 110 (99) | 6.7 (99) | 18.1 | 15.4 | 12.9 | 14.0 | 12.7 | 86 | 1018.7 | 0.0 (75) | |
| 沙田 Sha Tin | 350 | 2.3 | 25.1 | 21.7 | 18.8 | 18.5 | 16.3 | 73 | 1017.4 | 30.0 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 070 (99) | 6.6 (99) | 20.0 | 17.3 | 15.1 | 15.7 | 14.5 | 85 | 1017.9 | 81.0 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 090 (92) | 3.3 (92) | 25.6 | 21.4 | 18.3 | 18.4 | 16.4 | 74 | 1017.0 | 23.5 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 090 (99) | 7.4 (99) | 20.0 (99) | 16.6 | 14.1 (99) | 15.3 | 14.3 | 87 | 1018.2 | | |
| 長洲 Cheung Chau | 090 | 5.7 | 25.5 | 21.7 | 19.2 | 18.4 | 16.2 | 72 | 1017.1 | 34.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 070 | 7.2 | 24.7 | 21.9 | 20.0 | 19.1 | 17.3 | 76 | 1016.5 | 80.5 (90) | |
| 平洲 Ping Chau | 080 (98) | 1.4 (98) | 26.6 (88) | 21.6 (99) | 18.6 (88) | | | | | 22.0 | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 040 | 4.1 | 24.8 | 21.4 | 18.6 | | | | | 38.5 | |
| 塔門 Tap Mun | 350 (99) | 3.3 (99) | 25.3 (99) | 21.2 | 18.2 (99) | | | | | 19.5 | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 030 | 2.5 | 25.3 | 20.3 | 16.4 | 17.7 | 15.9 | 78 | | 46.0 | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 060 | 2.0 | 25.0 | 21.4 | 18.6 | 18.5 | 16.5 | 75 | | 58.0 | |
| 吉澳 Kat O | | | 23.8 (98) | 21.3 | 19.1 (98) | | | | | 17.5 | |
| 屯門 Tuen Mun | 030 | 2.4 | 25.7 | 22.3 | 19.5 | | 17.1 | 73 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 360 | 3.2 | 24.1 | 21.8 | 19.7 | 19.0 | 17.1 | 75 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 060 (99) | 3.7 (99) | 25.4 | 22.0 | 19.6 | 18.4 | 15.8 | 69 | | 20.5 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 100 | 2.2 | 25.3 | 22.2 | 19.6 | 19.1 | 17.1 | 74 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 (99) | 2.4 (99) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 010 (92) | 5.3 (92) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 100 (99) | 1.7 (99) | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 020 (99) | 2.6 (99) | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 090 (99) | 2.8 (99) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 110 (92) | 4.3 (92) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 100 | 3.4 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 (92) | 3.6 (92) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (99) | 3.1 (99) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 090 (99) | 3.5 (99) | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 070 (98) | 6.0 (98) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (99) | 2.9 (99) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 060 | 4.6 | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 340 (99) | 3.0 (99) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 340 (87) | 7.3 (87) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 100 (92) | 3.0 (92) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表 11 (I)
Table 11 (I)

二 零 零 三 年 十 二 月 氣 象 要 素 的 數 值
Monthly Values of Meteorological Elements in December 2003

| 觀測站 Station | 風 Wind | | 氣溫 Air Temperature | | | 濕球溫度 Wet-bulb Temperature | 露點 Dew Point | 相對濕度 Relative Humidity | 氣壓 Pressure | 雨量 Rainfall | 雲量 Cloud Amount |
|----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------------|-----------|-------------------|---------------------------|--------------|------------------------|-------------|-------------|-----------------|
| | 盛行風向 Prevailing Direction | 平均風速 Mean Speed | 平均最高 Mean Maximum | 平均 Mean | 平均最低 Mean Minimum | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 總雨量 Total | 平均 Mean |
| | 度 degrees | 米 / 秒 m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 hPa | 毫米 mm | % |
| | | | | | | | | | | | |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.0 | 21.6 | 17.2 | 14.2 | 13.1 | 9.0 | 61 | 1021.7 | Tr * | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.1 | 19.7 | 17.6 | 15.6 | 14.0 | 10.8 | 65 | 1021.8 | Tr ** | 24 |
| 香港國際機場 HKIA | 050 | 4.2 | 21.2 | 17.6 | 14.4 | 12.7 | 8.3 | 56 | 1021.7 | 3.5 | 22 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 020 | 1.9 | 22.1 | 15.3 | 9.8 | 11.4 | 7.0 | 62 | 1022.4 | 1.5 | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 | 3.4 | 21.0 | 16.4 | 12.6 | 12.5 | 8.4 | 61 | 1021.9 | 0.0 | |
| 大埔 Tai Po | | | 19.8 | 16.2 | 12.8 | 13.0 | 9.9 | 68 | 1022.2 | | |
| 石崗 Shek Kong | 050 | 1.5 | 22.1 | 16.0 | 11.2 | | 10.3 | 71 | 1022.4 | 0.5 | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 100 | 5.7 | 14.7 | 10.9 | 8.0 | 8.1 (97) | 4.2 (97) | 66 (97) | 1023.3 | 0.0 | |
| 沙田 Sha Tin | 030 | 2.2 | 21.6 | 16.5 | 12.8 | 12.9 | 9.3 | 65 | 1022.3 | 1.5 | |
| 大老山 Tate's Cairn | 070 | 6.3 | 16.2 | 12.9 | 10.1 | 10.0 | 6.5 | 68 | 1022.6 | 0.5 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 080 (94) | 2.8 (94) | 21.5 | 16.6 | 13.0 | 12.7 | 8.9 | 62 | 1021.9 | 5.5 | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 090 | 6.2 | 15.7 (99) | 12.1 (99) | 9.3 (99) | 10.1 (78) | 7.0 (78) | 71 (78) | 1023.0 (99) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 010 | 4.9 | 21.9 | 17.2 | 14.3 | 13.3 | 9.4 | 62 | 1021.9 | 1.0 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 060 | 6.8 | 20.2 | 17.3 | 15.3 | 13.8 | 10.5 | 65 | 1021.4 | 0.0 | |
| 平洲 Ping Chau | 070 (93) | 1.1 (93) | 22.4 (81) | 16.8 (95) | 13.2 (81) | | | | | 0.0 (97) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 030 (99) | 3.7 (99) | 21.1 (98) | 16.6 (99) | 13.2 (98) | | | | | 0.5 | |
| 塔門 Tap Mun | 350 (99) | 2.8 (99) | 21.1 (98) | 15.8 (99) | 12.2 (98) | | | | | 0.5 (99) | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 040 (99) | 2.3 (99) | 22.1 (97) | 14.9 (97) | 9.7 (97) | 11.7 (97) | 8.5 (97) | 70 (97) | | 0.0 (99) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 060 | 1.9 | 21.1 | 16.5 | 13.3 | 12.8 | 9.0 | 64 | | 0.0 | |
| 吉澳 Kat O | | | 19.3 (94) | 16.5 (98) | 13.8 (94) | | | | | 0.0 (99) | |
| 屯門 Tuen Mun | 030 | 2.2 | 21.8 | 17.4 | 13.9 | | 9.2 | 60 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 360 | 3.1 | 19.4 | 16.7 | 14.2 | 13.3 | 10.0 | 67 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 050 | 3.2 | 21.7 | 17.5 | 14.7 | 13.0 | 8.4 | 57 | | 1.0 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 100 | 1.6 | 21.2 | 17.3 | 14.2 | 13.7 | 10.4 | 66 | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 | 1.9 | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 010 (92) | 5.0 (92) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 020 | 1.6 | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 020 | 2.4 | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 020 (98) | 2.6 (98) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 020 (94) | 3.8 (94) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 110 | 3.0 | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 170 (94) | 3.0 (94) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 100 (99) | 2.5 (99) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 090 | 3.0 | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 070 (99) | 5.0 (99) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (99) | 2.4 (99) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 050 | 4.1 | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 170 | 2.7 | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 340 (94) | 6.4 (94) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 090 (94) | 2.3 (94) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

Tr * - 微量 (降雨量少於 0.5 毫米)

Tr * - Trace of rainfall (amount less than 0.5 mm)

Tr ** - 微量 (降雨量少於 0.05 毫米)

Tr ** - Trace of rainfall (amount less than 0.05 mm)

表 12
Table 12

二 零 零 三 年 全 年 氣 象 要 素 的 數 值
Annual Values of Meteorological Elements in 2003

| 觀測站 Station | 風 Wind | | 氣溫 Air Temperature | | | 濕球溫度 Wet-bulb Temperature | 露點 Dew Point | 相對濕度 Relative Humidity | 氣壓 Pressure | 雨量 Rainfall | 雲量 Cloud Amount |
|----------------------------|---------------------------------|-----------------------|-------------------------|------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------|----------------|-----------------------|
| | 盛行風向 Prevailing Direction | 平均風速 Mean Speed | 平均最高 Mean Maximum | 平均 Mean | 平均最低 Mean Minimum | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 平均 Mean | 總雨量 Total | 平均 Mean |
| | 度 degrees | 米 / 秒 m / s | °C | °C | °C | °C | °C | % | 百帕斯卡 hPa | 毫米 mm | % |
| | | | | | | | | | | | |
| 京士柏 King's Park | 090 | 2.4 | 26.6 | 23.2 | 20.9 | 20.3 | 18.3 | 75 | 1013.0 | 1866.0 | |
| 天文台 Observatory | 090 | 2.5 | 25.8 | 23.6 | 21.9 | 20.9 | 19.3 | 77 | 1013.2 | 1941.9 | 62 |
| 香港國際機場 HKIA | 100 | 4.7 | 27.7 | 24.2 | 21.6 | 20.3 | 18.2 | 70 | 1013.0 | 1682.9 | 58 |
| 打鼓嶺 Ta Kwu Ling | 110 (97) | 2.2 (99) | 27.2 (99) | 22.6 (99) | 19.1 (99) | 19.9 (99) | 18.1 (99) | 78 (99) | 1013.3 (99) | 1795.0 (99) | |
| 流浮山 Lau Fau Shan | 080 (99) | 3.5 (99) | 26.7 | 23.1 | 20.4 | 20.3 | 18.5 | 77 | 1013.0 | 1308.5 | |
| 大埔 Tai Po | | | 25.9 | 23.0 | 20.6 | 20.5 | 18.9 | 79 | 1013.3 | | |
| 石崗 Shek Kong | 090 (93) | 1.9 (93) | 27.6 (95) | 23.3 (95) | 19.9 (95) | | 20.3 (95) | 84 (95) | 1013.4 (95) | 2019.5 (95) | |
| 大帽山 Tai Mo Shan | 120 (99) | 6.4 (99) | 19.6 | 17.1 | 15.1 | 15.9 | 14.8 | 88 | 1014.9 | 2315.5 (97) | |
| 沙田 Sha Tin | 090 | 2.5 | 26.6 | 23.3 | 20.6 | 20.3 | 18.4 | 75 | 1013.5 | 1628.0 (99) | |
| 大老山 Tate's Cairn | 080 (99) | 5.9 (99) | 21.9 | 19.0 | 17.0 | 17.8 (99) | 16.8 (99) | 88 (99) | 1014.2 | 2180.0 | |
| 沙螺灣 Sha Lo Wan | 080 (94) | 3.7 (94) | 27.3 (98) | 23.1 (98) | 20.3 (98) | 20.2 (98) | 18.4 (98) | 76 (98) | 1013.0 (98) | 1736.0 (98) | |
| 彌勒山 Nei Lak Shan | 090 (91) | 7.3 (91) | 22.0 (85) | 18.6 (86) | 16.4 (85) | 17.3 (84) | 16.1 (84) | 86 (84) | 1014.2 (86) | | |
| 長洲 Cheung Chau | 100 | 5.2 | 26.1 | 22.8 | 20.6 | 20.5 | 19.0 | 80 | 1013.3 | 1474.5 | |
| 橫瀾島 Waglan Island | 070 (97) | 6.2 (97) | 25.8 (97) | 23.0 (97) | 21.2 (97) | 20.8 (91) | 19.4 (91) | 81 (91) | 1012.9 (97) | 826.5 (92) | |
| 平洲 Ping Chau | 080 (84) | 1.5 (84) | 27.0 (74) | 23.0 (85) | 20.5 (74) | | | | | 1164.5 (86) | |
| 大尾篤 Tai Mei Tuk | 040 (96) | 3.9 (96) | 26.4 (95) | 22.8 (96) | 20.3 (95) | | | | | 1943.0 (97) | |
| 塔門 Tap Mun | 120 (97) | 2.6 (97) | 26.5 (96) | 22.6 (97) | 19.7 (96) | | | | | 1932.0 (97) | |
| 鯽魚湖 Tsak Yue Wu | 040 (95) | 1.8 (95) | 27.1 (96) | 22.1 (99) | 18.4 (96) | 19.9 (99) | 18.5 (99) | 82 (99) | | 1684.0 (96) | |
| 將軍澳 Tseung Kwan O | 070 | 1.9 | 25.9 | 22.7 | 20.3 | 20.3 | 18.8 | 80 | | 1998.5 | |
| 吉澳 Kat O | | | 25.6 (95) | 22.8 (98) | 20.6 (95) | | | | | 1476.0 (98) | |
| 屯門 Tuen Mun | 160 | 2.6 | 26.8 | 23.7 | 21.3 | | 19.0 | 76 | | | |
| 西貢 Sai Kung | 010 (98) | 2.9 | 25.4 | 23.1 | 21.1 | 20.5 | 18.8 | 78 | | | |
| 青衣青柏樓 Ching Pak House | 130 | 3.8 | 26.5 | 23.4 | 21.2 | 20.3 | 18.3 | 74 | | 1533.0 | |
| 黃竹坑 Wong Chuk Hang | 110 | 1.9 | 26.1 | 23.4 | 21.1 | 20.8 (99) | 19.2 (99) | 78 (99) | | | |
| 青衣蜆殼油庫 Shell | 120 (71) | 2.6 (71) | | | | | | | | | |
| 沙洲 Sha Chau | 110 (95) | 5.3 (95) | | | | | | | | | |
| 九龍仔 Kowloon Tsai | 110 (99) | 2.2 (99) | | | | | | | | | |
| 長沙灣 Cheung Sha Wan | 050 (98) | 2.6 (98) | | | | | | | | | |
| 又一村 Yau Yat Chuen | 100 (99) | 2.8 (99) | | | | | | | | | |
| 大磨刀 Tai Mo To | 110 (96) | 4.5 (96) | | | | | | | | | |
| 啓德 Kai Tak | 110 (96) | 3.6 (97) | | | | | | | | | |
| 小蠔灣 Siu Ho Wan | 100 (95) | 3.7 (95) | | | | | | | | | |
| 九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon | 090 (97) | 3.2 (97) | | | | | | | | | |
| 北角 North Point | 070 (99) | 3.2 (99) | | | | | | | | | |
| 青洲 Green Island | 080 (89) | 5.5 (89) | | | | | | | | | |
| 中環天星碼頭 Star Ferry, Central | 090 (97) | 2.6 (97) | | | | | | | | | |
| 中環廣場 Central Plaza | 070 (84) | 4.8 (96) | | | | | | | | | |
| 深屈 Sham Wat | 160 (99) | 3.0 (99) | | | | | | | | | |
| 二東山 Yi Tung Shan | 140 (91) | 7.4 (91) | | | | | | | | | |
| 大澳 Tai O | 110 (94) | 4.2 (94) | | | | | | | | | |

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the annual value.

表 13
Table 13

二零零三年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度
Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration,
Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 2003

| 月份 Month | 台站 Station | 蒸發皿水溫 Pan-water Temperature | | | | | | | 平均土壤溫度 Mean Soil Temperature | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|---------------|--|---------------|------------|---------------|--|--|---|----------------------------------|------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|----------------|------------------------------|----------------|--------------------------------|----------------|------------------------------|----------------|------------|------------|
| | | 日平均 風移動量 Mean Daily Wind Movement | 平均 | | | 日平均 蒸發量 Mean Daily Evaporation | 日平均 可能 蒸散量 Mean Daily Potential Evapotrans- piration | 平均 最低 草溫 Mean Minimum Grass Temperature | 0.05 米深 At depth of 0.05 m | | 0.1 米深 At depth of 0.1 m | | 0.2 米深 At depth of 0.2 m | | 0.5 米深 At depth of 0.5 m | | 1 米深 At depth of 1.0 m | | 1.5 米深 At depth of 1.5 m | | 3 米深 At depth of 3.0 m | | | |
| | | | 最高 Maximum | 平均 Mean | 最低 Minimum | | | | 07 時/hr | 19 時/hr | 07 時/hr | 19 時/hr | 07 時/hr | 19 時/hr | 07 時/hr | 19 時/hr | 07 時/hr | 19 時/hr | 07 時/hr | 19 時/hr | 07 時/hr | 19 時/hr | 07 時/hr | 19 時/hr |
| | | | °C | °C | °C | | | | mm | mm | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C |
| 一月 Jan | KP HKO | 43 | 21.9 | 16.6 | 11.2 | 2.3 | 1.7 | 9.8 | 15.6 | 17.2 | 16.2 | 17.4 | 17.0 | 17.5 | 18.2 | 18.1 | 20.2 | 20.2 | 22.2 | 22.2 | 25.6 | 25.5 | | |
| 二月 Feb | KP HKO | 38 | 24.5 | 19.8 | 15.1 | 2.2 | 1.8 | 15.0 (15.9) | 18.5 (17.6) | 20.1 18.6 | 19.0 (17.5) | 20.2 18.2 | 19.5 (18.1) | 20.0 18.6 | 19.9 (19.0) | 19.9 19.0 | 20.6 (19.5) | 20.6 19.5 | 21.6 (20.3) | 21.6 20.3 | 24.4 (22.9) | 24.4 22.8 | | |
| 三月 Mar | KP HKO | 41 | 24.8 | 20.3 | 15.9 | 2.4 | 2.0 | 16.1 16.9 | 19.6 18.7 | 21.1 19.6 | 20.0 18.6 | 21.2 19.3 | 20.5 19.2 | 21.0 19.7 | 21.2 20.6 | 21.1 20.6 | 21.7 20.9 | 21.7 20.9 | 22.3 21.2 | 22.3 21.3 | 24.0 22.6 | 24.0 22.7 | | |
| 四月 Apr | KP HKO | 46 | 30.0 | 25.4 | 20.8 | 3.2 | 2.7 | 21.5 (21.7) | 23.9 (22.8) | 25.4 23.8 | 24.1 (22.6) | 25.3 23.4 | 24.3 (23.0) | 24.9 23.6 | 24.3 (24.0) | 24.3 24.1 | 23.5 (23.0) | 23.6 23.1 | 23.2 (22.6) | 23.2 22.7 | 23.9 (22.9) | 23.9 22.9 | | |
| 五月 May | KP HKO | 40 | 33.4 | 28.8 | 24.3 | 3.8 | 3.3 | 24.5 24.8 | 27.0 26.1 | 29.8 27.6 | 27.5 26.0 | 29.9 27.3 | 27.9 26.6 | 29.2 27.5 | 27.9 27.4 | 27.8 27.3 | 26.7 26.2 | 26.7 26.2 | 25.6 25.3 | 25.6 25.3 | (24.4) 23.9 | 24.4 23.9 | | |
| 六月 Jun | KP HKO | 39 | 32.6 | 28.6 | 24.7 | 3.5 | (3.0) | 24.9 25.3 | 27.4 26.9 | 29.4 28.2 | 27.7 26.8 | 29.3 28.0 | 28.0 27.4 | 28.7 28.2 | 28.2 28.0 | 28.1 28.0 | 24.0 27.4 | 24.9 27.4 | 27.0 26.8 | 27.0 26.8 | 25.5 25.3 | 25.5 25.3 | | |
| 七月 Jul | KP HKO | 39 | (37.8) | (31.8) | (25.9) | 5.4 | 4.4 | (26.0) 26.6 | 29.3 28.8 | 32.9 30.9 | 29.8 29.0 | 32.7 30.8 | 30.3 29.6 | 31.7 30.8 | 30.8 30.2 | 30.6 30.2 | 29.4 29.0 | 29.4 29.1 | 28.2 28.2 | 28.2 28.2 | 26.2 26.3 | 26.2 26.3 | | |
| 八月 Aug | KP HKO | 33 | 35.4 | 30.4 | 25.4 | 4.1 | 3.0 | 26.0 (26.1) | (28.7) 28.1 | (31.3) 28.9 | (29.2) 28.0 | 31.3 28.7 | 29.7 28.6 | 30.6 29.0 | 30.2 30.0 | 30.1 29.9 | 29.7 29.4 | 29.7 29.4 | 28.9 29.0 | 28.9 29.0 | 27.0 27.2 | 27.0 27.2 | | |
| 九月 Sep | KP HKO | 38 | (34.4) | (29.0) | (23.6) | 3.9 | 2.5 | (24.5) 24.5 | 27.8 26.8 | 29.7 27.5 | 28.2 27.0 | 29.8 27.6 | 28.7 27.2 | 29.4 27.5 | 29.1 28.8 | 29.0 28.8 | 29.1 28.8 | 29.1 28.8 | 28.9 28.7 | 28.9 28.7 | 27.9 27.7 | 27.9 27.7 | | |
| 十月 Oct | KP HKO | 30 | 31.4 | 25.5 | 19.5 | 3.9 | 3.1 | 20.4 21.5 | 25.0 24.2 | 27.8 24.8 | 25.9 24.6 | 28.3 25.1 | 26.8 24.9 | 28.1 25.2 | 27.5 26.8 | 27.3 26.7 | 28.1 27.5 | 28.1 27.5 | 28.3 27.9 | 28.3 27.8 | 27.9 27.5 | 27.9 27.5 | | |
| 十一月 Nov | KP HKO | 36 | 27.7 | 22.8 | 17.9 | 3.0 | 2.4 | 17.5 18.8 | 22.1 21.6 | 23.9 22.2 | 23.0 22.1 | 24.5 22.5 | 23.8 22.4 | 24.5 22.6 | 24.8 23.7 | 24.7 23.6 | 25.9 25.0 | 25.9 24.9 | 26.8 25.8 | 26.7 25.8 | 27.5 26.8 | 27.5 26.8 | | |
| 十二月 Dec | KP HKO | 35 | 23.4 | 17.6 | 11.8 | 3.0 | 2.2 | 10.4 (13.1) | 17.3 (16.2) | 19.6 (17.0) | 18.3 (16.9) | 20.2 (17.3) | 19.4 (17.3) | 20.2 (17.6) | 20.9 (19.0) | 20.8 (18.9) | 23.0 (21.3) | 23.0 (21.3) | 24.7 (23.1) | 24.6 (23.0) | 26.8 (25.6) | 26.8 (25.6) | | |
| 全年 Year | KP HKO | 38 | (29.8) | (24.7) | (19.7) | 3.4 | (2.7) | (19.7) (20.6) | (23.5) (22.7) | (25.7) (23.7) | (24.1) (22.8) | 25.8 (23.6) | 24.7 (23.3) | 25.5 (23.9) | 25.3 (24.6) | 25.2 (24.5) | 25.2 (24.8) | 25.2 (24.8) | 25.6 (25.0) | 25.6 (25.0) | (25.9) (25.2) | 25.9 (25.2) | | |

() 表示數據不完整
() means incomplete data

表 14
Table 14

二零零三年北角消防局、橫瀾島及香港國際機場東、西海上救援中心的海面溫度
Monthly Sea Surface Temperature at North Point Fire Station, Waglan Island and
Eastern and Western Sea Rescue Berths at the Hong Kong International Airport in 2003

| 月份 | Month | 北角消防局 North Point Fire Station | | | | 橫瀾島 Waglan Island | | | 香港國際機場東面的海上救援中心 Hong Kong International Airport Eastern Sea Rescue Berth | | | | 香港國際機場西面的海上救援中心 Hong Kong International Airport Western Sea Rescue Berth | | | |
|-----|-----------|-----------------------------------|------------------------------|---------------|---------------|----------------------|------------|---------------|--|------------------------------|---------------|---------------|--|------------------------------|---------------|---------------|
| | | 7 時平均 Mean at 07 hour | 14 時平均 Mean at 14 hour | 最高 Maximum | 最低 Minimum | 最高 Maximum | 平均 Mean | 最低 Minimum | 7 時平均 Mean at 07 hour | 14 時平均 Mean at 14 hour | 最高 Maximum | 最低 Minimum | 7 時平均 Mean at 07 hour | 14 時平均 Mean at 14 hour | 最高 Maximum | 最低 Minimum |
| | | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C |
| 一月 | January | 17.1 | 17.4 | 18.5 | 15.5 | - | - | - | 16.9 | 18.0 | 19.0 | 15.5 | 16.8 | 17.5 | 19.0 | 14.0 |
| 二月 | February | 17.3 | 17.7 | 19.5 | 16.5 | - | - | - | 18.4 | 19.1 | 21.5 | 17.0 | 18.3 | 19.1 | 22.5 | 16.8 |
| 三月 | March | 18.8 | 19.3 | 20.5 | 17.0 | (21.6) | (19.4) | (17.2) | 19.9 | (20.4) | (22.5) | (18.0) | 19.8 | 20.5 | 22.5 | 17.5 |
| 四月 | April | 21.9 | 22.3 | 25.0 | 20.0 | (25.1) | (22.0) | (19.9) | 22.7 | 23.5 | 26.5 | 20.5 | 23.2 | 23.8 | 25.8 | 20.5 |
| 五月 | May | 25.8 | 26.3 | 27.5 | 23.0 | (28.0) | (26.2) | (24.5) | 25.9 | 26.9 | 29.0 | 24.0 | 26.9 | 27.5 | 29.8 | 24.6 |
| 六月 | June | 27.0 | 27.6 | 29.0 | 26.0 | (27.9) | (27.5) | (27.2) | 26.7 | 27.4 | 29.0 | 25.0 | 27.9 | 28.5 | 29.7 | 27.0 |
| 七月 | July | 26.9 | 27.7 | 28.5 | 25.5 | (29.8) | (27.6) | (25.3) | 27.7 | 28.8 | 30.5 | 26.5 | 28.6 | 29.4 | 30.6 | 27.0 |
| 八月 | August | 27.7 | 28.1 | 29.5 | 27.0 | - | - | - | 28.1 | 29.0 | 31.0 | 26.5 | (28.6) | (29.3) | (31.0) | (27.5) |
| 九月 | September | (27.2) | 27.7 | (28.5) | (26.0) | (28.9) | (28.0) | (27.5) | 27.5 | 28.4 | 30.0 | 24.3 | (28.1) | (28.7) | (31.0) | (27.5) |
| 十月 | October | 26.7 | 26.9 | 28.5 | 25.0 | (28.4) | (26.9) | (25.3) | 26.6 | 27.2 | 29.0 | 25.0 | 27.0 | 27.4 | 29.3 | 25.3 |
| 十一月 | November | 24.1 | (24.4) | (26.0) | (21.0) | (26.1) | (24.2) | (21.9) | 24.1 | 24.7 | 26.5 | 22.5 | 24.3 | 24.4 | 26.7 | 21.3 |
| 十二月 | December | 19.6 | 20.0 | 22.5 | 17.0 | (22.1) | (18.7) | (17.7) | (20.0) | (20.7) | (23.5) | (17.0) | 19.5 | 19.8 | 22.5 | 17.0 |

() 表示數據不完整
- 表示沒有數據

() means incomplete data
- means data not available

表 15 二零零三年香港天文台錄得指定雨量、閃電及雷的日數
Table 15 Number of Days with Specified Rainfall Amounts, Number of Days with Lightning and Number of Days with Thunder Observed at the Hong Kong Observatory in 2003

| 月份 | Month | 日雨量超過或等於下列數值的日數 Number of days with rainfall greater than or equal to | | | | | | | | | 閃電日數 Number of Days with Lightning | 雷日數 Number of Days with Thunder |
|-----|-----------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|-------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| | | 微量 Trace | 0.1 mm | 1.0 mm | 2.5 mm | 5.0 mm | 10.0 mm | 25.0 mm | 50.0 mm | 100.0 mm | | |
| 一月 | January | 8 | 4 | 2 | 2 | 1 | 1 | - | - | - | - | - |
| 二月 | February | 17 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | - | - | - | - |
| 三月 | March | 18 | 11 | 6 | 4 | 4 | 1 | - | - | - | - | - |
| 四月 | April | 19 | 10 | 5 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | - | 1 | 1 |
| 五月 | May | 24 | 11 | 9 | 6 | 5 | 5 | 3 | 1 | 1 | 6 | 9 |
| 六月 | June | 21 | 18 | 16 | 14 | 13 | 10 | 7 | 2 | 2 | 11 | 12 |
| 七月 | July | 16 | 10 | 10 | 8 | 7 | 2 | 2 | - | - | 2 | 4 |
| 八月 | August | 25 | 22 | 19 | 15 | 14 | 8 | 6 | 3 | - | 10 | 15 |
| 九月 | September | 18 | 15 | 11 | 10 | 10 | 8 | 5 | 3 | - | 5 | 7 |
| 十月 | October | 9 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | - | - | - | - |
| 十一月 | November | 9 | 5 | 4 | 4 | 3 | 1 | 1 | - | - | - | - |
| 十二月 | December | 2 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 全年 | Year | 186 | 110 | 85 | 69 | 62 | 41 | 26 | 10 | 3 | 35 | 48 |

- 表示沒有這種情況
 微量表示雨量少於0.05毫米

- means no such occurrence
 Trace means rainfall less than 0.05 mm

表 16
Table 16

二零零三年香港天文台每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比
Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values
Observed at the Hong Kong Observatory in 2003

| | | 能見度低於下列數值的頻率百分比 Percentage Frequency of Visibility below Specified Values | | | | | | | | | | | |
|-----|-----------|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| 月份 | Month | 0.1 公里 km | 0.2 公里 km | 0.5 公里 km | 1.0 公里 km | 1.5 公里 km | 3.0 公里 km | 5.0 公里 km | 8.0 公里 km | 10.0 公里 km | 15.0 公里 km | 20.0 公里 km | 25.0 公里 km |
| 一月 | January | - | - | - | - | - | 0.8 | 7.5 | 38.2 | 53.8 | 86.4 | 98.7 | 99.7 |
| 二月 | February | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 1.9 | 17.6 | 43.0 | 57.7 | 87.9 | 97.0 | 99.3 |
| 三月 | March | - | - | - | - | - | 0.5 | 7.5 | 36.6 | 46.9 | 80.8 | 96.9 | 99.7 |
| 四月 | April | - | - | - | 1.5 | 2.2 | 6.2 | 13.9 | 33.5 | 47.9 | 79.4 | 96.0 | 99.0 |
| 五月 | May | - | - | - | - | - | 0.4 | 3.9 | 19.0 | 31.7 | 67.6 | 89.1 | 99.7 |
| 六月 | June | - | - | - | - | 0.1 | 0.7 | 2.9 | 10.0 | 15.4 | 49.0 | 68.1 | 84.7 |
| 七月 | July | - | - | - | - | - | 0.3 | 0.3 | 0.9 | 1.2 | 6.0 | 11.6 | 19.9 |
| 八月 | August | - | - | - | 0.3 | 0.4 | 0.9 | 1.5 | 4.3 | 7.0 | 19.9 | 41.0 | 57.9 |
| 九月 | September | - | - | - | 0.3 | 0.6 | 1.0 | 2.9 | 9.9 | 14.2 | 49.2 | 76.4 | 86.7 |
| 十月 | October | - | - | - | - | 0.1 | 0.1 | 0.4 | 16.1 | 25.7 | 66.9 | 96.4 | 99.1 |
| 十一月 | November | - | - | - | - | - | 2.8 | 5.8 | 20.0 | 38.1 | 85.0 | 98.6 | 99.7 |
| 十二月 | December | - | - | - | - | - | 0.4 | 3.4 | 18.1 | 37.8 | 94.2 | 99.5 | 99.9 |
| 全年 | Year | - | - | - | 0.2 | 0.3 | 1.3 | 5.5 | 20.6 | 31.3 | 64.2 | 80.6 | 87.0 |

- 表示沒有這種情況

- means no such occurrence

表 17 二零零三年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 17 Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2003

| 位置 Location | 台站編號 Station No. | 海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m) | 一月 January | 二月 February | 三月 March | 四月 April | 五月 May | 六月 June | 七月 July | 八月 August | 九月 September | 十月 October | 十一月 November | 十二月 December | 年值 Year |
|--|---------------------|---|---------------|----------------|-------------|-------------|-----------|------------|------------|--------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|------------|
| 香港仔下水塘 ABERDEEN LOWER RESERVOIR | 10 | 85 | (9.6) | (9.7) | (24.0) | (65.2) | 240.9 | (382.7) | (84.0) | (239.6) | (250.0) | 21.0 | (23.7) | 0.2 | (1350.6) |
| 凹頭魚場 AU TAU POND FISH FARM | 65 | 5 | 16.6 | 6.2 | 36.8 | 37.6 | 444.6 | 430.1 | 83.2 | 312.6+ | 328.8 | 38.6 | 7.8 | 0.6 | 1743.5+ |
| 青山農場 CASTLE PEAK FARM | 31 | 10 | 16.1 | 6.3 | 42.9+ | 17.0+ | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | 82.3+ |
| 赤鱸角 CHEK LAP KOK | 184 | 10 | 15.7 | 3.2 | 28.3 | 81.6 | 301.4 | 597.8 | 65.6 | 384.8+ | 190.5+ | 8.4 | 29.6+ | 2.9 | 1709.8+ |
| 川龍郊野公園管理站 CHUEN LUNG COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE | 52 | 330 | 7.1+ | 5.3 | 32.1 | 90.4 | 302.4+ | 468.9+ | 119.6+ | 306.8+ | 344.2+ | 30.2 | 29.7 | 0.6 | 1737.3+ |
| * 涌尾 CHUNG MEI | 104 | 20 | 18.1 | 9.3 | 41.2 | 48.8 | 495.1 | (618.0) | 111.4 | (370.2) | (380.3) | 33.1 | 32.7 | (0.2) | (2158.4) |
| 清水灣鄉村俱樂部 CLEARWATER BAY GOLF AND COUNTRY CLUB | 182 | 75 | (17.9) | (10.3) | 74.9 | 101.4 | (152.3) | (556.3) | (42.1) | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | (955.2) |
| 深水灣哥爾夫球場 DEEP WATER BAY GOLF COURSE | 84 | 5 | 13.9 | 13.5 | 45.3 | 46.4+ | 221.3+ | 456.1+ | 84.1 | 289.8+ | 368.9+ | 30.3+ | 52.0 | NIL | 1621.6+ |
| 愉景灣濾水廠 DISCOVERY BAY WATER TREATMENT WORKS | 158 | 75 | 12.6 | 5.3 | 66.2 | N/A | N/A | 386.1+ | 77.5+ | 223.6+ | 231.2+ | 9.6 | 50.3+ | 1.5 | 1063.9+ |
| 粉嶺哥爾夫球場 FANLING GOLF COURSE | 166 | 10 | 19.0 | 0.5+ | 27.4+ | 31.5 | 102.4+ | 493.2 | 128.1+ | 379.5 | 423.3+ | NIL+ | 23.6 | 2.5 | 1631.0+ |
| # 跑馬地馬場 HAPPY VALLEY RACE COURSE | 24 | 35 | 24.3 | 14.2 | 39.5 | 101.4 | 265.1 | 488.1+ | 92.2 | 369.4+ | 439.3+ | 40.9 | 50.7+ | TRACE | 1925.1+ |
| # 萬宜水庫東站 HIGH ISLAND EAST | 152 | 125 | 19.8 | 9.1 | 109.7 | 42.6 | 309.1 | 516.5 | 124.4 | 225.1 | 418.5 | 14.8 | 58.1 | NIL | 1847.7 |
| # 萬宜水庫西站 HIGH ISLAND WEST | 150 | 85 | 16.5 | 13.3 | 89.3 | 51.0 | 345.3+ | 541.2+ | 108.8+ | 238.4+ | 377.0+ | 10.7 | 38.6+ | NIL | 1830.1+ |
| 海下郊野公園管理站 HOI HA COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE | 177 | 120 | 25.4 | 10.4 | 31.8+ | 85.9+ | 524.7 | 571.5+ | 96.5+ | 266.7+ | 386.0+ | 66.5 | 39.0 | NIL | 2104.4+ |
| * 鶴藪 HOK TAU | 103 | 115 | 16.0 | 9.5 | 35.5 | 35.4 | 419.0 | 593.1 | 132.6 | 401.7 | 518.2 | 8.1 | 25.6 | (0.4) | (2195.1) |
| 天文台 HONG KONG OBSERVATORY | 1 | 30 | 21.7 | 15.1 | 38.6 | 84.4 | 249.1 | 523.5 | 101.8 | 414.8 | 394.2 | 48.6 | 50.1 | TRACE | 1941.9 |

月總雨量計算期由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。

括號內數字表示記錄不完整。
+表示有數據在核對時被調整。

*月雨量器

N/A 沒有記錄

TRACE 表示雨量少於0.05毫米

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.

() indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.

+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.

* Monthly gauge

N/A Record not available

TRACE means rainfall less than 0.05 mm

表 17 (續) 二零零三年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 17 (cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2003

| 位置 Location | 台站編號 Station No. | 海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m) | 一月 January | 二月 February | 三月 March | 四月 April | 五月 May | 六月 June | 七月 July | 八月 August | 九月 September | 十月 October | 十一月 November | 十二月 December | 年值 Year |
|--|---------------------|---|---------------|----------------|-------------|-------------|-----------|------------|------------|--------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|------------|
| 城門水塘 JUBILEE RESERVOIR | 212 | 200 | (8.3) | 6.1 | (31.6) | 88.7 | (298.8) | (536.3) | (151.9) | (335.6) | (430.4) | (15.5) | (32.6) | 0.4 | (1936.2) |
| 將軍澳市中心道路及橋樑工程處 JUNK BAY DEVELOPMENT OFFICE | 170 | 10 | 26.4+ | 13.2 | 69.4+ | 85.0 | 297.2 | 493.6+ | 92.1+ | 333.1+ | 277.5+ | 33.1+ | 61.3+ | NIL | 1781.9+ |
| 嘉道理農場 KADOORIE EXPERIMENTAL & EXTENSION FARM | 146 | 305 | 24.0 | 8.5 | 45.6 | 72.9+ | 581.1 | 539.5+ | 184.2 | 404.8+ | 552.6+ | 18.2 | 34.2+ | 0.8 | 2466.4+ |
| 吉澳漁業研究分站 KAT O FISHERIES RESEARCH SUB-STATION | 122 | 10 | 11.6 | 14.5 | 38.8 | 44.4 | 418.2+ | 555.1 | 83.0 | 196.5+ | 337.5 | 72.1+ | 23.5 | NIL | 1795.2+ |
| 京士柏氣象站 KING'S PARK METEOROLOGICAL STATION | 28 | 65 | 20.6 | 14.9 | 39.4 | 61.1 | 261.2 | 517.1 | 100.0 | 428.2 | 420.1 | 53.8 | 50.1 | TRACE | 1966.5 |
| # 獅子會自然教育中心 LIONS NATURE EDUCATION CENTRE | 82 | 45 | 18.7 | 16.0 | 51.0+ | 83.2 | 361.3+ | 739.7 | 144.1+ | 342.0+ | 412.8+ | 54.0 | 47.0 | NIL | 2269.8+ |
| 米埔 MAI PO | 175 | 0 | 13.0 | 4.5 | 41.3 | 12.2+ | 314.0+ | 306.7+ | 60.0+ | 299.9+ | 291.6+ | 28.6 | 15.3 | TRACE+ | 1387.1+ |
| 瑪利諾修院學校 MARYKNOLL CONVENT SCHOOL | 56 | 45 | 17.7 | 10.0 | 30.5 | 42.2+ | 277.7+ | 502.6+ | 93.7+ | 314.1+ | 440.6+ | 29.0+ | 45.0 | NIL | 1803.1+ |
| 山頂警署 PEAK POLICE STATION | 128 | 400 | 22.1 | 14.4 | 36.0+ | 78.3+ | 182.5+ | 535.7+ | 89.9+ | 281.3+ | 332.1+ | 17.0+ | 42.9 | NIL+ | 1632.2+ |
| 坪洲抽水站 PENG CHAU PUMPING STATION | 136 | 5 | 12.5+ | 1.2+ | 34.9+ | 46.4+ | 180.4+ | 293.7+ | 61.0+ | 136.3+ | 209.6+ | 4.0+ | 14.2+ | NIL+ | 994.2+ |
| 竹篙灣 PENNY'S BAY | 187 | 15 | 9.0 | 3.8+ | 45.0+ | 80.0+ | 339.5+ | 495.8 | 109.5 | 323.6+ | 305.1+ | 11.3 | 35.6+ | 1.4 | 1759.6+ |
| 薄扶林水塘 POKFULAM RESERVOIR | 11 | 175 | 13.5+ | 2.8+ | 32.0 | 85.7+ | 138.7+ | 555.8+ | 81.8+ | 316.4+ | 376.1+ | 22.5+ | 16.6+ | 0.7 | 1642.6+ |
| # 沙田馬場 SHA TIN RACE COURSE | 157 | 10 | 21.9 | 7.2 | 31.5 | 74.7 | 406.6 | 511.8 | 100.2 | 395.5 | 493.3+ | 14.4 | 36.5 | 0.6 | 2094.2+ |
| 沙田濾水廠 SHA TIN TREATMENT WORKS | 155 | 30 | 16.1 | 6.7 | 28.8+ | 67.2 | 355.0+ | 551.4+ | 157.4+ | 329.7+ | 564.4+ | 31.4 | 45.6+ | NIL+ | 2153.7+ |
| * 深屈 SHAM WAT | 185 | 111 | 15.3 | 3.8 | 59.3 | 96.7 | 313.3 | 595.8 | 80.6 | 400.5 | 315.5 | 17.5 | 22.6 | 6.5 | 1927.4 |

月總雨量計算期 由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，
有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。

括號內數字表示記錄不完整。

+表示有數據在檢查時被調整。

*月雨量器

N/A 沒有記錄

TRACE 表示雨量少於0.05毫米

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those
marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.

() indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.

+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.

* Monthly gauge

N/A Record not available

TRACE means rainfall less than 0.05 mm

表 17 (續) 二零零三年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 17 (cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2003

| 位置 Location | 台站編號 Station No. | 海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m) | 一月 January | 二月 February | 三月 March | 四月 April | 五月 May | 六月 June | 七月 July | 八月 August | 九月 September | 十月 October | 十一月 November | 十二月 December | 年值 Year |
|---|---------------------|---|---------------|----------------|-------------|-------------|-----------|------------|------------|--------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|------------|
| 石鼓洲康復中心 SHEK KWU CHAU REHABILITATION CENTRE | 134 | 75 | 9.2 | 0.7+ | 64.5+ | 45.2+ | 162.5+ | 411.4+ | 25.5+ | 196.8+ | 157.6+ | 13.3+ | 39.5 | 0.5 | 1126.7+ |
| 石梨貝配水庫 SHEK LEI PUI SERVICE RESERVOIR | 216 | 125 | 15.9 | 8.4 | 52.1 | 69.1 | 303.5+ | 582.4 | 80.4+ | 390.0+ | 431.3+ | 27.5 | 39.1 | NIL+ | 1999.7+ |
| 石壁水塘 SHEK PIK RESERVOIR | 68 | 5 | 8.5+ | 4.8 | 66.5 | 78.1+ | 239.6+ | 529.2+ | 74.8+ | 277.3+ | 198.0+ | 9.8+ | 20.9 | 6.5 | 1514.0+ |
| # 銀礦灣濾水廠 SILVER MINE BAY TREATMENT WORKS | 126 | 60 | 8.3+ | 5.2 | 50.9+ | 102.1+ | 332.7+ | 339.9+ | 42.5+ | 244.2+ | 206.6+ | 11.4 | 41.2+ | NIL+ | 1385.0+ |
| 打鼓嶺豬種繁殖場 TA KWU LING PIG BREEDING CENTRE | 83 | 15 | 20.0 | 5.3 | 35.1 | 24.1 | 461.9 | 505.4 | 113.8 | 433.6+ | 419.4 | 15.1 | 25.7 | 1.7 | 2061.1+ |
| # 大欖涌水塘 TAI LAM CHUNG RESERVOIR | 20 | 45 | 17.0 | 6.0 | 41.5 | 69.2 | 447.7+ | 566.0+ | 110.2+ | 297.0+ | 334.0+ | 41.0 | 36.2+ | 1.0 | 1966.8+ |
| 大欖郊野公園管理站 TAI LAM COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE | 171 | 95 | 13.0 | 6.0 | 42.0 | 78.0 | 492.0 | 573.0+ | 137.0+ | 357.0+ | 370.0+ | 30.4+ | 28.0 | 1.0 | 2127.4+ |
| 大龍農場 TAI LUNG FARM | 58 | 35 | 20.0 | 7.0 | 31.3 | 54.2 | 498.1+ | 583.6 | 170.4+ | 364.5 | 481.5+ | 24.0 | 17.0+ | 1.5+ | 2253.1+ |
| # 大尾篤抽水站 TAI MEI TUK PUMPING STATION | 141 | 10 | 16.5 | 9.3 | 38.1 | 51.6 | 443.8 | 597.5 | 85.8+ | 425.7+ | 358.8 | 35.4 | 31.6+ | NIL+ | 2094.1+ |
| 大埔滘郊野公園管理站 TAI PO KAU COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE | 75 | 130 | 20.1 | 10.2 | 48.4 | 78.3+ | 361.4+ | 636.7+ | 153.9+ | 379.9+ | 557.2+ | 18.0 | 45.0+ | 0.8 | 2309.9+ |
| 大埔頭濾水廠 TAI PO TAU TREATMENT WORKS | 102 | 105 | 19.2 | 9.6 | 48.5 | 37.0+ | 478.2+ | 454.2+ | 111.7+ | 265.2+ | 372.0+ | 21.8+ | 29.4+ | N/A | 1846.8+ |
| 大潭副水塘 TAI TAM BYEWASH RESERVOIR | 205 | 5 | NIL+ | 2.3+ | 44.9+ | 110.9 | 149.9+ | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | 308.0+ |
| 大潭篤水塘 TAI TAM TUK RESERVOIR | 7 | 55 | NIL+ | 4.0 | 44.9+ | 112.6 | 163.8+ | 695.1 | 64.5+ | 299.3+ | 396.2+ | 28.8+ | 56.4+ | NIL | 1865.6+ |
| 大老山氣象雷達站 TATE'S CAIRN WEATHER RADAR STATION | 77 | 575 | 20.2 | 19.0 | 45.5 | 73.8 | 356.2 | 607.6+ | 115.6 | 401.1+ | 480.0 | 35.3 | 79.2+ | TRACE | 2233.5+ |
| 天水圍 TIN SHUI WAI | 174 | 10 | 15.6 | 8.5 | 40.9 | 18.1 | 278.6 | (387.6) | 79.0 | (236.7) | 289.8 | (10.4) | (8.8) | 0.6 | (1374.6) |
| * 鯽魚湖上站 TSAK YUE WU UPPER | 180 | 80 | 22.1 | 8.9 | 59.6 | 89.1 | 406.6 | 561.1 | 120.8 | 231.5 | 470.3 | 32.5 | 53.8 | NIL | 2056.3 |

月總雨量計算期 由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，
有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。
括號內數字表示記錄不完整。
+表示有數據在核對時被調整。
*月雨量器
N/A 沒有記錄
TRACE 表示雨量少於0.05毫米

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those
marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.
() indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.
+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.
* Monthly gauge
N/A Record not available
TRACE means rainfall less than 0.05 mm

表 17 (續) 二零零三年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 17 (cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2003

| 位置 Location | 台站編號 Station No. | 海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m) | 一月 January | 二月 February | 三月 March | 四月 April | 五月 May | 六月 June | 七月 July | 八月 August | 九月 September | 十月 October | 十一月 November | 十二月 December | 年值 Year |
|--|---------------------|---|---------------|----------------|-------------|-------------|-----------|------------|------------|--------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|------------|
| 荃灣濾水廠 TSUEN WAN R.G. FILTERS | 159 | 120 | 11.6 | 5.4 | 32.3 | 54.2 | 317.1 | (514.3) | (109.9) | (334.7) | (481.1) | 18.7 | (25.6) | 1.0 | (1905.9) |
| # 荃灣區域試驗所(荔景) TSUEN WAN REGIONAL LABORATORY (LAI KING) | 186 | 0 | NIL+ | 8.8 | 38.4+ | 56.8 | 310.5 | 542.3+ | 100.4 | 380.8+ | 428.5+ | 15.9+ | 27.4+ | NIL+ | 1909.8+ |
| 東涌凹郊野公園管理站 TUNG CHUNG AU COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE | 179 | 70 | 21.0+ | NIL+ | 83.3 | 122.0+ | 375.0 | 581.0+ | 79.0 | 566.0+ | 380.0+ | 28.0+ | 44.5+ | 3.0+ | 2282.8+ |
| 黃肇枝中學 WONG SHIU CHI MIDDLE SCHOOL | 81 | 25 | 21.4 | 9.5 | 37.2 | 53.9+ | 388.5+ | 585.1 | 132.3+ | 348.5 | 552.4 | 31.7 | 23.0+ | 1.0 | 2184.5+ |

月總雨量計算期由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時。
有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。
括號內數字表示記錄不完整。
+表示有數據在核實時被調整。
*月雨量器
N/A 沒有記錄
TRACE 表示雨量少於0.05毫米

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.
() indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.
+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.
* Monthly gauge
N/A Record not available
TRACE means rainfall less than 0.05 mm

表 18 二零零三年天文台雨量數據收集系統各站錄得的月及年雨量(毫米)
Table 18 Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Rainfall Data Acquisition System Stations in 2003

| 位置 Location | 台站編號 Station No. | 海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m) | 一月 January | 二月 February | 三月 March | 四月 April | 五月 May | 六月 June | 七月 July | 八月 August | 九月 September | 十月 October | 十一月 November | 十二月 December | 年值 Year |
|------------------------|---------------------|---|---------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|----------------|
| 昂平 NGONG PING | R11 | 440 | 23.5 (99) | 7.0 (99) | 69.5 | 111.0 (99) | 307.5 (99) | 337.5 (97) | 45.0 (76) | 394.0 (99) | 387.0 (99) | 20.5 (90) | 36.5 (96) | 11.0 (99) | 1750.0 (96) |
| 愉景灣 DISCOVERY BAY | R12 | 75 | 15.0 (99) | 5.0 | 75.0 | 112.5 (85) | 42.5 (92) | 474.5 (99) | 97.0 (99) | 310.5 (99) | 346.0 (99) | 10.0 | 54.0 (99) | 1.5 | 1543.5 (98) |
| 南丫島 LAMMA | R13 | 40 | 16.5 (99) | 12.5 | 53.5 | 77.5 (99) | 185.0 (99) | 403.5 (99) | 81.0 (99) | 343.5 (98) | 288.0 (99) | 12.0 (99) | 33.5 (99) | 0.5 (99) | 1507.0 (99) |
| 鶴咀 CAPE D'AGUILAR | R14 | 50 | 14.0 (99) | 11.5 (99) | 62.0 | 77.5 (99) | 310.0 (99) | 590.5 (99) | 65.5 (99) | 281.5 (99) | 291.5 (99) | 35.5 | 91.0 (99) | 0.0 | 1830.5 (99) |
| 青洲 GREEN ISLAND | R17 | 75 | 17.0 (95) | 8.0 (99) | 33.5 | 80.0 (81) | 200.0 (98) | 192.0 (39) | 87.5 (91) | 214.5 (98) | 290.0 (99) | 10.5 (99) | 0.0 (91) | 0.5 (98) | 1133.5 (91) |
| 西貢 SAI KUNG | R18 | 105 | 25.0 (93) | 15.0 (99) | 64.5 (99) | 84.0 (99) | 187.0 (99) | 376.0 (99) | 94.0 (99) | 282.0 (99) | 302.0 | 20.5 | 75.0 (99) | 0.0 (92) | 1525.0 (98) |
| 鯪魚涌 QUARRY BAY | R19 | 10 | 26.5 (99) | 18.0 (99) | 57.5 | 92.5 (99) | 364.0 (99) | 325.5 (84) | 82.0 (87) | 404.0 (99) | 435.0 | 26.5 | 74.5 (99) | 0.0 | 1906.0 (97) |
| 踏石角 TAP SHEK KOK | R21 | 25 | 14.0 (77) | 6.0 | 47.0 | 36.0 (96) | 249.0 (99) | 521.0 (94) | 78.0 (99) | 399.5 (98) | 269.0 (99) | 18.0 | 21.0 (99) | 2.0 | 1660.5 (97) |
| 尖鼻咀 TSIM BEI TSUI | R22 | 5 | 11.5 (99) | 7.5 | 30.5 (95) | 16.0 (99) | 259.5 (99) | 330.5 (99) | 72.0 (99) | 284.5 (99) | 252.0 (99) | 10.0 | 9.5 (99) | 0.5 (99) | 1284.0 (99) |
| 大埔 TAI PO | R23 | 25 | 20.0 (99) | 9.0 | 33.5 | 51.0 (99) | 364.0 (99) | 534.0 (99) | 116.0 (99) | 309.0 (99) | 484.0 | 29.0 | 28.0 (99) | 1.0 | 1978.5 (99) |
| 沙頭角 SHA TAU KOK | R24 | 35 | 17.0 (99) | 11.0 (99) | 38.5 (99) | 34.0 (99) | 383.5 (99) | 540.0 (99) | 182.0 (96) | 450.0 (99) | 420.0 (99) | 11.0 (99) | 28.0 (99) | 1.0 (99) | 2116.0 (99) |
| 北潭凹 PAK TAM AU | R25 | 105 | 22.0 (95) | 9.5 | 56.5 (99) | 85.0 (99) | 398.0 (99) | 589.5 (99) | 125.5 (99) | 220.0 (89) | 435.0 | 36.5 (99) | 53.5 (99) | 0.0 | 2031.0 (98) |
| 石崗 SHEK KONG | R26 | 10 | 19.0 (99) | 6.5 (99) | 31.5 | 60.0 (99) | 554.0 (99) | 500.5 (99) | 118.0 (99) | 354.0 (99) | 369.0 | 20.0 | 18.5 (93) | 0.5 | 2051.5 (99) |
| 元朗 YUEN LONG | R27 | 90 | 15.5 (82) | 5.5 | 31.5 (91) | 8.5 (89) | 109.5 (88) | 321.0 (75) | 9.5 (76) | 171.5 (59) | 146.5 (74) | 9.0 | 18.0 (98) | 1.0 (79) | 847.0 (84) |
| 凹頭 AU TAU | R28 | 5 | 16.0 (99) | 6.5 | 36.5 | 34.0 (99) | 431.5 (99) | 390.5 (99) | 77.0 (99) | 295.5 (99) | 295.5 | 36.5 | 7.0 (99) | 0.5 (99) | 1627.0 (99) |
| 落馬洲 LOK MA CHAU | R29 | 50 | 14.0 (99) | 5.0 (99) | 43.0 (99) | 17.5 (99) | 286.0 (99) | 366.5 (99) | 139.0 (99) | 274.5 (99) | 303.0 (99) | 40.0 | 10.0 (99) | 2.0 (99) | 1500.5 (99) |
| 吉澳 KAT O | R30 | 10 | 12.0 (99) | 19.5 | 35.5 | 44.0 (99) | 479.5 (99) | 531.5 (86) | 75.0 (99) | 180.0 (97) | 282.0 (99) | 58.5 (99) | 23.5 (99) | 0.0 (99) | 1741.0 (98) |
| 大尾篤 TAI MEI TUK | R31 | 10 | 13.5 (99) | 7.0 (99) | 34.5 (99) | 21.0 (96) | 372.5 (99) | 445.5 (99) | 78.0 (99) | 282.0 (99) | 268.0 (99) | 31.5 | 26.0 (99) | 0.5 | 1580.0 (99) |
| 糧船灣 LEUNG SHUEN WAN | R32 | 10 | 13.0 (95) | 13.5 | 146.5 (91) | 57.0 (99) | 300.0 (99) | 483.0 (99) | 85.5 (99) | 259.5 | 397.5 (89) | 7.0 (93) | 55.5 (99) | 0.0 | 1818.0 (97) |

括弧內之數字為計算數據少於99.5%時之百分率。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets underneath the monthly or annual total.

表 19
Table 19

香港氣象要素月平均值 (1961-1990) 及極端值 (1884-1939, 1947-2003)
Monthly Normals of Meteorological Elements for the 30 Years 1961-1990 and
Extreme Values between 1884-1939 and 1947-2003 for Hong Kong

| 月份 MONTH | 氣 壓 ATMOSPHERIC PRESSURE | | | | 氣 溫 AIR TEMPERATURE | | | | | WET-BULB TEMPERATURE 球 濕 度 | DEW POINT 露 點 | VAPOUR PRESSURE 水 汽 壓 | 相 對 濕 度 RELATIVE HUMIDITY | | | | | AMOUNT OF CLOUD 雲 量 | 雨 量 RAINFALL | | | | | | | 日 照 BRIGHT SUNSHINE | | 風 WIND | | | |
|---|------------------------------|-------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------|
| | Absolute Maximum 絕對最高 | Mean 平均 | Absolute Minimum 絕對最低 | Mean Diurnal Range 平均日較差 | Absolute Maximum 絕對最高 | Mean Daily Maximum 平均日最高 | Mean 平均 | Mean Daily Minimum 平均日最低 | Absolute Minimum 絕對最低 | | | | Mean 平均 | Mean at 0200 hours 上午二時平均 | Mean at 1400 hours 下午二時平均 | Absolute Minimum 絕對最低 | Percentage 百分比 | | Total 總雨量 | Duration 降雨時間 | 降 雨 日 數 Number of Days with | | | Maximum Hourly 最高時雨量 | Maximum Daily 最大日雨量 | Maximum Monthly 最高月雨量 | Duration 日照時間 | Percentage of Possible 日照百分率 | Prevailing Direction 盛行風向 | Mean Speed 平均風速 | Maximum Gust * 最大陣風 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 0.1 mm or more 0.1 毫米或以上 | 25.0 mm or more 25.0 毫米或以上 | 50.0 mm or more 50.0 毫米或以上 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | mm | hours | mm | | | | | | | | |
| 百帕斯卡 hPa | 百帕斯卡 hPa | 百帕斯卡 hPa | 百帕斯卡 hPa | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | % | 毫米 | 小時 | 0.1 mm or more 0.1 毫米或以上 | 25.0 mm or more 25.0 毫米或以上 | 50.0 mm or more 50.0 毫米或以上 | 毫米 mm | 毫米 mm | 毫米 mm | 小時 hours | % | 度 degrees | 公里/小時 km/h | 公里/小時 km/h | | | | | |
| JAN 一月 | 1035.4 | 1020.2 | 1003.1 | 4.1 | 26.9 | 18.6 | 15.8 | 13.6 | 0.0 | 13.0 | 10.2 | 13.1 | 71 | 76 | 62 | 10 | 58 | 23.4 | 41 | 5.63 | 0.10 | 0.00 | 21.8 | 99.8 | 214.3 | 152.4 | 45 | 070 | 24.0 | 103 | |
| FEB 二月 | 1032.7 | 1018.7 | 998.3 | 4.1 | 27.8 | 18.6 | 15.9 | 13.9 | 2.4 | 13.8 | 11.8 | 14.5 | 78 | 82 | 70 | 13 | 73 | 48.0 | 69 | 8.93 | 0.43 | 0.03 | 31.9 | 86.1 | 241.0 | 97.7 | 30 | 070 | 23.8 | 110 | |
| MAR 三月 | 1032.4 | 1016.2 | 1001.9 | 4.2 | 30.1 | 21.3 | 18.5 | 16.5 | 4.8 | 16.5 | 15.0 | 17.6 | 81 | 85 | 73 | 16 | 76 | 66.9 | 89 | 10.07 | 0.60 | 0.27 | 52.5 | 130.0 | 428.0 | 96.4 | 26 | 070 | 22.1 | 103 | |
| APR 四月 | 1028.4 | 1013.1 | 999.9 | 3.8 | 33.4 | 24.9 | 22.2 | 20.2 | 9.9 | 20.2 | 19.0 | 22.4 | 83 | 88 | 75 | 22 | 78 | 161.5 | 82 | 11.13 | 2.20 | 0.97 | 92.4 | 190.2 | 547.7 | 108.9 | 29 | 080 | 19.7 | 135 | |
| MAY 五月 | 1020.2 | 1009.1 | 981.1 | 3.4 | 35.5 | 28.7 | 25.9 | 23.9 | 15.4 | 23.7 | 22.6 | 27.7 | 83 | 87 | 76 | 23 | 74 | 316.7 | 92 | 14.93 | 3.40 | 1.93 | 109.9 | 520.6 | 1241.1 | 153.8 | 38 | 090 | 19.2 | 140 | |
| JUN 六月 | 1014.4 | 1006.0 | 973.8 | 3.0 | 35.6 | 30.3 | 27.8 | 25.9 | 19.2 | 25.4 | 24.4 | 30.7 | 82 | 86 | 76 | 29 | 75 | 376.0 | 86 | 19.23 | 4.23 | 1.97 | 108.2 | 411.3 | 1083.6 | 161.1 | 40 | 090 | 21.6 | 194 | |
| JUL 七月 | 1014.8 | 1005.3 | 975.8 | 3.4 | 35.7 | 31.5 | 28.8 | 26.6 | 21.7 | 26.0 | 24.9 | 31.6 | 80 | 85 | 73 | 43 | 65 | 323.5 | 67 | 17.47 | 3.93 | 1.97 | 100.7 | 534.1 | 1147.2 | 231.1 | 56 | 230 | 20.0 | 158 | |
| AUG 八月 | 1016.3 | 1005.1 | 961.6 | 3.5 | 36.1 | 31.3 | 28.4 | 26.3 | 21.6 | 25.9 | 24.8 | 31.4 | 81 | 86 | 74 | 41 | 66 | 391.4 | 73 | 17.30 | 4.70 | 2.17 | 82.1 | 334.2 | 1090.1 | 207.0 | 52 | 090 | 18.5 | 209 | |
| SEP 九月 | 1018.2 | 1008.8 | 953.2 | 3.6 | 35.2 | 30.3 | 27.6 | 25.5 | 18.4 | 24.6 | 23.3 | 28.8 | 78 | 83 | 71 | 26 | 63 | 299.7 | 68 | 14.37 | 3.57 | 1.63 | 84.0 | 325.5 | 844.2 | 181.7 | 49 | 090 | 21.9 | 234 | |
| OCT 十月 | 1024.5 | 1014.0 | 977.3 | 3.6 | 34.3 | 27.9 | 25.2 | 23.1 | 13.5 | 21.8 | 19.8 | 23.6 | 73 | 78 | 66 | 21 | 56 | 144.8 | 48 | 8.60 | 1.50 | 0.87 | 71.6 | 292.2 | 718.4 | 195.0 | 54 | 090 | 27.6 | 184 | |
| NOV 十一月 | 1033.2 | 1017.9 | 974.9 | 3.8 | 31.8 | 24.2 | 21.4 | 19.2 | 6.5 | 17.9 | 15.2 | 18.0 | 69 | 74 | 61 | 17 | 53 | 35.1 | 37 | 5.87 | 0.40 | 0.10 | 44.2 | 149.2 | 224.2 | 181.5 | 55 | 080 | 27.2 | 175 | |
| DEC 十二月 | 1033.5 | 1020.2 | 1004.6 | 4.0 | 28.7 | 20.5 | 17.6 | 15.4 | 4.3 | 14.3 | 11.2 | 14.1 | 68 | 73 | 59 | 14 | 49 | 27.3 | 31 | 3.87 | 0.23 | 0.10 | 51.7 | 177.3 | 206.9 | 181.5 | 54 | 080 | 25.5 | 108 | |
| YEAR 全年 | 1035.4 | 1012.9 | 953.2 | 3.7 | 36.1 | 25.7 | 23.0 | 20.9 | 0.0 | 20.3 | 18.6 | 22.8 | 77 | 82 | 70 | 10 | 65 | 2214.3 | 782 | 137.40 | 25.30 | 12.00 | 109.9 | 534.1 | 1241.1 | 1948.1 | 44 | 080 | 22.6 | 234 | |
| 極端值 出現日期 Date on which the extreme value was recorded | 6/1/1903 | | 1/9/1962 | | 19/8/1900 18/8/1990 | | | | | 18/1/1893 | | | | | | 16/1/1959 | | | | | | 8/5/1992 | 19/7/1926 | 5/1889 | | | | | | 16/9/1999 | |
| 觀測地點 Observed at | 天文台 Hong Kong Observatory | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 京士柏 King's Park | | 橫瀾島 Waglan Island | | | | | | | | |

* 1953 - 2003

表 20
Table 20

香港部分氣象參數的月平均值
Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong

| 月份 MONTH | 雷暴活動 THUNDERSTORM ACTIVITY | | 霧日數 (能見度低於一公里) NUMBER OF DAYS WITH FOG (Visibility < 1000 m) | 風 WIND | | | 土壤溫度 SOIL TEMPERATURE | | | | | | 平均每日太陽總輻射 MEAN DAILY GLOBAL SOLAR RADIATION | 總蒸發量 TOTAL EVAPORATION | 總可能蒸散量 TOTAL POTENTIAL EVAPOTRANSPIRATION | 海面溫度 SEA SURFACE TEMPERATURE | | | | NUMBER OF DAYS WITH TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL | | | | 強烈季候風信號懸掛日數 STRONG MONSOON SIGNAL |
|-----------------------------|--|---|---|-----------------------------|--------------------|----------------------|--------------------------|------|----------------|------|----------------|---|---|---------------------------|---|------------------------------------|----------|--------------------|--------------------|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| | Number of Days with Lightning 閃電日數 | Number of Days with Thunderstorm 雷暴日數 | | Prevaling Direction 盛行風向 | Mean Speed 平均風速 | Maximum Gust 最高陣風 | 0.5 米 0.5 m | | 1.0 米 1.0 m | | 1.5 米 1.5 m | | | | | 觀測時間# Time of Observation # | | | | No. 1 and Higher 一號及更高 | No. 3 and Higher 三號及更高 | No. 8 and Higher 八號及更高 | No. 9 and No. 10 九號及十號 | |
| | | | | | | | 0700 | 1900 | 0700 | 1900 | 0700 | 1900 | | | | 0700 | 1400 | 0700 or 1100 | 1400 or 1700 | | | | | |
| | 度 degrees | 公里/小時 km/h | | 公里/小時 km/h | °C | °C | °C | °C | °C | °C | °C | 兆焦耳/米 ² MJ/m ² | | | | 毫米 mm | 毫米 mm | °C | °C | °C | °C | - | - | |
| JAN 一月 | 0.17 | 0.10 | 0.43 | 090 | 11.2 | 96 | 18.9 | 18.9 | 20.5 | 20.6 | 21.7 | 21.7 | 11.63 | 97.5 | 73.2 | 17.5 | 17.7 | 17.1 | 17.3 | - | - | - | - | 2.77 |
| FEB 二月 | 0.63 | 0.60 | 1.27 | 090 | 11.9 | 103 | 18.8 | 18.9 | 19.9 | 20.0 | 20.9 | 20.9 | 10.69 | 79.0 | 66.3 | 16.7 | 17.0 | 16.3 | 16.4 | - | - | - | - | 3.17 |
| MAR 三月 | 1.93 | 1.83 | 2.37 | 090 | 12.6 | 108 | 20.4 | 20.5 | 20.7 | 20.7 | 21.1 | 21.1 | 11.24 | 92.2 | 77.0 | 17.8 | 18.1 | 17.3 | 17.5 | - | - | - | - | 2.60 |
| APR 四月 | 4.40 | 4.00 | 1.67 | 090 | 11.7 | 106 | 23.1 | 23.3 | 22.6 | 22.6 | 22.4 | 22.4 | 13.14 | 106.9 | 92.0 | 20.8 | 21.2 | 20.3 | 20.5 | 0.17 | - | - | - | 2.37 |
| MAY 五月 | 6.30 | 4.80 | 0.13 | 090 | 10.6 | 166 | 26.5 | 26.7 | 25.5 | 25.5 | 24.8 | 24.8 | 16.12 | 137.7 | 115.0 | 24.5 | 24.9 | 24.5 | 24.8 | 0.70 | 0.50 | 0.13 | 0.03 | 1.13 |
| JUN 六月 | 7.27 | 5.20 | - | 090 | 10.4 | 191 | 28.4 | 28.6 | 27.5 | 27.6 | 26.8 | 26.8 | 16.55 | 143.9 | 126.6 | 26.4 | 26.8 | 26.6 | 26.9 | 1.97 | 0.93 | 0.13 | - | 0.93 |
| JUL 七月 | 7.10 | 5.03 | - | 090 | 10.1 | 151 | 29.9 | 30.0 | 29.0 | 29.1 | 28.3 | 28.3 | 19.15 | 171.6 | 150.5 | 26.6 | 27.1 | 27.4 | 27.7 | 4.57 | 2.93 | 0.67 | 0.07 | 0.30 |
| AUG 八月 | 10.17 | 6.93 | - | 090 | 9.4 | 224 | 30.0 | 30.1 | 29.5 | 29.5 | 29.0 | 29.0 | 17.61 | 156.9 | 135.8 | 26.5 | 27.0 | 27.3 | 27.6 | 3.33 | 1.70 | 0.53 | 0.17 | 0.17 |
| SEP 九月 | 6.63 | 3.93 | - | 090 | 10.7 | 259 | 29.6 | 29.7 | 29.4 | 29.4 | 29.1 | 29.1 | 16.49 | 150.3 | 120.6 | 27.1 | 27.5 | 27.4 | 27.7 | 4.50 | 2.50 | 0.57 | 0.10 | 1.17 |
| OCT 十月 | 1.23 | 0.87 | - | 090 | 12.2 | 175 | 27.6 | 27.6 | 28.1 | 28.1 | 28.2 | 28.2 | 15.46 | 152.2 | 112.8 | 26.3 | 26.6 | 26.3 | 26.5 | 3.37 | 2.40 | 0.30 | 0.10 | 3.80 |
| NOV 十一月 | 0.17 | 0.17 | - | 090 | 11.0 | 155 | 24.4 | 24.4 | 25.7 | 25.6 | 26.4 | 26.3 | 13.39 | 129.1 | 88.8 | 23.3 | 23.6 | 23.4 | 23.5 | 0.50 | 0.30 | 0.07 | - | 3.27 |
| DEC 十二月 | - | - | - | 090 | 10.5 | 104 | 20.6 | 20.6 | 22.5 | 22.5 | 23.7 | 23.7 | 12.03 | 111.5 | 76.7 | 19.8 | 20.0 | 19.5 | 19.7 | 0.07 | 0.07 | - | - | 3.97 |
| YEAR 全年 | 46.00 | 33.47 | 5.87 | 090 | 11.0 | 259 | 24.9 | 24.9 | 25.1 | 25.1 | 25.2 | 25.2 | 14.46 | 1528.8 | 1235.0 | 22.8 | 23.1 | 22.8 | 23.0 | 19.17 | 11.33 | 2.40 | 0.47 | 25.63 |
| 記錄年期 Period of Record | 1961 - 1990 | | | * | 1967 - 1996 | | | | | | 1961 - 1990 | | | 1975 - 2003 | | 1961 - 1990 | | | | | | | | |
| 觀測地點 Observed at | 天文台 Hong Kong Observatory | | | | | | | | | | | 京士柏 King's Park | | 北角 North Point | | 橫瀾島 Waglan Island | | | | | | | | |

* 1911年 - 1939年 及 1947年4月 - 2003年間的極端值

香港時間，即協調世界時 + 8 小時

* Extreme values for the period 1911-1939 and April 1947-2003

Times indicated refer to Hong Kong Time, i.e. Co-ordinated Universal Time + 8 hours

表 21 (續)
Table 21 (Cont'd)

二零零三年協調世界時零時高空數據摘要
Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 2003

| | 200 | | | 150 | | | 100 | | | 70 | | | 50 | | | 30 | | | 20 | | | 對流層頂 | | | | | | | | | | |
|-----------------|----------|------|-------|----------|-------|-----|----------|------|-------|----------|-------|-----|----------|------|-------|----------|-------|-----|----------|------|-------|------------|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|
| | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | Tropopause | | | | | | | | | | |
| 一月 January | 255 | 43.0 | 31 | 249 | 41.7 | 31 | 255 | 26.8 | 31 | 259 | 16.0 | 31 | 251 | 8.8 | 31 | 125 | 1.5 | 30 | 121 | 4.6 | 20 | 254 | 28.2 | 31 | | | | | | | | |
| | -53.9 | 31 | -66.8 | 31 | -76.8 | 31 | -77.1 | 31 | -66.8 | 31 | -57.8 | 30 | -54.8 | 20 | -79.5 | 31 | -69.7 | 31 | -81.2 | 31 | -91.4 | 31 | -92.0 | 31 | -87.3 | 31 | -86.9 | 30 | -85.3 | 20 | -92.7 | 31 |
| | 12336 | 31 | 14127 | 31 | 16513 | 31 | 18547 | 31 | 20524 | 31 | 23688 | 30 | 26267 | 20 | 16781 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 二月 February | 246 | 41.5 | 28 | 248 | 36.3 | 28 | 253 | 23.4 | 28 | 257 | 14.9 | 28 | 273 | 5.2 | 28 | 074 | 3.8 | 28 | 213 | 3.7 | 25 | 251 | 21.9 | 28 | | | | | | | | |
| | -52.9 | 28 | -66.1 | 28 | -77.8 | 28 | -78.0 | 28 | -68.6 | 28 | -57.1 | 28 | -54.3 | 25 | -81.4 | 28 | -71.3 | 28 | -82.6 | 28 | -92.2 | 28 | -92.5 | 28 | -88.2 | 28 | -86.3 | 28 | -84.5 | 25 | -94.8 | 28 |
| | 12356 | 28 | 14154 | 28 | 16535 | 28 | 18558 | 28 | 20526 | 28 | 23681 | 28 | 26267 | 25 | 17153 | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 三月 March | 258 | 37.4 | 31 | 258 | 34.0 | 31 | 261 | 21.4 | 31 | 262 | 13.1 | 31 | 270 | 5.7 | 31 | 103 | 2.9 | 31 | 176 | 4.7 | 26 | 257 | 22.8 | 31 | | | | | | | | |
| | -53.8 | 31 | -65.9 | 31 | -77.1 | 31 | -77.6 | 31 | -66.6 | 31 | -55.4 | 31 | -51.0 | 26 | -79.5 | 31 | -69.1 | 31 | -80.6 | 31 | -90.3 | 31 | -91.4 | 31 | -87.2 | 31 | -85.4 | 31 | -83.0 | 26 | -91.2 | 31 |
| | 12349 | 31 | 14141 | 31 | 16526 | 31 | 18561 | 31 | 20539 | 31 | 23721 | 31 | 26329 | 26 | 16704 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 四月 April | 265 | 25.3 | 30 | 260 | 24.3 | 30 | 255 | 12.9 | 30 | 234 | 4.2 | 30 | 080 | 2.1 | 30 | 096 | 5.9 | 29 | 123 | 4.8 | 27 | 255 | 10.5 | 30 | | | | | | | | |
| | -53.1 | 30 | -65.8 | 30 | -77.6 | 30 | -77.8 | 30 | -65.5 | 30 | -55.2 | 29 | -49.6 | 27 | -80.8 | 30 | -67.5 | 30 | -79.9 | 30 | -89.7 | 30 | -90.5 | 30 | -86.7 | 30 | -85.5 | 29 | -82.4 | 27 | -92.4 | 30 |
| | 12402 | 30 | 14201 | 30 | 16585 | 30 | 18612 | 30 | 20602 | 30 | 23783 | 29 | 26399 | 27 | 17292 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 五月 May | 294 | 11.5 | 31 | 306 | 10.6 | 31 | 335 | 3.7 | 31 | 089 | 7.1 | 29 | 093 | 10.2 | 29 | 097 | 12.7 | 29 | 099 | 12.5 | 26 | 001 | 1.6 | 29 | | | | | | | | |
| | -50.7 | 31 | -64.4 | 31 | -79.2 | 31 | -77.3 | 30 | -65.3 | 29 | -53.4 | 29 | -48.1 | 26 | -81.9 | 30 | -65.5 | 31 | -77.1 | 31 | -88.6 | 31 | -88.7 | 30 | -86.5 | 29 | -85.0 | 29 | -81.6 | 26 | -91.0 | 30 |
| | 12485 | 31 | 14299 | 31 | 16679 | 31 | 18700 | 30 | 20686 | 29 | 23897 | 29 | 26537 | 26 | 17199 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 六月 June | 340 | 4.7 | 30 | 359 | 8.4 | 30 | 035 | 11.8 | 30 | 072 | 13.1 | 30 | 087 | 14.4 | 29 | 094 | 16.9 | 27 | 090 | 17.3 | 24 | 036 | 11.4 | 30 | | | | | | | | |
| | -50.6 | 30 | -65.6 | 30 | -79.3 | 30 | -73.9 | 30 | -62.9 | 29 | -53.4 | 27 | -47.0 | 24 | -80.7 | 30 | -62.1 | 30 | -75.5 | 30 | -88.6 | 30 | -86.3 | 30 | -85.8 | 29 | -84.7 | 27 | -80.6 | 24 | -89.8 | 30 |
| | 12494 | 30 | 14305 | 30 | 16674 | 30 | 18713 | 30 | 20730 | 29 | 23952 | 27 | 26599 | 24 | 16776 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 七月 July | 083 | 17.1 | 31 | 078 | 20.1 | 31 | 073 | 21.2 | 31 | 084 | 20.4 | 31 | 087 | 20.3 | 31 | 092 | 22.7 | 31 | 093 | 22.8 | 25 | 072 | 20.8 | 31 | | | | | | | | |
| | -49.9 | 31 | -64.8 | 31 | -78.4 | 31 | -71.8 | 31 | -63.4 | 31 | -54.1 | 31 | -48.8 | 25 | -79.5 | 31 | -66.8 | 31 | -77.1 | 31 | -89.9 | 31 | -86.3 | 31 | -88.9 | 31 | -85.5 | 31 | -81.8 | 25 | -90.9 | 31 |
| | 12507 | 31 | 14324 | 31 | 16702 | 31 | 18750 | 31 | 20779 | 31 | 23991 | 31 | 26619 | 25 | 16749 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 八月 August | 074 | 12.0 | 31 | 072 | 16.7 | 31 | 071 | 24.6 | 31 | 080 | 22.3 | 31 | 089 | 21.4 | 30 | 093 | 22.0 | 29 | 092 | 20.9 | 27 | 071 | 23.3 | 31 | | | | | | | | |
| | -49.8 | 31 | -64.8 | 31 | -77.0 | 31 | -72.6 | 31 | -63.8 | 31 | -55.7 | 31 | -50.1 | 28 | -78.4 | 31 | -62.2 | 31 | -77.2 | 31 | -89.9 | 31 | -87.8 | 31 | -88.4 | 31 | -87.0 | 30 | -82.6 | 27 | -91.2 | 31 |
| | 12511 | 31 | 14328 | 31 | 16712 | 31 | 18771 | 31 | 20794 | 31 | 23995 | 31 | 26611 | 28 | 16641 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 九月 September | 105 | 1.1 | 30 | 088 | 2.4 | 30 | 076 | 11.0 | 30 | 078 | 14.3 | 30 | 088 | 15.7 | 30 | 094 | 18.1 | 30 | 092 | 16.5 | 26 | 076 | 10.0 | 30 | | | | | | | | |
| | -51.5 | 30 | -65.5 | 30 | -78.0 | 30 | -72.1 | 30 | -64.1 | 30 | -55.7 | 30 | -52.2 | 26 | -79.0 | 30 | -65.8 | 30 | -79.7 | 30 | -92.0 | 30 | -88.4 | 30 | -88.6 | 30 | -86.9 | 30 | -84.9 | 26 | -93.0 | 30 |
| | 12477 | 30 | 14283 | 30 | 16658 | 30 | 18722 | 30 | 20743 | 30 | 23941 | 30 | 26545 | 26 | 16520 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 十月 October | 301 | 7.3 | 31 | 277 | 5.5 | 31 | 269 | 2.4 | 31 | 095 | 3.5 | 31 | 090 | 7.3 | 30 | 083 | 11.0 | 29 | 094 | 11.6 | 28 | 271 | 2.6 | 31 | | | | | | | | |
| | -52.2 | 31 | -66.2 | 31 | -80.6 | 31 | -73.0 | 31 | -65.1 | 30 | -57.4 | 29 | -54.6 | 28 | -82.0 | 31 | -71.0 | 31 | -83.2 | 31 | -95.9 | 31 | -88.9 | 31 | -91.7 | 30 | -88.5 | 29 | -86.5 | 28 | -97.2 | 31 |
| | 12467 | 31 | 14269 | 31 | 16631 | 31 | 18661 | 31 | 20674 | 30 | 23848 | 29 | 26424 | 28 | 16826 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 十一月 November | 250 | 19.1 | 30 | 238 | 18.2 | 30 | 236 | 11.9 | 30 | 211 | 2.2 | 30 | 086 | 3.3 | 30 | 088 | 8.2 | 30 | 110 | 7.9 | 28 | 236 | 11.1 | 30 | | | | | | | | |
| | -52.5 | 30 | -66.4 | 30 | -80.3 | 30 | -77.2 | 30 | -65.6 | 30 | -58.1 | 30 | -54.8 | 28 | -82.1 | 30 | -71.9 | 30 | -83.8 | 30 | -97.0 | 30 | -93.6 | 30 | -89.7 | 30 | -88.4 | 30 | -86.6 | 28 | -98.7 | 30 |
| | 12440 | 30 | 14240 | 30 | 16601 | 30 | 18615 | 30 | 20606 | 30 | 23767 | 30 | 26338 | 28 | 16922 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 十二月 December | 245 | 29.8 | 30 | 236 | 30.9 | 30 | 248 | 16.7 | 29 | 248 | 6.4 | 28 | 232 | 3.7 | 28 | 040 | 2.1 | 28 | 139 | 5.1 | 25 | 243 | 16.2 | 28 | | | | | | | | |
| | -52.7 | 31 | -66.2 | 31 | -79.2 | 30 | -78.2 | 29 | -67.3 | 29 | -59.8 | 29 | -57.1 | 26 | -81.7 | 29 | -70.9 | 31 | -84.8 | 31 | -97.1 | 30 | -95.7 | 29 | -89.4 | 29 | -89.7 | 29 | -87.9 | 26 | -99.6 | 29 |
| | 12416 | 31 | 14214 | 31 | 16584 | 30 | 18600 | 29 | 20577 | 29 | 23724 | 29 | 26271 | 26 | 16901 | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 全年 YEAR | 257 | 14.9 | 364 | 254 | 12.7 | 364 | 266 | 4.2 | 363 | 94 | 2.1 | 360 | 92 | 6.1 | 357 | 92 | 10.5 | 351 | 102 | 10.1 | 307 | 259 | 4.1 | 360 | | | | | | | | |
| | -52.0 | 365 | -65.7 | 365 | -78.4 | 364 | -75.6 | 362 | -65.4 | 359 | -56.1 | 354 | -51.9 | 309 | -80.5 | 362 | -67.8 | 365 | -80.2 | 365 | -91.9 | 364 | -90.2 | 362 | -88.2 | 359 | -86.6 | 353 | -83.9 | 308 | -93.5 | 362 |
| | 12437 | 365 | 14240 | 365 | 16617 | 364 | 18651 | 362 | 20648 | 359 | 23832 | 354 | 26434 | 309 | 16872 | 362 | | | | | | | | | | | | | | | | |

表例：風向及風速 (度·米/秒) nn
 溫度 (°C) nn
 露點 (°C) nn
 位勢高度 (位勢米) nn

Legend : wind direction and speed (deg,m/s) nn
 temperature (°C) nn
 dew-point (°C) nn
 geopotential height (gpm) nn

nn = 對該氣象參數進行觀測的次數

nn= number of observations for the meteorological parameter

表 22 (續)
Table 22 (Cont'd)

協調世界時零時高空數據的正常值 (1961-1990)
Normals of Upper-air Data at 00 UTC (1961-1990)

| | 150 | | | 100 | | | 70 | | | 50 | | | 30 | | | 20 | | | 對流層頂 | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|----------|------|-------|----------|-------|------|----------|------|-------|----------|-------|------|----------|------|-------|----------|-------|-------|------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
| | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | 百帕斯卡 hPa | | | Tropopause | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 一月 January | 252 | 33.5 | 844 | 261 | 21.0 | 800 | 264 | 10.7 | 727 | 272 | 4.4 | 583 | 066 | 3.5 | 410 | 109 | 5.1 | 226 | 260 | 19.8 | 261 | -65.7 | 910 | -77.8 | 890 | -75.6 | 829 | -65.3 | 661 | -56.8 | 453 | -51.5 | 248 | -79.7 | 842 |
| | -86.0 | 303 | -96.9 | 299 | -94.8 | 275 | -87.9 | 258 | -83.7 | 216 | -81.1 | 127 | -99.6 | 261 | 14136 | 915 | 16519 | 895 | 18558 | 842 | 20559 | 711 | 23749 | 525 | 26369 | 358 | 16660 | 842 | | | | | | | |
| 二月 February | 254 | 34.0 | 796 | 260 | 22.0 | 761 | 263 | 12.1 | 683 | 270 | 5.6 | 566 | 065 | 2.8 | 368 | 122 | 3.7 | 180 | 259 | 21.4 | 237 | -65.7 | 833 | -77.7 | 818 | -75.8 | 759 | -65.3 | 635 | -55.9 | 401 | -50.6 | 210 | -79.7 | 778 |
| | -85.4 | 277 | -96.3 | 273 | -96.2 | 245 | -89.5 | 230 | -84.4 | 174 | -82.0 | 91 | -99.3 | 239 | 14131 | 834 | 16514 | 828 | 18553 | 774 | 20551 | 672 | 23735 | 492 | 26357 | 325 | 16679 | 778 | | | | | | | |
| 三月 March | 258 | 32.1 | 880 | 262 | 20.3 | 832 | 262 | 10.5 | 777 | 284 | 4.3 | 635 | 072 | 2.4 | 438 | 126 | 2.9 | 254 | 261 | 19.7 | 261 | -65.5 | 921 | -77.4 | 899 | -75.6 | 850 | -65.0 | 690 | -55.3 | 491 | -50.1 | 283 | -79.4 | 861 |
| | -83.9 | 307 | -95.2 | 303 | -95.9 | 266 | -88.9 | 256 | -84.1 | 206 | -81.4 | 124 | -98.6 | 263 | 14145 | 923 | 16533 | 909 | 18574 | 870 | 20573 | 733 | 23765 | 566 | 26402 | 403 | 16785 | 861 | | | | | | | |
| 四月 April | 266 | 25.3 | 823 | 266 | 13.4 | 794 | 269 | 4.3 | 733 | 024 | 1.4 | 606 | 093 | 6.3 | 406 | 113 | 5.1 | 228 | 264 | 14.2 | 253 | -65.0 | 883 | -76.6 | 867 | -75.0 | 814 | -64.5 | 677 | -54.0 | 447 | -48.0 | 262 | -78.7 | 830 |
| | -81.0 | 290 | -92.7 | 288 | -93.3 | 253 | -86.7 | 236 | -82.5 | 195 | -78.6 | 126 | -96.0 | 252 | 14176 | 886 | 16571 | 876 | 18619 | 831 | 20625 | 718 | 23836 | 521 | 26478 | 363 | 16838 | 830 | | | | | | | |
| 五月 May | 296 | 10.4 | 833 | 330 | 4.1 | 803 | 066 | 6.1 | 723 | 084 | 8.7 | 616 | 093 | 11.7 | 413 | 097 | 9.5 | 228 | 323 | 3.9 | 257 | -64.7 | 909 | -77.6 | 885 | -75.4 | 805 | -63.8 | 685 | -53.5 | 452 | -47.1 | 260 | -79.5 | 824 |
| | -77.9 | 303 | -90.7 | 299 | -90.4 | 252 | -85.0 | 240 | -81.7 | 200 | -78.1 | 133 | -93.6 | 258 | 14268 | 912 | 16658 | 896 | 18696 | 826 | 20704 | 722 | 23915 | 531 | 26575 | 367 | 16924 | 824 | | | | | | | |
| 六月 June | 029 | 8.0 | 804 | 054 | 12.5 | 772 | 074 | 14.8 | 698 | 084 | 15.9 | 582 | 092 | 17.6 | 411 | 092 | 18.7 | 216 | 057 | 13.3 | 250 | -64.5 | 877 | -77.7 | 849 | -73.8 | 757 | -63.4 | 629 | -53.2 | 449 | -47.3 | 238 | -79.3 | 791 |
| | -77.0 | 295 | -90.9 | 292 | -89.6 | 247 | -85.6 | 230 | -81.3 | 190 | -79.1 | 115 | -93.9 | 248 | 14316 | 878 | 16704 | 870 | 18753 | 788 | 20772 | 662 | 23998 | 516 | 26641 | 342 | 16851 | 791 | | | | | | | |
| 七月 July | 068 | 14.7 | 876 | 070 | 19.7 | 826 | 080 | 19.8 | 753 | 087 | 21.2 | 628 | 092 | 23.1 | 438 | 091 | 23.1 | 220 | 072 | 19.3 | 249 | -64.3 | 905 | -76.9 | 867 | -70.8 | 795 | -62.7 | 668 | -53.9 | 472 | -48.3 | 250 | -78.0 | 835 |
| | -77.5 | 292 | -90.0 | 286 | -87.4 | 247 | -85.6 | 232 | -82.0 | 178 | -80.3 | 110 | -92.3 | 250 | 14313 | 907 | 16704 | 889 | 18776 | 807 | 20812 | 709 | 24021 | 530 | 26678 | 343 | 16569 | 835 | | | | | | | |
| 八月 August | 068 | 10.0 | 889 | 072 | 16.5 | 858 | 083 | 18.4 | 767 | 087 | 20.3 | 623 | 092 | 23.2 | 431 | 090 | 24.0 | 246 | 069 | 15.0 | 280 | -64.3 | 901 | -76.6 | 881 | -69.6 | 793 | -62.3 | 647 | -53.8 | 451 | -48.5 | 257 | -77.4 | 835 |
| | -76.5 | 290 | -89.5 | 289 | -84.9 | 277 | -84.4 | 257 | -81.1 | 225 | -78.3 | 151 | -90.3 | 278 | 14308 | 902 | 16700 | 893 | 18780 | 815 | 20824 | 693 | 24050 | 524 | 26698 | 355 | 16424 | 835 | | | | | | | |
| 九月 September | 062 | 5.0 | 836 | 071 | 10.5 | 817 | 083 | 12.7 | 738 | 088 | 14.7 | 611 | 092 | 18.1 | 423 | 093 | 19.0 | 219 | 070 | 10.2 | 287 | -64.7 | 878 | -77.3 | 864 | -70.7 | 787 | -62.8 | 653 | -53.8 | 449 | -48.6 | 230 | -78.4 | 820 |
| | -79.7 | 296 | -91.7 | 291 | -86.3 | 282 | -85.7 | 252 | -82.2 | 216 | -80.7 | 131 | -92.6 | 286 | 14290 | 883 | 16680 | 871 | 18748 | 812 | 20784 | 710 | 24006 | 525 | 26655 | 334 | 16599 | 820 | | | | | | | |
| 十月 October | 272 | 5.7 | 887 | 176 | 0.3 | 858 | 086 | 5.1 | 782 | 088 | 8.2 | 658 | 088 | 11.8 | 442 | 094 | 12.8 | 227 | 096 | 1.4 | 291 | -65.5 | 912 | -78.6 | 891 | -72.1 | 824 | -63.1 | 688 | -54.1 | 467 | -48.7 | 242 | -80.0 | 847 |
| | -82.5 | 303 | -95.3 | 302 | -88.9 | 289 | -86.9 | 275 | -83.7 | 240 | -81.8 | 138 | -96.6 | 290 | 14258 | 914 | 16636 | 906 | 18688 | 852 | 20716 | 731 | 23936 | 554 | 26573 | 352 | 16695 | 847 | | | | | | | |
| 十一月 November | 253 | 19.6 | 852 | 254 | 11.3 | 819 | 247 | 2.9 | 742 | 098 | 1.4 | 643 | 086 | 5.8 | 440 | 103 | 5.3 | 236 | 254 | 10.7 | 286 | -66.1 | 887 | -78.8 | 862 | -73.9 | 791 | -64.1 | 684 | -54.7 | 488 | -49.4 | 253 | -80.4 | 815 |
| | -84.2 | 296 | -97.2 | 295 | -91.9 | 286 | -88.0 | 277 | -84.1 | 243 | -82.0 | 138 | -98.4 | 285 | 14214 | 890 | 16587 | 876 | 18627 | 811 | 20640 | 707 | 23853 | 555 | 26477 | 379 | 16681 | 815 | | | | | | | |
| 十二月 December | 253 | 30.9 | 887 | 260 | 18.4 | 844 | 262 | 8.2 | 780 | 263 | 3.3 | 651 | 084 | 2.6 | 440 | 107 | 4.6 | 235 | 259 | 17.9 | 302 | -66.3 | 922 | -78.0 | 898 | -74.8 | 845 | -64.4 | 723 | -55.6 | 479 | -50.4 | 256 | -79.6 | 865 |
| | -86.1 | 307 | -97.5 | 304 | -94.6 | 302 | -88.9 | 290 | -85.3 | 249 | -82.5 | 150 | -99.1 | 301 | 14155 | 923 | 16533 | 911 | 18576 | 855 | 20582 | 766 | 23776 | 578 | 26410 | 373 | 16626 | 865 | | | | | | | |
| 全年 YEAR | 263 | 12.9 | 10207 | 279 | 4.5 | 9784 | 074 | 2.3 | 8903 | 084 | 6.1 | 7402 | 090 | 10.7 | 5060 | 096 | 11.0 | 2715 | 278 | 4.2 | 3214 | -65.2 | 10738 | -77.6 | 10471 | -73.6 | 9649 | -63.9 | 8040 | -54.5 | 5499 | -49.0 | 2989 | -79.2 | 9943 |
| | -81.5 | 3559 | -93.7 | 3521 | -91.2 | 3221 | -86.9 | 3033 | -83.0 | 2532 | -80.5 | 1534 | -95.9 | 3211 | 14226 | 10767 | 16612 | 10620 | 18662 | 9883 | 20678 | 8534 | 23887 | 6417 | 26526 | 4294 | 16694 | 9943 | | | | | | | |

表例： 風向及風速 (度,米/秒) nn
 溫度 (°C) nn
 露點 (°C) nn
 位勢高度 (位勢米) nn

nn = 該氣象參數在該月內的觀測次數

Legend: wind direction and speed (deg,m/s) nn
 temperature (°C) nn
 dew-point (°C) nn
 geopotential height (gpm) nn

nn= number of observations for the meteorological parameter

註： 一九六一至一九八零年間的露點數據不完整

Note: The data series of dew point is incomplete from 1961-1980